українська

Ukrainian

Language Guide

July 2015
Ukrainian 1.2
© 2015 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved.
This document may contain proprietary intellectual property that may not be used or shared without proper written consent.

Ukrainian

Recommended Grammar Sequence

Table of Contents by Function 3

Introductory Material 5

Missionary Tasks

Introductions (Познайомитися) 20
Overview (Огляд) 22
Offer a Prayer (Молитися) 24
Bear Testimony (Свідчити) 26
Extend An Invitation (Запрошувати) 28
Share A Scripture (Ділитися уривком з писань) 30
Share An Experience (Ділитися досвідом) 32

Grammar Principles

Past Tense Verbs 34
Verb Conjugations 36
Adjectives and Gender 38
Conceptual Practice: Using Cases 40
Conceptual Practice: Using Cases 41
Nominative and Accusative Cases 44
Possessive Pronouns (Nominative) 46
Conceptual Practice: Genetive Case 49
Genitive Case 50
Possession 52
Locative Case 56
Can and Want 58
Conceptual Practice: Dative and Its Constructions 61
Dative Case 62
Like - Подобатися (Dative Case) 64
Expressing Need (Dative Case) 66
Conceptual Practice: Instrumental Case 69
Instrumental Case 70
Conceptual Practice: Imperfective and Perfective 73
Future – Imperfective and Perfective 74
Command Form 76
Conjugating Reflexive Verbs 78
Should - Повинен 80
Conceptual Practice: Verbs of Motion 83
Verbs of Motion 84
Prefixed Verbs of Motion 86
Conceptual Practice: Щоб – So that and In Order to 89
Щоб + Past Tense (So that) 90
Щоб + Infinitive (In order to) 92
Conceptual Practice: Чи and Якщо 95
Чи and Якщо 96
Conditional - Якби 98
Conceptual Practice: Complex Sentences 101
Complex Sentences – Те, Що 102
Which - Який 104
Reflexive Pronoun - Себе 106
Reflexive Possessive Pronoun - Свій 108
Indefinite Pronouns 110
Comparative Degree 112
Conceptual Practice: Telling Time 115
Telling Time 116
Calendar Dates 118

Appendix

Case Chart--Nouns, Adjectives, Pronouns, Possessive Pronouns, and Verbs 120
Cases Explained 121
Gender Declension Patterns 122
Irregular Declensions 123
1st Conjugation Verb Mutations 124
2nd Conjugation Verb Mutations 125
Prefixed Verbs of Motion 126
Numbers And Months 127
Books In The Scriptures 128

Asking about and describing actions and events

Complex Sentences – Те, Що 102
Nominative and Accusative Cases 44
Past Tense Verbs 34
Reflexive Possessive Pronoun - Свій 108
Reflexive Pronoun - Себе 106
Verb Conjugations 36
Verbs of Motion 84

Asking about and describing objects, people and their characteristics

Adjectives and Gender 38
Indefinite Pronouns 110
Which - Який 104

Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention, or purpose

Can and Want 58
Command Form 76
Dative Case 62
Expressing Need (Dative Case) 66
Future – Imperfective and Perfective 74
Locative Case 56
Prefixed Verbs of Motion 86
Should - Повинен 80
Щоб + Infinitive (In order to) 92

Asking about and expressing possession and ownership

Genitive Case 50
Possession 52
Possessive Pronouns (Nominative) 46

Asking and answering questions of cause and effect

Conditional - Якби 98
Instrumental Case 70
Чи and Якщо 96
Щоб + Past Tense (So that) 90

Asking and answering questions of contrasting attitudes, emotions, and feelings

Comparative Degree 112
Like - Подобатися (Dative Case) 64

Asking and answering questions of quality, quantity, number, and sequence

Conjugating Reflexive Verbs 78

Asking and answering questions of time, date, and location

Calendar Dates 118
Telling Time 116

MAJOR LANGUAGE LEARNING ACTIVITIES

GUIDING PRINCIPLES

As a missionary you have the responsibility to seek the gift of tongues to fulfill your purpose in the mission language. Your teachers will guide you, but you will be most successful as you take personal responsibility for your language learning. Chapter 7 of *Preach My Gospel* and the following components of the MTC language program will help you understand how to learn your mission language.

SPEAK YOUR LANGUAGE

Language immersion plays a foundational role in the MTC language program. One of the ways you can seek the gift of tongues is to speak the language as much as possible. As a rule, teachers always speak the mission language, using English to facilitate selected activities.

PROGRESSING INVESTIGATORS

Beginning early in your MTC experience you will have daily teaching appointments with people who will take the role of progressing investigators. As you teach your progressing investigators, you will become aware of your own language needs and be motivated to learn in order to help them progress. Your experience teaching will be the driving force behind many of your decisions regarding language learning. Your teachers also use the information they gain as investigators to direct Group Instruction and Coaching Missionary Study.

GIFT OF TONGUES

You are an authorized servant of the Lord, called of God to act on His behalf. He will help you as you exercise faith and work as hard as you can. Strive to make learning the language a spiritual experience. Seek for the gift of tongues and other gifts of the Spirit (see *Preach My Gospel*, 91 and 133). Know that your teachers' instructional decisions always demonstrate their faith in your ability to fulfill your purpose in the mission language.

MISSIONARY-DIRECTED ACTIVITIES

TECHNOLOGY-ASSISTED LANGUAGE LEARNING (TALL)

TALL is the name given to MTC language-learning software and print materials. These materials are the primary resources you will use to learn vocabulary and phrases during language study. TALL software is the best resource for providing repetition and pronunciation practice. Each day (except Sundays) you will spend 60 minutes in a computer lab using TALL.

LANGUAGE STUDY

Each day you will have 60 scheduled minutes to study the language on your own. Apply the principles in Chapter 7 of *Preach My Gospel* as you create and apply your own language study plan. Use all available resources including your dictionary, *Vocabulary and Phrase Book* (VP Book), simple grammar text, *Preach My Gospel* and scriptures in your mission language, and TALL software. Also plan to spend a portion of your language study time reviewing the board display for the upcoming grammar instruction.

TEACHER-DIRECTED ACTIVITIES

GROUP INSTRUCTION

Grammar Instruction and Task Instruction are the two major types of group language instruction. Your teachers will generally follow the order outlined in this book. The purpose of these activites is to provide you with multiple opportunities for meaningful practice using essential vocabulary, phrases, and grammar patterns. Grammar activites in the *Language Guide* are not designed to give detailed explanations of grammar; if you need an in-depth description, use your grammar books or TALL.

COACHING STUDY

Your teachers will help you apply the principles in Chapter 7 of *Preach my Gospel* to improve your ability to become an effective language learner. Make inspired decisions as you become more aware of your needs, the needs of your investigators, the conversion process, and your own learning process. Set goals to improve each day.

BREAKING THE LANGUAGE PLATEAU

You may have asked yourself, "How much of my mission language do I need in order to fulfill my purpose? How should I start? What do I need to become proficient?"

Everything you do as a missionary, including at the MTC, should focus on your missionary purpose.
To do this as a language-learning missionary:

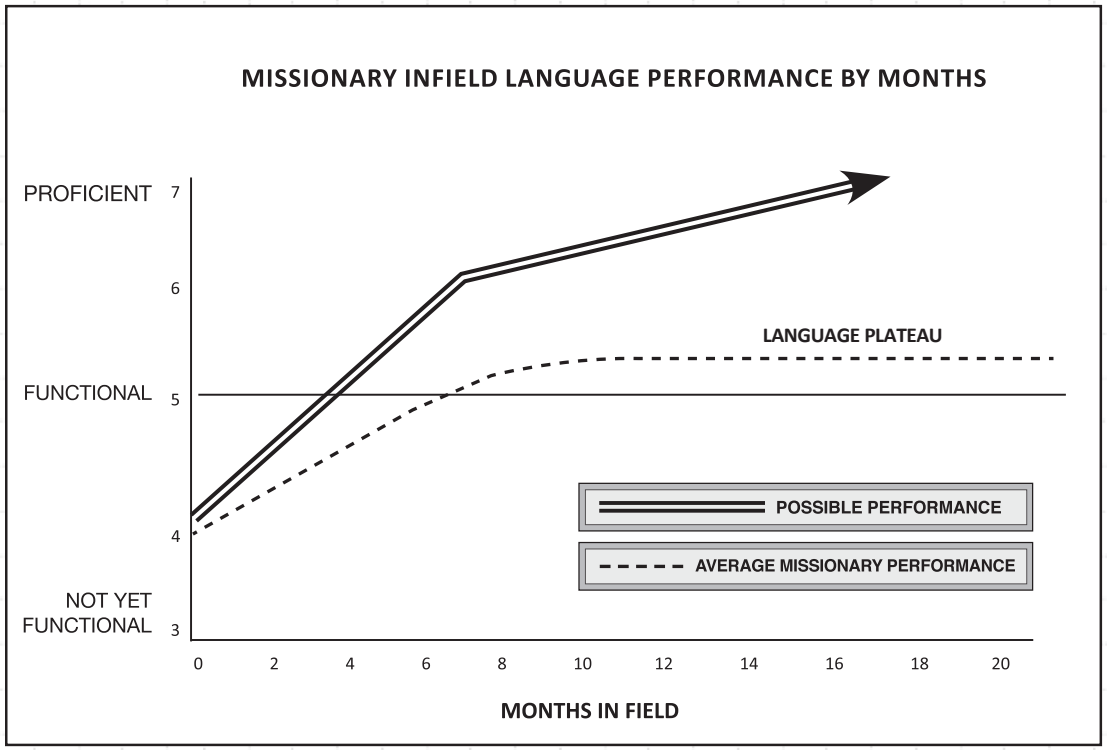
- Recognize that you have been called of God by a prophet to preach the gospel in a new language (D&C 90:11).
- Be motivated by love for the Lord and for the people you serve (D&C 46:9, 26; 1 Cor. 14:12).
- Live worthy of the Holy Ghost by obeying the commandments and missionary standards (D&C 46:9, 33).
- Pray continually for divine assistance to obtain the gift of tongues (D&C 46:28, 30-32).
- Study, practice, and use the mission language as much as possible each day (1 Cor. 12:31).

CHALLENGE YOURSELF

- What can you do to keep from plateauing?

- How can you continue to improve throughout your mission?

ALL YOU NEED TO LEARN your mission language and improve throughout your mission are the principles in *Preach My Gospel*, Chapter 7. This introduction will help you apply those principles while in the MTC.



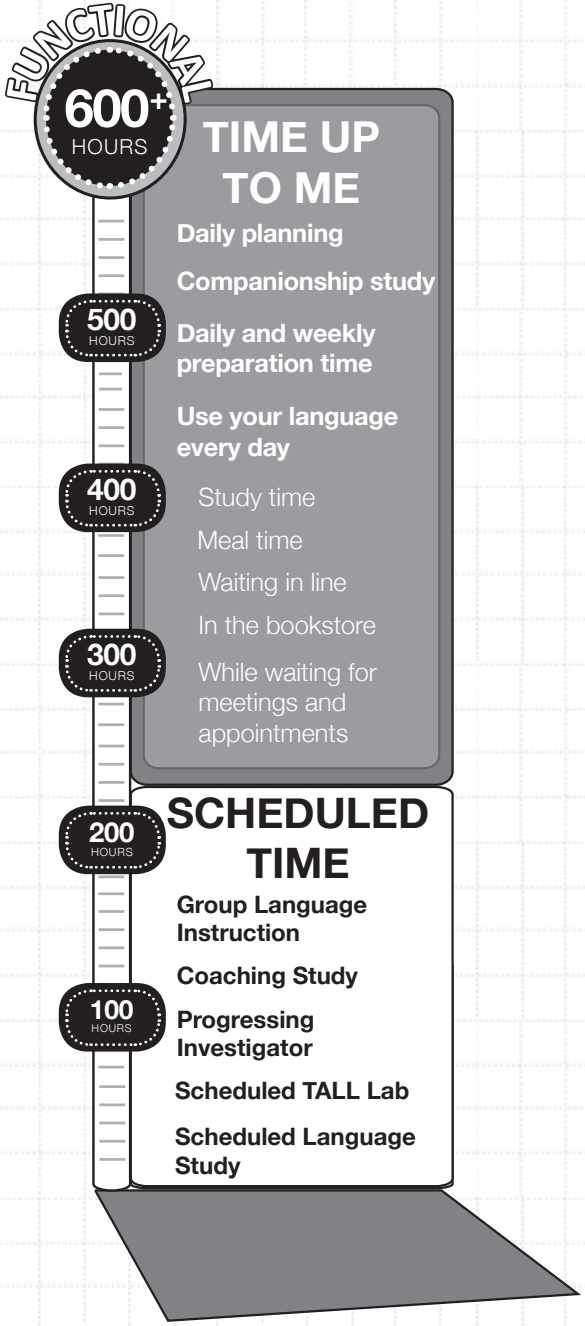
This graph shows missionary language growth over time. Many missionaries plateau, or stop improving, when they start feeling comfortable with the language. The graph also shows what is possible if missionaries apply Chapter 7 of *Preach My Gospel.*

What is functional?

Being functional in a language means that you are able to hold conversations and get by with your daily missionary life in your mission language. Elder Jeffrey R. Holland explained the value of studying beyond the functional level in the language. "Don't be satisfied with what we call a missionary vocabulary only. Stretch yourself in the language, and you will gain greater access to the hearts of the people" (*Missionary Satellite Broadcast*, Aug. 1998).

HOW FAR WILL YOU REACH AT THE MTC?

It takes time and hard work to preach fluently in a new language. Experience shows, depending on your native language and your mission language, that in most cases you need **600 –1000 hours** of instruction and practice just to function in the language. Here is a summary of the number of hours scheduled for language activities in the MTC.



Language learning is a challenging task that requires dedication and diligence (*Preach My Gospel*, 128). With time you may feel comfortable in the language, but "do not stop improving your language skills once people begin to understand you" (*Preach My Gospel*, 128).

Take responsibility for your language learning, and don't just rely on teachers or scheduled activities *(Preach My Gospel,* 128*)*. A missionary in the six-week language training program has over 600 waking hours in the MTC. Missionaries in nine-week training are given over 950 hours because the languages they are learning will take them more time to reach a comparable level of functionality.

DID YOU KNOW?

If you take advantage of all of the additional study time that is not listed in your schedule, then you will have more than 140 additional hours of SYL while you are in the MTC!

WHAT MORE CAN YOU DO?

We have provided a few examples of times where you could be speaking and practicing your language. Keep in mind that these are only suggestions. Don't limit yourself.

VISION, GOALS, PLANS, AND ACCOUNTABILITY

ESTABLISH A VISION

A vision is an idea of where you want to be down the road in the future. It is far beyond where you are now. It considers your resources (time, materials, and teachers). Here are some examples:

- Be able to "speak from the heart in [my] own terms... speak out of [my] own conviction" (*Preach My Gospel* , 175-176).
- Understand native speakers so that I can meet their needs.
- Be able to teach the doctrines "with clarity and power" (*Preach My Gospel,* p. 20).
- Be able to "expound the scriptures when [I] teach" (*Preach My Gospel,* p. 182).

SET INSPIRED GOALS

A vision is exciting and it makes you feel good, but it isn't actionable. This is why it is vital to set inspired goals. For a goal to be helpful you need to know how to measure your progress over time. You need to set long-term goals and short-term goals. Here are some examples of long-term goals:

- Know all the words and phrases for the first three lessons, as found in the TALL VP book.
- Memorize 1000 common words and phrases.
- Memorize 100 scriptures and parables.

Even though you can measure these long-term goals, they're too big to accomplish in one sitting. Well-defined short-term goals are about what you have to accomplish in the language right now. They are always about the people you are teaching. Here are some examples:

- Learn 12 words from Lesson 1 to teach Juan about the Book of Mormon.
- Memorize Mosiah 2:41 for the lesson with the Gomez family.
- Learn to say 15 new words/phrases during SYL that I can use to get to know Brother and Sister Gomez better.

CREATE AND EXECUTE PLANS

Specific plans to accomplish your goals include **what**, **how**, **when** and **where** you will accomplish them. You will make plans for what you will do during your formal language study time as well as what you will do throughout the day to improve your language. For example, if your goal is memorize Mosiah 2:41 for the lesson with the Gomez family, your plans might include:

- Read Mosiah 2:41 during personal study.
- Read it in the language during language study.
- Spend 15 minutes trying to memorize it. Make a flashcard.
- Carry the flashcard throughout the day. Review it while walking to meals.

ACCOUNT FOR YOUR EFFORTS

Accounting for your efforts is vital to your growth in the language. This includes reporting your efforts to your mission leaders and to the Lord through prayer. Some helpful questions may include: how did your language study enable you to help those you teach? What have you done to accomplish your learning goals? How is your study helping you?

LANGUAGE CORE

The Language Core establishes a language foundation and helps you push yourself. It helps you focus and pace your language study. The core includes the four essential components of a missionary's language. With hard work, missionaries can learn at least the basic core while in the MTC.

YOUR TEACHERS CAN HELP YOU IDENTIFY WORDS AND PHRASES TO INCLUDE IN YOUR CORE LANGUAGE.

ESSENTIAL COMPONENTS	BASIC CORE	EXTENDED CORE
Vocabulary	500 words	1000 words
Phrases	150 phrases	250 phrases
Grammar	All language guide topics	2nd text topics
Scriptures	15 scriptures	30 scriptures

LANGUAGE MATERIALS

Preach My Gospel says to select language tools, which include the following:

- The TALL VP book and your language guide to identify vocabulary, phrases, and grammar to study.
- The dictionary will also be essential. **Always** carry it with you.
- The scriptures constantly help you learn the language. Study the scriptures you'll share while teaching, as well as scriptural passages and chapters you can discuss with your investigator.
- The lessons in Chapter 3 of *Preach My Gospel* provide additional ways to say the things you need to teach your investigator.

MATERIALS AND TOOLS

These materials are what Step 2 of "Create a Language Study Plan" is referring to. Select which tools to use. (*Preach My Gospel*, 129).

REMEMBER:
1. Learn the things to teach your investigator, and
2. Learn what you need communicate throughout the day.

WHY LANGUAGE STUDY PLANS?

A language study plan allows you to reach your language goals. Review *Preach My Gospel*, 129–131 and then read the section below. If you have questions, ask your teacher to help you, or refer to the example plan on the following page.

STUDY PLAN

GOALS

PLANS

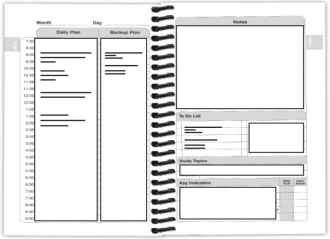
EFFECTIVE LANGUAGE STUDY PLANS INCLUDE TWO PARTS:

A WORKSHEET

- Goals stating **what** you will learn.
- Study plans and ideas for **how** you will study.

A CALENDAR OR PLANNER TO DECIDE:

- **When, where,** and **how much** language you will study each day, broken down by hours.



For the best strategies on learning your language, refer to *Preach My Gospel*, 128–131. Try each strategy from each bolded section for a few days before deciding which ones work best for you.

EXAMPLE PLAN # 1

What do you see in these sample plans that you hadn't considered?

My Language Study Plan

This week's goals: [WHAT]

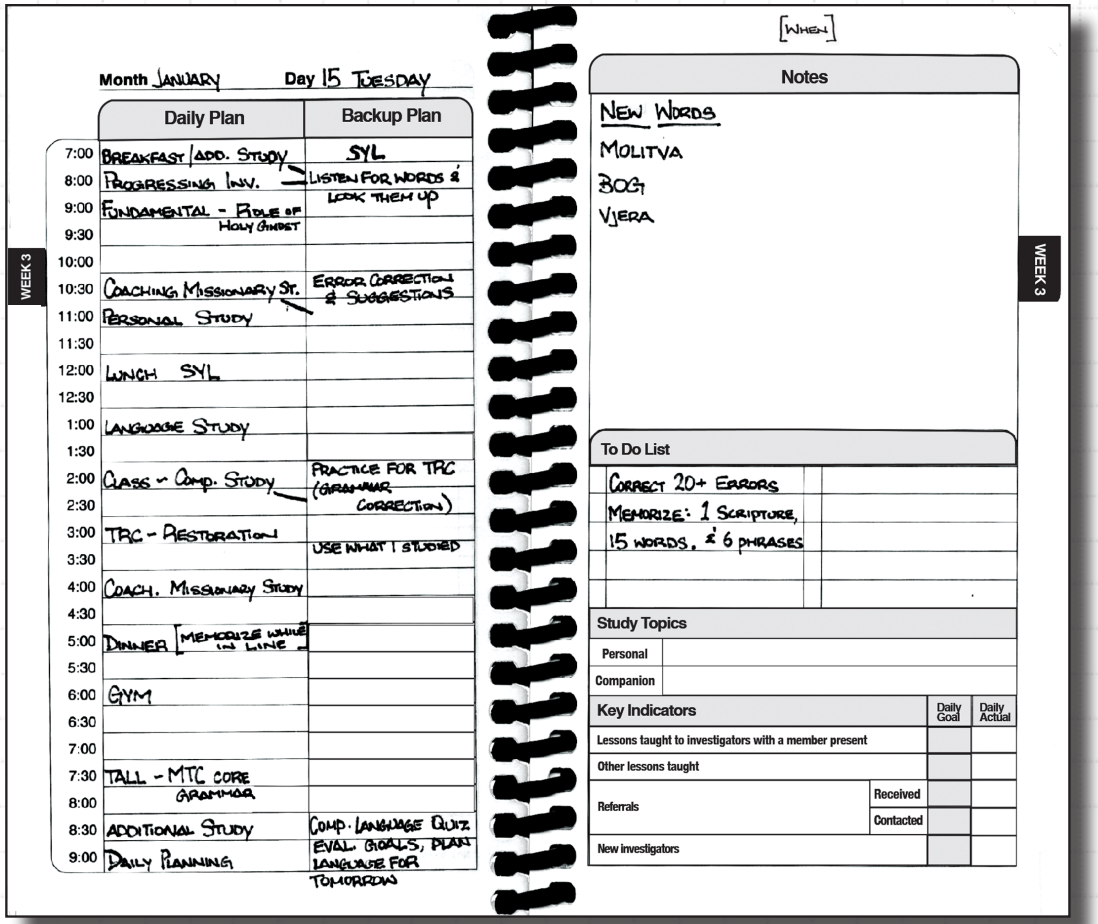
- Memorize & use all new grammar
- Learn 100 more words
- Learn 40 more phrases
- Memorize 5 scriptures
- SYL 12 hours each day
- Read a chapter/day in the Book of Mormon

Study Plans: [HOW]

- Use every moment well
- Use the study ideas from our teacher [how to memorize, how to pronounce]
- Ask teacher for things to improve [say differently] after each lesson
- Choose scriptures, words, & phrases from what our investigator needs
- Daily learn rate: 15 words, 6 phrases, 1 scripture. Read Book of Mormon & study grammar after that. SYL all the time.
- Memorizing scriptures: study them in English during personal study. Start learning them in the language during language study. Practice them walking to meals & when waiting.
- Words & phrases: start picking them during companion study. Finish choosing & figuring them out during language study & TALL. Review & get them down during meals & other slow times.
- Grammar: study it during language study & TALL. Have companion quiz me on it 3x this week.
- SYL: Try really hard to say things. Look things up & find out how to say them. Then say them. Fix alot of mistakes (go for 20+/day). Try to SYL through every meal. Maybe all day Sunday too.

Investigator: [WHY]

- If I study hard & use the language all the time, I'll speak better when I teach.
- If I work hard & am worthy, I can pray for the gift of tongues & I will receive it. I must ask for it in prayer.
- Review plan, especially long term goals every day. Keep focused on preaching to the people with power!
- Study Preach My Gospel & scriptures about my purpose, culture, & the gift of tongues.
- Pray constantly about the people in my mission.



[WHEN]

Month January Day 15 Tuesday

	Daily Plan	Backup Plan
7:00	Breakfast / add. study	SYL
8:00	Progressing Inv.	Listen for words & look them up
9:00	Fundamental - Bible of Holy Ghost	
9:30		
10:00		
10:30	Coaching Missionary St.	Error correction & suggestions
11:00	Personal study	
11:30		
12:00	Lunch SYL	
12:30		
1:00	Language study	
1:30		
2:00	Class ~ Comp. Study	Practice for TRC (grammar correction)
2:30		
3:00	TRC - Restoration	
3:30		Use what I studied
4:00	Coach. Missionary study	
4:30		
5:00	Dinner [memorize while in line]	
5:30		
6:00	Gym	
6:30		
7:00		
7:30	TALL - MTC core grammar	
8:00		
8:30	Additional study	Comp. language quiz
9:00	Daily planning	Eval. goals, plan language for tomorrow

WEEK 3

Notes

New words
Molitva
Bog
Vjera

To Do List

- Correct 20+ errors
- Memorize: 1 scripture, 15 words, & 6 phrases

Study Topics

Personal	
Companion	

Key Indicators		Daily Goal	Daily Actual
Lessons taught to investigators with a member present			
Other lessons taught			
Referrals	Received		
	Contacted		
New investigators			

WEEK 3

EXAMPLE PLAN # 2

	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
This week's language goals: No grammar mistakes (command form), memorize 20 words/day.							
Weekly Plans	Make Weekly language study plan	Teach John "The Restoration" My Plan: 1. Teach him how to pray. 2. Invite him to read the Book of Mormon and pray about it.	TRC teaching a volunteer My Plan: 1. Get to know volunteer. 2. Share a simple overview of The Restoration	Follow-up visit with Krista My Plan: 1. Follow-up on her commitment to read 3 Nephi 11 (If she didn't read, read with her.) 2. Find out what was meaningful to her as she read.	Follow-up visit with John My Plan: 1. Follow-up on his commitment to pray about Joseph Smith. 2. Bear my testimony of Joseph Smith and President Monson. 3. Invite him to be baptized again.	Teach Krista "The Plan of Salvation" My Plan: 1. Follow-up on her commitment to be baptized. 2. Use "How to Begin Teaching" to apply the lesson to her baptism. 3. Teach the lesson.	Teach John "The Plan of Salvation" My Plan: 1. Ask him a few simple questions about his beliefs 2. Teach "The Atonement" and share Alma 7: 11-13. 3. Invite him to come to church.

Monday:

a.) Teach John how to pray
- i) Study "The Restoration" pamphlet "How can I Know?" in the language.
  - (1.) Identify new vocab and memorize at least 10 new words. (5 minutes)
  - (2.) Practice teaching the "How do I Pray?" steps in my own words. (10 minutes)
- ii) Study command form for giving directions about how to pray.
  - (1.) Conjugate 5 verbs in the command form. (7 minutes)
  - (2.) Say all my commands in the mission language all day.
- iii) Practice with my companion, get feedback, and repractice. (8 minutes)

b.) Invite him to read the Book of Mormon and pray about it.
- i) Study the grammar materials to extend "Will you..." questions (5 minutes)
  - (1.) Conjugate 5 verbs in the future tense without errors. (5 minutes)
  - (2.) Practice my commitments with my companion before each lesson and have him correct my conjugation.
- ii) Study 10 new words and 3 phrases in TALL VP on extending invitations. (10 minutes)
- iii) Write down blessings that come from reading the Book of Mormon and translate them. Have my teacher check them during coaching. (10 minutes)

Long-term Goals:
- Finish all grammar lessons before leaving MTC
- 2,000 words, 500 phrases by 6 months
- Speak fluently by 12 months

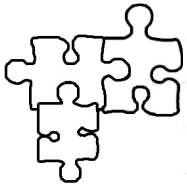
What else would you want to include in your language study plan?

ACTIVITY: LANGUAGE STUDY PLANS

- ☐ Look at the sample language study plans on pages 10 and 11.
- ☐ Evaluate the goals. Are the goals measurable? Do they reflect what the missionary will be learning?
- ☐ When will the missionary study each day? Where and how much will he or she study each day?
- ☐ Do the missionary's plans involve memorizing, applying grammar, and correcting errors?
- ☐ Using the sample language study plans as a guide, practice setting one goal that states that what you will learn. Make sure it is measurable and attainable.
- ☐ In your planner, write when, where, and how much you will study to accomplish your goal.
- ☐ Using the principles you have learned, create a complete language study plan. Ask your teacher or another missionary to give feedback and evaluate your language study plan.

STEP 1: KNOW THE MEANING

- Always find out the meaning of what you are learning. Learn the meaning of each word, and write it down if necessary.
- If you're learning grammar, find out what the grammar concept means. Be able to explain it. If you're learning words, don't ignore how prefixes and suffixes affect meaning.
- Practice repeating the meaning of each word out loud.



STEP 2: FOCUS ON THE FORM

- All language is made up of two things: the meaning and the words which carry that meaning.
- Form includes how it sounds, how it's pronounced, and how it's written (or for ASL, how it's gestured). Form also includes noticing patterns in grammar and word order in phrases.
- Find out how to say each word and practice until you can pronounce it correctly.

STEP 3: PRACTICE ALOUD

- We use our body to speak. Our vocal tract (lips, tongue, jaw, and throat) moves and our ears are activated. We also move our faces and gesture with our hands.
- We learn and remember language much better when we practice it physically, building muscle memory.
- Practice your words, phrases, or grammar out loud, repeatedly. Say it again and again until it becomes automatic and you can do it without notes.

STEP 4: APPLY IT

This step takes our focus back to where we started—on the meaning.

- Use what you're learning in real situations.
- If it's part of a lesson, practice teaching it to your companion.
- Think about the meaning of what you say, and express it with feeling. Do the same as you teach others and as you converse.

STEP 5: PLAN SPACED REVIEWS

Steps 1–4 place language firmly in your short-term memory. Unfortunately, that language won't stay there very long. Step 5 moves language to your long-term memory where it will remain for good.

- Early reviews may require you to use notes or materials to look up certain parts. Be sure that all early reviews are done aloud. Early reviews are complete when you can fluently produce the words, phrases, scriptures, or grammar without looking at notes.
- Later reviews can be less frequent. The more you know something, the less you will need notes, and the more you will be able to review language while doing other physical tasks (walking, standing, shaving, etc.).

FREQUENCY OF SPACED REVIEWS:

PREPARING FOR THE FIELD——

You will experience a significant transition in your language learning as you leave the MTC. You will go from lots of individual language study to feeling like you have only one hour a day. Language study may get replaced with district meetings, Sunday meetings, weekly planning, preparation day activities, teaching appointments, or even interviews and zone conferences. Guard your language study to prevent this from happening. If you can't hold it in the morning, ask your companion or mission president when you can make it up. Pay attention to moments when study time is available—meal times and evening time, riding transportation, or waiting for meetings or interviews. Do what is necessary to study the language for an hour or more every day.

All of the language learning strategies found in Chapter 7 of *Preach My Gospel* are based on these five steps. Missionaries who use all five steps learn their language faster, and they remember it better. Missionaries who skip one or more of these learning steps struggle to learn.

The following activities will help you apply the five language learning steps. As you do each activity, pay attention to how the language learning steps are being used.

ACTIVITY: MEMORIZATION

- ☐ Read Moroni 10:5 in your mission language.
- ☐ Make sure you understand what each word means in your native language. Use your tools to look up the meaning. Look at individual words, endings, and the word order.
- ☐ Practice the pronunciation by reading slowly. Have a native speaker or your teacher correct your pronunciation and repeat again.
- ☐ Memorize the scripture. Start with parts of phrases, then whole phrases, then the whole verse.
- ☐ Continue to repeat from memory. Each time you repeat the verse, you'll gain fluency in that scripture and those words.
- ☐ Use the scripture in a missionary situation such as teaching your progressing investigator about the Book of Mormon.
- ☐ Use your planner to record when you will study this scripture. After a day or two, evaluate yourself to see if you reviewed the scripture and how it went.

At the end of the activity, identify how the five language learning steps are used in this activity. Set goals and make plans to memorize additional words, phrases, and scriptures.

ACTIVITY: APPLY GRAMMAR
Examples to Rules

- ☐ Choose a grammar principle that you haven't learned yet. Find five example sentences from the language guide (board display) for your mission language.
- ☐ Copy these sentences so you can look at them all together.
- ☐ Look for the pattern between the five sentences and seek to understand the context. Using this grammar rule, write five sentences of your own involving a principle you will be teaching to your progressing investigator.
- ☐ Write a sentence to describe the grammar rule used in the five sentences. Look up the explanation given in your grammar guide to check what you wrote.
- ☐ Practice saying the five sentences aloud, and also use the grammar rule you learned to create some additional sentences. Practice the new sentences aloud.
- ☐ Use the grammar rule and sentences you created to practice teaching a gospel principle to your progressing investigator.
- ☐ Use your planner to record when you will review this grammar principle. As you review it, teach it to your companion, and evaluate your initial study.

At the end of the activity, identify how the five language learning steps are used in this activity. Set goals and make plans to memorize additional words, phrases, and scriptures.

ACTIVITY: APPLY GRAMMAR
Rules to Examples

- ☐ Choose a grammar principle that you haven't learned yet, and look up the rule in a grammar book.
- ☐ When you use this grammar principle, what does it mean? Write it down.
- ☐ Where is this grammar rule used in a sentence? When do you use it? Write down this information.
- ☐ Using this grammar rule, write five sentences of your own involving a gospel principle you will be teaching to your progressing investigator.
- ☐ Check your sentences to be sure you correctly used the meaning and form of the grammar rule. If a teacher is available, have him or her check your sentences for errors.
- ☐ Practice speaking by saying the sentences you created out loud. Repeat each sentence several times to increase your fluency.
- ☐ Using the sentences you created, practice teaching your progressing investigator.
- ☐ Use your planner to record when you will review this grammar principle. As you review it, teach it to your companion, and evaluate your initial study. Make goals to improve your study.

At the end of the activity, identify how the five language learning steps are used in this activity. Set goals and make plans to memorize additional words, phrases, and scriptures.

ACTIVITY: ERROR CORRECTION

- ☐ Identify three phrases in your native language in the TALL VP book or Preach My Gospel to use while teaching your progressing investigator.
- ☐ Translate the phrases into your mission language without looking. Cover up the language side if using the TALL VP book. You may write the sentences down or say them aloud.
- ☐ Compare your phrases with the native translation in the VP book or a language version of Preach My Gospel.
- ☐ Identify errors in the translation. What did you learn about the meaning and form?
- ☐ Practice saying the corrected phrases out loud.
- ☐ Apply these sentences to a real missionary situation. For example, include these phrases as you practice teaching a gospel principle to your companion.
- ☐ In your missionary planner, write plans to improve and fix your errors. After a day or two, evaluate yourself to see if you have reduced the number of errors you make.

At the end of the activity, identify how the five language learning steps are used in this activity. Set goals and make plans to memorize additional words, phrases, and scriptures.

INTRODUCTION: ELEMENTS OF A BOARD DISPLAY

GRAMMAR PRINCIPLE

HEADER SENTENCE

The header sentence demonstrates the grammar principle that is being used in the board display. It functions as a guide for the rest of the board display.

APPLICATION ACTIVITY

Each board display is followed by an application activiy based on the context from the board display. You will be fully engaged in using the grammar principle and vocabulary just learned in a meaningful missionary scenario that mirrors the kinds of tasks you will perform in the field.

QUESTION WORDS

This section has words or phrases used to form questions with the board display.

EXAMPLES

This section contains example questions and sentences that use the grammar principles of the board display.

Tener (Common Expressions) (*Spanish for Missionaries*, p. 25)

Tengo *I have (am)*		mucho *very*	miedo *afraid of*	a los perros *dogs*
tengo *(I) have*	**tenemos** *(we) have*	**mucho(a)** *very*	**miedo a/de** *afraid (of)*	**hablar a las personas** *of talking to people*
tienes *(you) have*	**tenéis** *(you all) have*	**poco (a)** *a little*	**ganas de** *to feel like doing something*	**ser rechazado** *of being rejected*
tiene *(you) have*	**tienen** *(you all) have*		**diecinueve años** *nineteen years (old)*	**estar en esta área** *of being in this area*
tiene *(he/she) has*	**tienen** *(they) have*		**sueño** *to be sleepy (tired)*	**ser un misionero** *of being a missionary*
			hambre *hungry*	**enseñar a las personas** *of teaching people*
			sed *thirsty*	**predicar el evangelio** *of preaching the gospel*
			calor *hot*	
			frío *cold*	
			frío *cold*	

Cuánto(a/s) (no)
How much
Sí,
Yes,
No,
No,
¿Por qué
Why
Porque
Because

¿Tiene mucho sueño?
Are you very sleepy?
Sí, tengo mucho sueño.
Yes, I am very sleepy.
No, no tengo sueño.
No, I am not sleepy.

¿Cuántos años tiene?
How old are you?
Tengo diecinueve años.
I am nineteen years old.

1. When negating, the "no" goes between the subject and the verb: Él no tiene miedo a los perro.
2. When using "cuánto" to ask a question, the noun comes before the verb: ¿Cuántos años tiene?

26 Language Guide | Spanish | 2011

Function: Asking about and expressing a state of being
Context: Helping your companion on the first day of his/her mission

Application Activity

Scenario
The zone leaders call to inform you that you are going to train a new missionary. You are supposed to pick him/her up from the bus station. They tell you that your companion is going to have a long trip and that he/she will bably be hungry and tired.

Practice:

Missionary A. You will take the role of the trainer. Ask the missionary about the following:
— If he/she is hungry, tired, cold, etc.
— How old he/she is
— If he/she is afraid of anything

Missionary B. You will take the role of the new missionary. Using the board display as a guide, answer missionary A accordingly.

Example
Missionary: ¿Tiene hambre?
New Missionary: Sí, tengo hambre.

Re-practice: You are a district leader and you noticed that on the key indicators report, one of the companionships has a zero on the actual number for contacts of that week. You decided to go on a division with him to find out how to help.

Missionary A. You will take the role of a loving missionary leader. Find out the missionary's problem by asking about the following:
— If the missionary is afraid of something
— If the missionary likes the area, his/her companion, and being a missionary (use the word "ganas")
— If the missionary feels confident

Missionary B. Use the board display as a guide to answer missionary A accordingly.

Example
Missionary Leader: ¿Tiene miedo de hablar a la gente?
Missionary: No, tengo miedo de ser rechazado.

Additional Contexts
• Describing how your investigators feel during your teaching appointments

Receptive Skill: Listening
Productive Skill: Speaking

Language Guide | Spanish | 2011 27

NOTES

Occasionally, board displays will have notes that help explain how to use the board display.

FUNCTION & CONTEXT

The function best describes how the grammar principle is actually used in communication.

The context is the framework around which the vocabulary of the board display was selected. Contexts are missionary centered.

RECEPTIVE & PRODUCTIVE SKILL

The Receptive Skill tells how the Application Activity will help you understand your mission language.

The Productive Skill tells what type of communication the Application Activity will require you to use.

ENGLISH GRAMMAR TERMS

"After **the diligent missionary read** the scripture to his companion, **they** knelt **by their** beds **and** prayed **fervently** for their struggling investigator."

ARTICLE
the (definite); **a/an** (indefinite)

NOUN
A person, place, thing, or idea Answers the question " Who?" or "What?"

PREPOSITION
shows the relationship of a noun to something else.
(to, at, of, from, about, in , on, with, by, for, through, around, before, under, beneath, over, against, during, between, since, until, according to, after, behind, without, etc.)

CONJUNCTION
connects ideas
(and, but, or, neither, nor, either, rather, that, if, whether, because, yet, so)

ADJECTIVE
describes a noun
Answers the question "Which/ What kind of?"(definite)
Families are **eternal.** (Predicative)
He felt the **Holy** Ghost (Attributive)

VERB
an action; also an event or state of being.

POSSESSIVE ADJECTIVE
Shows ownership Answers the question "Whose?"
(my, your, his, her, its, our, etc.)

ADVERB
describes verbs (and anything other than a noun)
Answers the question "How?" or "When?" or "Where?"
We should **proptly** repent of our sins.
I know my companion **very well**.
I like teaching **a lot**.

PRONOUN
takes the place of a noun.
It is important for **you** to read **them.** (Personal)
She did that **herself/ fo herself.** (Intensive/ Reflexive)
Someone testified of **both** books . (Indefinite)
What did he want to know? (Interrogative)
Someone can you hand me **all** of **those** pencils? (Demonstrative)

INTERJECTION
any emotional greeting or exclamation.

SUBJECT
who or what **does the action** (word or phrase). The subjects in the sentence on the top left are "the dilligent missionary" and "they."

DIRECT OBJECT
who or what **receives the action** of the verb (word or phrase). The direct object in the sentence above is "the scripture."

INDIRECT OBJECT
to whom or for whom an action is intended (word or phrase). The indirect object in the sentence above is "his companion."

PREPOSITIONAL PHRASE
all the words to which a preposition refers; it also includes the preposition iteself. Prepositional phrases in the sentence above include " by their beds" and "for their struggling investigator."

PASSIVE VOICE
the subject of the sentence undergoes the action of the verb.
Active voice: God called Joseph
Passive voice: Joseph was called (by God)
Active voice: We make mistakes.
Passive voice: Mistakes are made

VOWELS
the letters, *A, E, I, O, U* and sometimes *Y* (unobstructed air flow)

CONSONANTS
any other letter (obstructed air flow)

REFLEXIVE VERBS
the subject is also the object.
(get baptized, get ready, get dressed)

INTRANSITIVE VERBS
have no direct object (disappear, smile, die, repent, pray)

CLAUSE
a group of words with a subject and a verb.

INDEPENDENT CLAUSE
can stand alone as a sentence.

DEPENDENT CLAUSE
cannot stand alone as a sentence.

PREDICATE
the part of the clause that is not the subject
I am a missionary. (Nominal)
Jesus **is kind.** (Adjective)

WHAT IS A LANGUAGE FUNCTION?

Language functions describe what you should be able to do as a result of learning a particular grammar principle. Notice that each function is meant to encourage two-way conversations in your mission language. Each grammar principle in this language guide is a part of one of the following ten language functions:

Asking about and expressing a state of being
Asking about and expressing possession or ownership
Asking about and describing objects, people, and their characteristics
Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention, or purpose
Asking about and describing actions and events
Asking and answering questions of contrasting attitudes, emotions, and feelings
Asking and answering questions of time, date, and location
Asking and answering questions of quality, quantity, number, and sequence
Asking and answering questions of cause and effect
Narrating experiences and telling stories

WHAT IS THE PURPOSE OF INCLUDING THE TASKS IN THE BEGINNING?

The language tasks are simple ways to accelerate your ability to communicate in the language in your first few days of learning the language. The tasks are meant to help you begin to communicate in your mission language without having to understand all of the grammar behind what you are saying.

WHAT ARE THE BENEFITS OF BOARD DISPLAYS?

Board displays are meant to help minimize lengthy explanations of grammar and maximize the time practicing use of the language during group instruction. In-depth study of grammar structures and rules should take place at another time, for example during prework, language study, or in the TALL lab.

WHAT ARE CONCEPTUAL PRACTICES?

Conceptual practices help you more clearly understand and practice the concept of an upcoming grammar principle in your native language before having to deal with the linguistic mechanics in the second language. Teachers will conduct these activities in the order they have been placed in this language guide to prepare you for the grammar principles that follow them.

IN WHAT ORDER SHOULD THESE GRAMMAR PRINCIPLES BE TAUGHT?

Teachers will usually teach grammar principles in the order they appear in the Table of Contents. Occasionally, a teacher may have reason to change the order of lessons, but in general they are intended to be taught in the order given. One of the primary reasons for the order is the frequent usage of certain language functions. The first five functions, as listed above, are especially frequently used. Where possible, their corresponding grammar principles have been placed early in the Table of Contents. This arrangement will give you a great opportunity to communicate in the language at the earliest stages of your language learning.

Vocabulary (30 min):

Review the following vocabulary from today's in-class instruction:

Nouns	
День	*day*
Ранок	*morning*
Вечір	*evening*
Напарник	*companion*
Напарниця	*companion (f)*
Сестра	*sister*
Брат	*brother*
Старійшина	*Elder*
Сім'я	*family*
Діти	*children*
Справи	*dealings*

Adjectives	
Добрий	*good*
Приємний	*pleasant*

Pronouns	
Я	*I*
Він	*he*
Вона	*she*
Вони	*they*
Ви	*you (formal) (pl)*
Ми	*we*

Verbs	
Звати	*to call (a name)*
Побачитися	*to see each other*
Їхати	*to go (vehicle) (mult)*
Розказати	*to tell (about)*

Places	
Юта	*Utah*
Айдахо	*Idaho*
Вашингтон	*Washington*
Джорджія	*Georgia*
Орегон	*Oregon*
Арізона	*Arizona*
Невада	*Nevada*
Каліфорнія	*California*
Америка	*America*
Канада	*Canada*
Росія	*Russia*
Україна	*Ukraine*
Львів	*L'viv*
Київ	*Kyiv*

Practice:

Introduce yourself in Ukrainian to three missionaries that are not in your district. Have your companion practice translating for you as you introduce yourself.

Greetings	Conversation	Response	Salutation
Доброго дня *Good day*	Як ваші справи? *How are you doing?* Дуже приємно. *Nice to meet you.*	У мене добре. *I am well.* Мені також. *It's nice to me also.*	До побачення. *Goodbye.* Побачимось. *See you later.*

Acc. Pronoun	Verb
Як вас *How you*	звати? *called?*
Мене *Me* Їх *Them* Його/Її *Him/Her* Нас *Us*	звати *called*

This/These	Pos. Pronoun	Nom. Noun
Це (Ці) -- *This is (These are)*	мій(мої) *my (m) (pl)* моя(мої) *my (f) (pl)*	напарник(и) *companion(s) (m)* напарниця(ці) *companion(s) (f)*

Nom. Noun
Старійшина(и)_____. *Elder(s).* Сестра(и) _____. *Sister(s).* Брат(и) _____. *Brother(s).*

Comm. Verb	Dat. Pronoun	Prep.	Object
Розкажіть *Tell (command)*	нам *to us* мені *to me*	про *about*	себе. *yourself.* вашу сімю. *your family.*

Question	
Куди ви їдете (на місію)? *Where are you going (on your mission)?*	
Going To	**Acc. Noun**
Я їду в *I am going to* Ми їдемо в *We are going to*	Україну. *Ukraine.* Львів. *L'viv.* Київ. *Kyiv.*

Question	
Звідки ви? *Where are you from?*	
I Am From	**Gen. Noun**
Я із *I am from*	штату Юта. *the state - Utah.* Америки. *America.* України. *Ukraine.*

Do You Have	Nom. Noun
У вас є *At you there is* *(Do you have)*	сім'я? *a family?* брати? *brothers?* сестри? *sisters?* діти? *children?*

Так
Yes

I Have	Nom. Noun
У мене є *At me there is* *(I have)*	сім'я. *a family.* брат(и). *a brother (brothers).* сестра (сестри). *a sister (sisters).* діти. *children.*

Ні
No

I Don't Have	Gen. Noun
У мене немає *At you there is not* *(I don't have)*	сім'ї. *a family.* братів. *brothers.* сестер. *sisters.* дітей. *children.*

Vocabulary (30 min):

Familiarize yourself with the following vocabulary to prepare for in-class instruction.

Verbs	
Любити	*to love*
Піклуватися про	*to look after*
Знати	*to know*
Слухати / Послухати	*to listen*
Навчати / Навчити	*to teach*
Хотіти / Захотіти	*to want*
Давати / Дати	*to give*
Посилати / Послати	*to send*
Шукати / Пошукати	*to search*
Interrogative Pronouns	
Що	*what*
Хто	*who*
Чому	*why*
Adjectives	
Важливий	*important*
Щастливий	*happy*
Pronouns	
Мене	*me (acc.)*
Мені	*to me (dat.)*
Нас	*us (acc.)*
Нам	*to us (dat.)*
Вас	*you (acc.)*
Вам	*to you (dat.)*
Всіх	*everyone (acc.)*
Всім	*to everyone (dat.)*

Nouns	
Слово	*word*
Пророк	*prophet*
Місіонер	*missionary*
Бог	*God*
Христос	*Christ*
Господ	*Lord*
Щастя	*happiness*
Віра	*faith*
Книга Мормона	*Book of Mormon*
План	*plan*
Біблія	*Bible*
Пророк	*prophet*
Істина	*truth*
Прощення	*forgiveness*
План Щастя	*Plan of Happiness*
Життя	*life*
Мета	*purpose*
Представник	*representative*
Prepositions	
В	*in (accusative)*
В	*in (locative)*
Для	*for (genitive)*
Оскілки	*since*
Тому, Що	*because*
Також	*also*
і	*and*

Review:

Immediate Review:

Think of how this task can help you convey your purpose to an investigator, then practice the sentence structure in the task by stating your role as a missionary, asking a few thought provoking questions, and providing a few simple statements of truth.

Grammar Help:

There are many important grammatical functions in this task. The most important structure is that the Nominative Case (Subject) causes a verb to conjugate, then causes the Accusative Case (Object). Familiarize yourself with those two cases and verb conjugations in your language study by using this language guide and other resources.

Additional Practice:

Practice a short lesson by using the phrases in this task. Pick an objective for your next lesson (for example: We want our investigator to feel that God loves him or her and that he or she can approach Him through prayer and the scriptures), then use the sentences in the task to be able to accomplish your goal.

Pronoun	To Be	Nom. Noun	Gen. Noun
Ми *We*	-- *are*	місіонери *missionaries* місіонерки *sister missionaries* діти *children* представники *representatives*	Господа. *of the Lord.* Бога. *of God.* Ісуса Христа. *of Jesus Christ.*

Question	Nom. Noun
Хто для вас *Who for you*	Бог? *God?* Христос? *Christ?*
Що для вас *What for you*	щастя? *happiness?* слово Бога? *the word of God?*

Why	__ important	For You
Чому *Why*	сім'я важлива *family important(f)* віра важлива *faith important (f)* Христос важливий *Christ important (m)* це важливо *this important (n)*	для вас? *for you?*

Nom. Noun	Present Verb	Acc. Noun
Бог *God* Христос *Christ*	любить *loves* піклується про *looks after* знає *knows* слухає *listens*	нас. *us.* вас. *you.* вашу сім'ю. *your family.* всіх. *everyone.*

Connecting Ideas

і
and
оскільки
since(because)
тому що
because
також
also

Nom. Noun	Past Verb	Acc. Noun	Dat. Pronoun
Бог *God* Він *He*	дав *gave* послав *sent*	Христа *Christ* пророків *prophets* сім'ю *family* Книгу Мормона *the Book of Mormon* план *a plan*	нам. *to us.* вам. *to you.* всім. *to everyone.*

Nom. Noun	Present Verb	Acc. Noun	Gen. Noun
Ісус *Jesus* Книга Мормона *Book of Mormon* Він *He*	навчає *teaches*	нас *us* вас *you* вашу сім'ю *your family* всіх *everyone*	віри. *of faith.* покаяння. *of repentance.* Плану Щастя. *of The Plan of Happiness.* істини. *of truth.* слова Бога. *of the word of God.*
Ми *We*	навчаємо *teach*		
Пророки *Prophets*	навчають *teach*		

You	Present Verb	Acc. Noun
Ви *You*	хочете *want* шукаєте *searching for*	прощення? *forgiveness?* віру в Бога? *faith in God?* щастливу сім'ю? *happy family?* істину? *truth?* мету в житті? *purpose in life?*

Vocabulary (30 min):

Familiarize yourself with the following vocabulary to prepare for in-class instruction.

Nouns	
Батько	*father*
Святий Дух	*Holy Ghost*
Євангелія	*the Gospel*
Слухач	*investigator*
Допомога	*help*
Сила	*strength*
Мова	*language*
Молитва	*prayer*
Бажання	*desire*
Дар Мов	*gift of tongues*
Adjectives	
Небесний	*Heavenly*
Дорогий	*dear*
Expressions	
Будь Ласка	*please*

Verbs	
Дякувати / Подякувати	*to thank*
Просити / Попросити	*to ask (beg)*
Допомагати / Допомогти	*to help*
Змінюватися / Змінитися	*to change (oneself)*
Розуміти / Зрозуміти	*to understand*
Могти / Змогти	*to be able to*
Мати	*to have*
Каятися / Покаятися	*to repent*
Христитися / Охриститися	*to be baptized*
Вивчати / Вивчити	*to study (learn)*
Благословляти /Благословити	*to bless*
Prepositions	
За	*for (accusative)*
Conjunction	
Щоб	*so that*

Review:

Immediate Review:

Pray in Ukrainian today in your companionship study as well as one other time during the day.

Grammar Help:

Look at the chart in the back of this book and locate pronouns. Look at how they change in each case, then look at the task to see which case each pronoun carries. Using the same chart, look at possessive pronouns and how they change in cases.

Additional Practice:

Each day, try to expand and enrich your prayers by adding new vocabulary found in your *Vocabulary and Phrases Ukrainian Book.* Think of your family, friends, and investigators, and create new sentences to add to your prayers. Your prayers will become more meaningful and sincere to you, your investigators, and to God.

Poss. Pronoun	Adjective	Name
Наш *Our* Мій *My*	Дорогий *Dear*	Небесний Батько, *Heavenly Father,* Бог, *God,*

Pronoun	Verb	Dat. Pronoun	For	Acc. Noun
Я *I*	дякую *thank*	Тобі Thee	за for	сім'ю. *family.* Євангелію. *the Gospel.* Святого Духа. *the Holy Ghost.* Твою допомогу. *Thy help.*
Ми *We*	дякуємо *thank*			

Pronoun	Ask	Acc. Pronoun	To Help	Dative	Verb
Я *I*	прошу *ask*	Тебе *Thee*	допомагати *to help*	мені *to me* нам *to us* слухачу *to the investigator*	розуміти. *to understand.* змінитися. *to change.*
Ми *We*	просимо *ask*				

Please	Bless	Acc. Pronoun	Instr. Noun
Будь ласка, *Please*	благослови *bless (command)*	нас *us* мене *me* його (її) *him (her)* їх *them*	Святим Духом.(,) *with the Holy Ghost.(,)* бажанням.(,) *with desire.(,)* силою.(,) *with strength.(,)* даром мов.(,) *with the gift of tongues.(,)*

So That	Pronoun	Past Verb	Verb
щоб *so that*	я *I* він (вона) *he (she)*	міг(могла) *could (f)*	мати віру. *to have faith.* покаятися. *to repent.* христитися. *to be baptized.* вивчати мову. *to study the language.*
	ми *we* вони *they*	могли *could*	

В ім'я Ісуса Христа, амінь.
In the name of Jesus Christ, amen.

Vocabulary (30 min):

Familiarize yourself with the following vocabulary to prepare for in-class instruction.

Nouns	
Спаситель	*Savior*
Зцілення	*healing*
Печаль	*grief*
Біль	*pain*
Смерть	*death*
Тягар	*burden*
Страждання	*suffering(s)*
Відчуття	*emotional feelings*
Покарання	*punishment*
Милість	*mercy*
Спокута	*The Atonement*
Викуплення	*Redemption*
Смуток	*sorrow (regret)*
Випробування	*trial*
Жертва	*sacrifice*
Священні писання	*scripture*
Гріх	*sin*
Вчення	*teachings*
Смерть	*death*
Милість	*mercy*
Прощення	*forgiveness*
Спокій	*peace*
Покаяння	*repentance*

Verbs	
Покладатися / Покластися	*to rely on*
Вірити / Повірити	*to believe*
Зазнавати / Зазнати	*to experience*
Долати / Подолати	*to overcome*
Терпіти / Витерпіти	*to endure*
Відчувати / Відчути	*to feel*
Adjectives	
Всезнаючий	*all-knowing*
Милостивий	*merciful*
Ніжний	*caring*
Prepositions	
Через	*through*
Завдяки	*thanks to*
На	*on (acc)*
Connectors	
Внаслідок	*consequently*
А Тому	*that is why*
Отже	*therefore*
В Результаті	*as a result*

Review:

Immediate Review:

Practice a testimony you can share in your next visit with an investigator. Try testifying about the role of the Savior and how the Atonement has helped you in your life.

Grammar Help:

Look ahead at *Verb Conjugation* and *Can and Want* in this book to understand the grammar in this task. After looking at the other board displays, practice conjugating some other verbs. Genitive case is also used multiple times, look ahead to the *Genitive Case* board display to understand how it functions in the sentences.

Additional Practice:

Before your next lesson, practice bearing testimony to your companion using phrases from this board display. Practice using the different forms and grammar principles. To challenge yourself, think of other statements of which you would like to testify, look up the vocabulary, then practice your own personalized testimony.

I Know	That	Nom. Noun	Adjective
Я (не) знаю, *I know,*	що *that*	Небесний Батько *Heavenly Father*	всезнаючий. (?) *all knowing.*
Ми знаємо, *We know,*		Ісус Христос *Jesus Christ*	милостивий. (?) *merciful.*
Ви знаєте, *You know,*			ніжний. (?) *caring.*

Through	Acc. Noun	Able To	Verb	Acc. Noun
Через *Through*	Святого Духа, *the Holy Ghost,*	я можу *I am able*	відчувати *to feel*	спокій. *peace.*
	жертву Христа *the sacrifice of Christ,*	ми можемо *we are able*	отримувати *to receive*	зцілення. *healing.*
	священні писання, *the scriptures,*	ви можете *you are able*		прощення. *forgiveness.*

Nom. Noun	Past Verb	Acc. Noun	Gen. Noun
Ісус Христос *Jesus Christ*	відчував *felt*	біль *pain*	смерті. *of death.*
Спаситель *The Savior*	зазнав *experienced*	тягар *burden*	гріхів. *of sins.*
	подолав *overcame*	покарання *punishment*	

Connecting Ideas

а тому
that is why

Able To	Verb	Noun
Я можу *I am able*	покладатися на *to rely upon*	Його вчення. *His teachings.*
Ми можемо *We are able*	вірити в *to believe in*	Його милість. *His mercy.*
Ви можете *You are able*		Нього. *Him.*

Thanks To	Dat. Noun	Able To	Verb	Acc. Noun
Завдяки *Thanks to*	Ісусу Христу, *Jesus Christ,*	я можу *I am able*	подолати *to overcome*	смуток. *sorrow (regret).*
	покаянню, *repentance,*	ви можете *you are able*	витерпіти *to endure*	випробування. *trials.*
		він (вона) може *he (she) is able*		страждання. *suffering(s).*

Vocabulary (30 min):

Familiarize yourself with the following vocabulary to prepare for in-class instruction.

Verbs	
Очищатися / Очиститися	*to be cleansed*
Просуватися / Просунутися	*to move forward*
Досягати / Досягти	*to attain (acheive)*
Знаходити / Знайти	*to find*
Бути	*to be*
Молитися / Помолитися	*to pray*
Читати / Прочитати	*to read*
Отримувати / Отримати	*to receive*
Nouns	
Хрищення	*baptism*
Відповідь	*answer*
Cause And Effect	
Якщо...то	*If...then*
Коли...тоді	*When...then*

Indicators Of Time	
Зараз	*now*
Сьогодні	*today*
Вчора	*yesterday*
Завтра	*tomorrow*
Тиждень	*week*
Days Of The Week	
Понеділок	*Monday*
Вівторок	*Tuesday*
Середа	*Wednesday*
Четвер	*Thursday*
П'ятниця	*Friday*
Субота	*Saturday*
Неділя	*Sunday*

Review:

Immediate Review:

Identify each of the invitations you will be extending to your progressing investigator over the next three days. Write an invitation sentence and a promised blessing sentence for each invitation you plan to extend.

Grammar Help:

The most difficult grammar in this task is how verbs have different aspects in the past, present, and future. Imperfective verbs use a future construction such as бути+ imperfective infinitive (unconjugated) verb. Perfective verbs use a future construction by simply conjugating the verb. Perfective verbs will ***never*** be used in the present tense. Look ahead to the imperfective vs. perfective board display to be able to differentiate between the two aspects.

Additional Practice:

Following up with investigators is essential to their growth and progress. When time allows, practice with your companion asking your investigator about his or her progress keeping invitations, then promise blessings and check for understanding.

Will You	Invitation
Ви будете *Will you*	читати Книгу Мормона? *read the Book of Mormon?* молитися про хрищення? *pray about baptism?* ходити до церкви? *go to church?* христитися? *be baptized?*

If	You Will	Invitation	Then	Future Perf.	Verb	Acc. Noun
Якщо *If*	ви будете *you will*	читати Книгу Мормона, *read the Book of Mormon,* молитися, *pray,* ходити до церкви, *go to church,* христитися, *be baptized,* каятися *repent*	то *then*	ви зможете *you will be able to*	отримати *receive* знайти *find* знати *know* відчувати *feel*	відповіді. *answers.* віру. *faith.* прощення. *forgiveness.* істину. *truth.* любов. *love.*

At What Time

зараз
right now
сьогодні
today
вчора
yesterday
завтра
tomorrow
в неділію
on Sunday
через тиждень
through a week
через три тиждні
through three weeks

When	Verb	Then	Nom. Noun	Will Help	Dat. Noun	Verb
Коли *When*	ви вірите, *you believe,* ви каєтесь, *you repent,* ви христитесь, *you are baptized,*	тоді *then*	Христос *Christ* Святий Дух *The Holy Ghost* Бог *God*	допоможе *will help*	вам *to you*	очиститися. *to be cleansed.* змінитися. *to change.* просуватися. *to move forward.*

Pronoun	Past Verb
Ви *You*	читали Книгу Мормона? *read the Book of Mormon?* помолилися про хрищення? *pray about baptism?* сходили до церкви? *went to church?*

Question	Pronoun	Verb
Чого *What (gen)*	ви *you*	дізналися? *found out?*
Що *What*	ви *you*	відчували? *feel?* зрозуміли? *understand?*

Vocabulary (30 min):

Familiarize yourself with the following vocabulary to prepare for in-class instruction.

Nouns	
Вірш	*verse*
Уривок	*passage*
Розділ	*chapter*
Книга	*book*
Відповід	*answer*
Думка	*thought*
Серце	*heart*
Намір	*intent*
Правда	*right (truth)*
Питання	*question*
Сумління	*doubt*
Приклад	*example*
Провід	*guidance*
Prepostions	
По	*along (dat.)*

Expression	
Давайте	*go ahead (let's)*
Щоб	*in order to*
Verbs	
Думати / Подумати	*to think*
Застосовувати	*to apply*
Бажати / Побажати	*to desire*
Ставати / Стати	*to become*
Adjectives	
Щирий	*sincere*
Справжній	*genuine (real)*
Вірний	*faithful*
Смиренний	*humble*
Слухняний	*obedient*

Review:

Immediate Review:

Identify the scripture passages that you will be sharing in your next visit. Practice introducing the passage by giving a brief background, giving the citation, and finally create questions that help the investigator apply the verse to their lives.

Grammar Help:

In order to understand the grammar in this board display, it will help to know ordinal and cardinal numbers, which are found in the appendix of this book. Also, look ahead to the grammar principle *In Order To (Щоб).* Additionally, you might want to practice using prepostions with the right cases. As you may have noticed, different prepositions cause different cases, and even some prepositions cause several different cases depending upon the context. Memorizing the meaning and cases of each preposition early will accelerate your understanding of grammar.

Additional Practice:
Find your favorite scripture, possibly your mission scripture or one that helped change your life, then share it with three other missionaries.

Let's	Fut. Verb	Acc. Noun	Prep.	Acc. Noun
Давайте *Let's*	прочитаємо *we will read*	вірш *verse* уривок *passage*	про *about*	віру. *faith.* Святого Духа. *the Holy Ghost.*
Command	**Please**	**Chapter**	**Loc.**	**Gen. Noun**
Прочитайте *Read (command)*	будь ласка *please*	десятий розділ *tenth chapter*	в Книзі *in Book*	Моронія. *of Moroni.*
		Nom. Verse	**Prep.**	**Dat. Verse**
		третій *the third*	по *along*	п'ятому віршу. *the fifth verse.*

How Can...	Verb	Acc. Noun
Як вам *How to you* Як нам *How to us*	отримати *to receive* знайти *to find*	відповідь? *an answer?* віру? *faith?* провід? *guidance?*
What Means	**Nominative**	
Що означає *What means*	щире серце? *sincere heart?* справжній намір? *genuine intent?*	

Ask Questions

Як вы думаєте
How do you think
Своїми словами
In your own words

Answer Questions

Щоб стати (бути)...
in order to become (be)...

Question Phrase	Verb	Instr. Adj.
Як вам *How to you* Як нам *How to us* Як ви можете *How you can* Як ми можемо *How we can*	стати *become* бути *to be*	вірними? *faithful (loyal)?* щастливими? *happy?* смиренними? *humble?* слухняними? *obedient?*

Question Phrase	Verb	Acc. Noun
(Як) Ви можете *How you can* (Як) Ми можемо *How we can*	застосовувати *to apply*	віру в Христа(?) *faith in Christ(?)* покаяння(?) *repentance(?)* цей уривок(?) *this passage(?)* цей приклад(?) *this example(?)*

Which	Do You Have	Noun
Які *Which (plural)*	у вас є *at you there are*	питання? *questions?* сумління? *doubts?* думки? *thoughts?*

What Else	Past Verb	Would	Verb
Що ще *What else*	ви хотіли *you wanted* ви бажали *you desired*	би *would*	спитати? *to ask?* обговорити? *to discuss?* дізнатися? *to find out?*

Vocabulary (30 min):

Familiarize yourself with the following vocabulary to prepare for in-class instruction.

Verbs	
Прагнути	*to seek*
Вирішувати / Вирішити	*to decide*
Починати / Почати	*to begin*
Відвідувати / Відвідати	*to visit*
Вести / Повести	*to lead*
Слухати / Послухати	*to hear*
Відповідати / Відповісти	*to answer*
Хотіти / Захотіти	*to want*
Adjectives	
Істиний	*true*
Окремий	*separate*
Фізичний	*physical*

Nouns	
Особа	*being/individual*
Тіло	*body*
Обіцяння	*promise(s)*
Джосеф Сміт	*Joseph Smith*
Transitions	
Так що	*so*
Після того	*after that*
Подібно	*similarly*
Тепер	*and now*
Отже	*therefore*
До того	*before that*

Review:

Immediate Review:

Think of your own conversion story. How did you come to know that the church was true? Practice sharing with an investigator your conversion story and assure him or her that they too can gain a personal testimony.

Grammar Help:

In order to understand the grammar in this board display, it will help to look ahead to the grammar principle *Conceptual Practice Чи and Якщо* and also to the grammar principle *Чи and Якщо*. You might also want to look at *Past Tense* for more information on conjugating verbs to past tense.

Additional Practice:
Practice telling the story of Joseph Smith and the First Vision to your companion and then to an investigator. Recount what Joseph was seeking and how he found his answer. Also include what happened as a result of him finding that answer. Using what you remember from the Bear Testimony task, bear your personal testimony of the First Vision.

Nom.	Past Verb	Inf. Verb	If There Is	Nom.
Джозеф Сміт *Joseph Smith* Я *I*	хотів(ла) *wanted (f)* бажав(ла) *desired (f)*	знати *to know* дізнатися *to find out*	чи є *if there is*	істинна церква. *true church.* Бог. *God.* прощення гріхів. *forgiveness of sins.*

Noun	Past Verb	Phrase
Він *He* Я *I*	вирішив(ла) *decided (f)* почав(ла) *began (f)*	молитися Богу. *to pray to God* вивчати Біблію. *to study the Bible.* відвідувати церкву. *to visit church.*

Make Paragraphs

Так що
so
Отже
therefore
Завдяки тому
Because of that
До того
Before that
Після того
After that
Подібно
Similarly

Nom.	Past Verb	Acc.
Бог *God* Ісус *Jesus* Дух *The Spirit*	відвідав *visited* відповів *answered* чув *heard*	Джозефа. *Joseph.* мене. *me.*

Pronoun	Past Verb	God	Phrase
Він *He* Я *I*	дізнався, що *found out that*	Бог	та Ісус окремі особи. *and Jesus are separate beings.* має фізичне тіло. *has a physical body.* відповідає на молитви. *answers prayers.*

Nom./Verb	Verb	That	Nom. Noun	Verb	Acc. Noun
Він *He* Я *I*	(не) дізнав(ла)ся, *(not) found out (f),* (не) зрозумів(ла), *(not) understood (f),*	що *that*	Бог *God* Ісус Христос *Jesus Christ*	чує *hears* веде *leads (guides)* благословляє *blesses* зцілює *heals*	Своїх дітей. *His children.* мене. *me.* нас. *us.* вас. *you.*
Ви можете *You can*	зрозуміти, *to understand,* дізнатися, *to find out,*				

Past Tense Verbs

Так,
Yes,
Ні,
No,

Що
What…?
Чи
Question word
Хто
Who...? (masc.)

Ісус Христос *Christ*		**виконав** *performed / fulfilled*		**чудеса.** *miracles.*
Ісус Христос *Christ*	**(не)** *(not)*	**навча ~~ти~~** *taught*	**+ в** *(masc)*	**як досягти радість** *how to obtain joy*
Петро *Peter*	**(також)** *(also)*	**показува ~~ти~~** *showed*		**як жити праведно** *how to live correctly*
		проповідува ~~ти~~ *preached*	**+ ла** *(fem)*	**священством** *by the priesthood*
Марія *Mary*		**бажа ~~ти~~** *desired / wanted*		**Євангелію** *the Gospel*
Любов Христа *Love of Christ*		**да ~~ти~~** *gave*		**шлях повернутися до Бога** *a way to return to God*
Боже повноваження *God's authority*		**викона ~~ти~~** *performed / fulfilled*	**+ ло** *(neut)*	**пророцтва** *prophecies*
Його життя *His life*		**бу ~~ти~~** *was*		**чудеса** *miracles.*
		зціли ~~ти~~ *healed*		**волю Бога** *the will of God*
Пророки *Prophets*			**+ ли** *(plur)*	**досконалим** *perfect*
Апостолів *Apostles*				**людей** *people*

Чи Марія показала як досягти радість?
Did Maria show how to obtain joy?
Пророки виконали пророцтва?
Did prophets fulfill prophecies?
Що Його життя показав?
What did his life show?

Так, Марія показала як досягти радість.
Yes, Joseph Smith decided to pray to God.
Ні, пророки проповідували пророцтва.
No, prophets preched prophecies.
Його життя показав як жити праведно.
His life showed how to live correctly.

Function: Asking about and describing actions and events
Context: Teaching about Jesus Christ

Scenario

Sharing The Life of Christ: You are teaching a new investigator, Zhenya, about the life and ministry of Jesus Christ to try and build his faith and increase his desire to return to activity. Zhenya has never learned about Jesus Christ. The branch president has asked that you visit him with the ward mission leader.

1. Practice: Practice: You will work in groups of 3-4 missionaries according to the following roles

Missionaries A&B: You will play the role of the missionaries:
• Share briefly about Jesus Christ's life and ministry
• Explain what Christ's life was like and the purpose of the people in His life.
• Testify of the Christ's divinity to strengthen Zhenya.

Missionary C: You will play the role of Zhenya, the new investigator:
• Answer the missionaries' questions and take an active role in the lesson.

(Missionary D): Optional – you will play the role of the ward mission leader, Konstantin:
• Add your testimony to that of the missionaries and share how you gained your testimony.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Write a Letter of Support: Before a transfer meeting you found out that investigators from an old area, the Panchuk family, have recently begun meeting with the missionaries again. While waiting you decided to write them a note of testimony to encourage them to get to know Jesus Christ and find out why He is important.

Write a brief note to Brother Ihor Panchuk (Ігор Панчук) and his family and share about how you gained your testimony. Bear testimony of Christ's ministry and have your companion check over your letter for clarity.

Verb Conjugations

Я	визнаваю	недоліки.
I	*admit*	*shortcomings.*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Що
What…?
Хто
Who…?
і
and
але
but

Я	**ми**
I	*we*
ти	**ви**
you	*you (formal/pl)*
він / вона	**вони**
he / she	*they*

Христос
Christ

(не)
(not)

визна ~~ти~~
(to) recognize
подола ~~ти~~
(to) overcome
проща ~~ти~~
(to) forgive
обіця ~~ти~~
(to) promise
***заперечу ~~вати~~**
(to) deny

1st Conjugation

-ю	**-ємо**
-єш	**-єте**
-є	**-ють**

зціл ~~ити~~
(to) heal
вчин ~~ити~~
(to) perform
***визнач ~~ити~~**
(to) determine

2nd Conjugation

-ю/у*	**-имо**
-иш	**-ите**
-ить	**-ять/ать***

помилку (и)
mistake(s)
гріх(и)
sin(s)
недолік(и)
shortcoming(s)
прощення
forgiveness
слідувати за Христом
to follow Christ
уникати гріха
to avoid sin
покращуватися
to improve ourselves
розвивати у вірі
to develop in faith
покаятися
to repent

For endings* -увати *or* -ювати *drop the whole ending* -вати**
For endings -чити, -жити, *or* -шити *conjugate* **Я -у** *and* **Вони -ать**

Ви обіцяєте уникати гріха?
Do you promise to avoid sin?
Так, я обіцяю уникати гріха.
Yes, I promise to avoid sin.
Ні, я не обіцяю уникати гріха.
No, I don't promise to avoid sin.

Що Христос прощає?
What does Christ forgive?
Христос прощає гріхи.
Christ forgives sins.
Христос обіцяє прощення.
Christ promises forgiveness.

Function: Asking about and describing actions and events
Context: Testimony

Scenario

Following Up: You and your companion are teaching a woman named Valya. She is struggling to understand repentance. You need to clarify the meaning of repentance and what she is required to do in order to truly repent.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionaries A: You will play the role of the missionary:
• Ask questions to Valya about what she has already done to repent
• Find out about her experiences repenting.
• Testify about repentance and what Christ requires of repentant people.

Missionary B: You will play the role of Valya:
• Explain whatever limited experience you have had repenting.
• Answer openly about your experience repenting and about your misunderstandings about what Christ's role is in repentance.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Finding: As you are talking to people on the street, you come across a person who is adamantly atheist. After this person tells you what they don't believe about repentance, you feel impressed to testify about what you do believe.

1. One missionary will be the person on the street. Say what you don't believe and then listen carefully to the missionary and consider what he/she is saying.

2. The other missionary will be the missionary. Share what you do believe. Try to invite the Spirit and invite the person to come unto Christ through repentance.

Adjectives and Gender

Як ви думаєте,
How do you think...?
По вашому,
According to you...?
Хто
Who…?
Що
What…?
Так,
Yes,
Ні,
No,

Святий *Holy*	**Дух** *Ghost*	**дуже** *very*	**сильний** *strong*		**свідок.** *strong*
Свят ий *Holy*	**Дух** *Ghost*	**дуже** *very*	**сильн ий** *strong*	*No change (masculine)*	**свідок** *witness*
Бож ий *God's*		**трохи** *a little*	**тих ий** *quiet*		
Його *His*		**не** *not*			
Мо є *My*	**послання** *message*		**ніжн ий** *gentle*	*+ e (neuter)*	**свідчення** *testimony*
Ваш е *Your*			**потужн ий** *powerful*		
Наш е *Our*					
Мо я *My*	**віра** *faith*		**тривал ий** *lasting*	*+ a (feminine)*	**впевненість** *assurance*
Ваш а *Your*			**користн ий** *useful*		
Наш а *Our*					
Ц і *These*	**старійшини** *elders*		**стійк ий** *persistant*	*+ i (plural)*	**місіонери** *missonaries*
Вс і *All*	**сестри** *sisters*		**непохитн ий** *steadfast*		

Хто дуже сильний свідок?
Who is a strong witness?
Святий Дух дуже сильний свідок.
The Holy Ghost is a strong witness.
Ці місіонери не дуже сильні свідки.
These missionaries are not strong witnesses..

По вашому, ваша віра стійка впевненість?
According to you, is your faith a persistant assurance?
Так, моя віра стійка впевненість.
Yes, my faith is a persistant assurance.
Ні, моя віра не стійка впевненість.
No, my faith is not a persistant assurance.

Function: Asking about and describing objects, people and their characteristics
Context: Talking about families (using pictures)

Scenario

Beginning Teaching: You and your companion are meeting with Oksana at her home for the first time. You will need to help her feel confident that God can help her develop a testimony through your mesage.

1. Practice: You will work in pairs according to the following roles:
Missionaries A and B: You are playing the role of the missionaries.
• Describe your message and why it's important.
• Ask Oksana to find out whether or not she has strong faith.
• Teach Oksana about the Holy Ghost and how he can help her faith grow.
Missionary C: You are playing the role of Oksana.
• Listen to the missionaries and respond to their questions.
• Try and describe what you are feeling during their lesson.

2. Re-practice: Switch roles (and/or companions) and repeat the activity.

Additional Scenario(s)

Testify and Share a Brief Message: You and your companion have been invited to the home of a priest named Svyatoslav. He wants to know more about the restored Church and why you believe it. Explain to him how he can receive a testimony.

1. Practice: You will work in pairs according to the following roles:
Missionary A: You are playing the role of a missionary
• Help Svyatoslav understand your testimony.
• Help Svyatoslav understand how you received that testimony.
• Help Svyatoslav know how he can receive a testimony.
Missionary B: You are playing the role of the priest.
• Listen to the missionary's testimony
• Ask questions to better understand how the Spirit can bring a witness.

Conceptual Practice: Using Cases

What are cases?

- Cases pertain to nouns, pronouns, and adjectives, and how they relate to other words in the sentence. There are seven cases in Ukrainian, and for each noun, adjective, and pronoun, there are several different endings, which correlate to the case being used.
- The chart to the right shows how a Ukrainian noun changes throughout the cases.

Case	Noun
Nominative	Сестр**а**
Accusative	Сестр**у**
Genetive	Сестр**и**
Locative	Сестр**і**
Dative	Сестр**і**
Instrumental	Сестр**ою**
Vocative	Сестр**о**

What causes a case?

- A verb - every verb causes the noun it affects to decline into a certain case.
- A preposition - every preposition causes a noun to decline into a certain case.
- Give an implied meaning - Nouns change case to imply an owner or an instrument used in a verb.

Why does Ukrainian use cases?

- There is no assigned and specific word order like there is in English. In order for the sentences to make sense, you must signify the function of the word by applying the correct ending based on its function in the sentence.

For example:	English	Ukrainian
	I love God	Я люблю Бога
	God loves me	Бог любить мене

- You can see that in English “God” is the same word, but in Ukrainian it changes slightly based on God loving vs someone loving God (ie His function).

Here are some examples of how the cases work together:

Alma gave hope to poor people on the hill by the power of the Holy Ghost.
Nominative Accusative Dative Locative Instrumental Genitive

Lehi sent Nephi from the wilderness to give riches to Laban in his palace, with his brothers.
Nominative Accusative Genitive Dative Locative Instrumental

Ammon cut off the arms of Lamanites to help Lamoni in Ishmael, with his sword.
Nominative Accusative Genitive Dative Locative Instrumental

	Nominative Case Хто-Що	***Accusative Case*** Кого-Що	***Genetive Case*** Кого-Чого	***Locative Case*** На Кому-На Чому	***Dative Case*** Кому-Чому	***Instrumental Case*** Ким-Чим
Definition	Subject of sentence and dictionary form of nouns	Direct object of most verbs	Noun that is possessing something - "of" and ('s)	Physical location - forced only by prepositions	Indirect object of the verb	Means or instrument used
Application Question	Who is acting?	What is being acted upon?	Of whom does it belong?	Where is it?	Who is the recipient of the direct object?	By what means is a verb performed?
Prepositions that force each case	None	**про** (about), **через** (through), **за** (for), **на** (onto), **в/у** (into)	**до** (toward), **від** (from), **із** (out of), **проти** (against), **без** (without), **після** (after), **біля** (near), **крім** (except), **серед** (among), **навколо** (around), **замість** (instead of), **для** (for),**під час** (during)	**на** (on), **в/у** (in), **о** (at a time), **при** (close to), **по** (around)	**по** (each), **завдяки** (thanks to)	**над** (over), **під** (under), **перед** (in front of), **між** (between), **за** (behind), **з** (with)
Verbs that force each case	None	Most verbs - **читати/проситати** (to read), **любити/ подюбити** (to love), **бачити/побачити** (to see), знати (to know)	**навчати/навчити** (to teach something), **уникати/уникнути** (to avoid), **дотримуватися/ дотриматися** (to keep)	None	**дякувати/подякувати** (to thank), **давати/ дати** (to to give), **допомогати/ допомогти** (to help), **служити/послужити** (to serve), **подобатися** (to like)	**вести/повести** (to lead), **ставати/ стати** (to become), **бути** (to be - past or future)
Example	**Andriy** reads.	Andriy reads **a book.**	Andriy reads The Book **of Mormon.**	Andriy reads a book **in class.**	Andriy gave The Book of Mormon **to Sasha.**	Andriy testified of the Book of Mormon **by the Spirit.**

Practice using the nouns and adjectives below in the sentences to the right to pratice using the *correct endings* with the *correct case.*

Євангелія Ісус Христос Пророк Сестра Слово Небесний Смирений	***Nominative Case***	This is _____.	Це - _____.
	Accusative Case	I love _____.	Я люблю _____.
	Genetive Case	This is the _____'s book.	Це - книга _____.
	Lovative Case	The book is on _____.	Книга на _____.
	Dative Case	I gave the book to _____.	Я дав книгу _____.
	Instrumental Case	I read the book with _____.	Я читав книгу з _____.

The Sentence: Subject→Verb→Direct Object

The subject of the sentence is the main character or actor. The verb is an action done by the subject. The direct object is a noun that is being acted upon or "verbed" by the subject.

Nominative Case: The Subject, Genders, and Declination

The nominative case simply means that a noun is the subject of the sentence or clause. Nominative case indicates the genders of nouns. Gender is signified by the ending letter(s) of the noun. There are masculine, neuter, and feminine nouns in Ukrainian. Therefore, when nouns change case, or "decline", the noun will decline according to the nominative case ending. Any noun found in the dictionary will be in nominative case.

Masculine Endings			Neuter Endings			Feminine Endings			
Consonant	ь	й	о	е	2xConsonant+я (ння/ття)	а	я	ія	ість/ідь

Accusative Case: The Direct Object

The accusative case is simply the direct object. Nouns decline into accusative case by being acted upon by a verb, changed by a preposition, or by context (mostly dealing with periods of time).

Joseph read the Bible
Джозеф читав Біблі***ю***

In this example, Joseph is the one reading the Bible, therefore he is the subject and in the nominative case. The Bible is the object being read and, being such, is the direct object and in the accusative case. This is indicated by Біблі→я changing to Біблі→ю in the accusative case.

Accusative Case: Inanimate vs. Animate

The accusative contains two categories: animate and inanimate. Animate nouns are simply nouns that are living, moving, and breathing. Inanimate nouns are opposite in character: they are lifeless and immobile.

Accusative	Masculine Endings			Neuter Endings			Feminine Endings			
Inanimate	Consonant	ь	й	о	е	2xConsonant+я (ння/ття)	у	ю	ію	ість/ідь
Animate	а	я	я	о	е	2xConsonant+я (ння/ття)	у	ю	ію	ість/ідь

Nominative and Accusative Activities

A. Determine the nominative and accusative nouns in the following examples:

1. We teach investigators.
2. Nephi built a ship.
3. Christ created the Earth.
4. Missionaries plan lessons.
5. Christ ordained the Apostles.
6. John baptized Christ.
7. God loves His Children.
8. The Spirit brings peace.
9. Seers see the future.
10. We visited the temple.

B. Determine if the noun is animate or inanimate:

1. Bird
2. Book
3. Prophet
4. Gospel
5. Tree
6. Rock
7. Building
8. Frog
9. Savior
10. Beatle
11. Career
12. Child
13. Peace
14. Leg
15. Grandmother

C. With your companion, pick six Ukrainian nouns (two for each case) and decline them into the accusative case out loud.

Nominative and Accusative Cases

	Небесний Батько *Heavenly Father*		**послав** *sent*	**Адама.** *Adam.*		
	Nominative Case			***Accusative Case***		
Так, *Yes,* **Ні,** *No,* **Що** *What…?* **Кого** *Who...? (acc.)* **Чому** *Why…?*	**Небесний Батько** *Heavenly Father* **Ісус Христос** *Jesus Christ* **Сатана** *Satan* **Адам** *Adam*	**(не)** *did not*	**послав** *sent*	**Адама** *Adam.* **Ісуса Христа** *Jesus Christ.*	**(+а).** *Masc. Ann.*	**щоб** *so that,*
			приготував *prepared*	**це світ** *this world.* **правилний шлях** *the correct way.*	**(no change).** *Masc. Inann.*	
			отримав *receive*	**фізичне тіло** *physical body.* **Боже слово** *God's word.*	**(no change).** *Neuter*	
			уможливив *made possible*	**воскресіння** resurrection. **вічне життя** *eternal life.*	**(no change).** *Neuter*	
			створив *created*	**Землю** *Earth.* **сім'ю** *family.*	**(+ю).** *Feminine*	
			спокусив *tempted*	**Єву** *Eve.*	**(+у).** *Feminine*	

Ісус Христос уможливив воскресіння?
Did Jesus Christ make resurrection possible?
Так, Ісус Христос уможливив воскресіння.
Yes, Jesus Christ did make resurrection possible.
Ні, Ісус Христос не уможливив воскресіння.
No, Jesus Christ did not make resurrection possible.

Кого Сатана спокусив?
Who did Satan tempt?
Сатана спокусив Єву.
Satan tempted Eve.
Сатана не спокусив Адама.
Satan did not tempt Adam.

Function: Asking about and describing actions and events
Context: Testimony

Scenario

You are teaching your most recent investigator and they have some questions about what was the point of the Fall of Adam and Eve.

1. Practice: You will work in pairs according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the investigator.
• Ask your companion questions about the Fall and it's repercussions.
• Answer the missionary's questions and be open about your concerns
  o Ex. "Я не знаю, що Бог послав Адама."

Missionary B: You will play the role of the missionary.
• Answer the questions your investigator asks about the Fall.
• Remebering what you learned in the *Bear Tesimony* task bear testimony about why the Fall is important. Ask questions to find out what your investigator already knows about Adam and Eve.
  o Ex. "Я знаю, що Сантана спокусив Єву."

  Switch roles and re-practice

Additional Scenario(s)

Now, remembering what you learned about declining nouns into Accusative Case, try to apply those principles while explaining the Word of Wisdom to one of your current investigators.

1. Practice: You will work in pairs according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the investigator.
• Express a concern you heard about the Word of Wisdom

Missionary B: You will play the role of the missionary.
• Explain to the investigator what the Word of Wisdom consists of and blessings that come from keeping the law.

Helpful Vocabulary	
Їсти / Поїсти	*to eat*
Пити / Попити	*to drink*
Мати	*to have*
Здорова Їжа	*healthy food*
Тютюн	*tobacco*
Кава	*coffee*
Чай	*tea*
здоров'я	*health*
Слово Мудрості	*The Word of Wisdom*
Священний	*sacred*

Possessive Pronouns (Nominative)

Ісус Христос	**–**	**мій**	**Спаситель.**
Jesus Christ	*(is)*	*my*	*Savior.*

Звідки ви знаєте, що...?
From where do you know...?

Хто?
Who…?

Тому що...
Because...

Так,
Yes

Ні,
No

Ісус Христос – *Jesus Christ* *is/are*
Бог (не) *God* *(not)*
Святий Дух *The Holy Ghost*
Вони *They*

Masculine		
мій (мої) *my (pl)*	**наш(і)** *our (pl)*	**путівник(и)** *guide(s)*
твій (твої) *your (pl)*	**ваш(і)** *your (pl)*	**друг (друзі)** *friend(s)*
його / її *his / her*	**їхній (їхні)** *their (pl)*	**приклад(и)** *example(s)*
Feminine		
моя *my*	**наша** *our*	**сила** *strength*
твоя *your*	**ваша** *your*	**надія** *hope*
його / її *his / hers*	**їхня** *their*	**радість** *joy*
Neuter		
моє *my*	**наше** *our*	**світло** *light*
твоє *your*	**ваше** *your*	**джерело істини** *source of truth*
його / її *his / hers*	**їхнє** *their*	

Святий Дух – ваш друг?
Is the Holy Ghost your friend?

Так, Святий Дух – мій друг.
Yes, the Holy Ghost is my friend.

Святий Дух – наш Небесний Батько?
Is the Holy Ghost our Heavenly Father?

Ні, Бог – наш Небесний Батько.
No, God is our Heavenly Father.

Хто – Ісус Христос?
Who is Jesus Christ?

Ісус Христос – моя надія.
Jesus Christ is my hope.

Function: Asking about and expressing possession and ownership
Context: Testimony

Scenario

Bear Testimony: You are an investigator meeting missionaries of the LDS Church for the first time. As they spoke to you on a bus yesterday you felt very interested by what they said about a true church of Christ being on the earth today. You have been researching several different religions, and are especially interested in learning what these young missionaries believe about the Godhead.

1. Practice: You will work in pairs according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the investigator.
• Ask the missionaries about different members of the Godhead.
• Respond to any questions they ask, sharing your personal beliefs.

Missionary B: You will play the role of the missionary(s).
• Answer the investigator's questions by sharing doctrine and bearing your personal testimony.
• Ask a few questions to make sure you understand what this investigator is telling you about the role Jesus Christ plays in his/her life.

2. Re-practice: Switch roles (and/or companions) and repeat the activity

Additional Scenario(s)

Teach When You Find: You are on the airplane on your way to your mission and have just noticed that the person sitting next to you is looking intently at your name tag. You, of course, seize the opportunity to talk about your message by starting a conversation. You will:
1. Introduce yourself and ask some questions to get to know your neighbor.
2. Bear testimony, especially about Jesus Christ and the Restoration.

Genitive Case: The Case 'of' Possession

In English, possession is indicated through the use of the ''s' or 'of' constructions. Ex. 'John's' book or the book 'of' John. In Ukrainian, there is no official ''s' construction, however the 'of' construction is most characteristic of the genitive case.

Christ's teachings.
↓
The teachings **of Christ**.
↓
Вчення **Христа**.

The **prophets'** words,
↓
The words **of the prophets**.
↓
Слова **пророків**.

The phrase 'of Christ' becomes one word in Ukrainian 'Христа', and 'of the prophets' becomes 'пророків'. Simply put, the genitive case answers the questions "of whom" and "of what?"

Genitive Endings:

	Masculine Endings			Neuter Endings			Feminine Endings			
Singular	а/у	я	я	а	я	(ння/ття)	и	і	ії	ості/іді
Plural	ів	ів	їв	ів	-/ів	(нь/ттів)	-	ь	ій	ей

Genitive and Numbers

In Ukrainian, when stating an amount of something, there are couple cases involved. A noun will be declined into either the nominative or the genitive case depending on the number that precedes it. The numbering system is as follows:

#	Case	#	Case	#	Case
1	Nom sg	21	Nom sg	31	Nom sg
2-4	Nom pl	22-24	Nom pl	32-34	Nom pl
5-20	Gen pl	25-30	Gen pl	35-40	Gen pl

Example: 1 книга (nominative singular)
2-4 книги (nominative plural)
5-20 книг (genitive plural)

21 книга (nominative singular)
22-24 книги (nominative plural)
25-30 книг (genitive plural)

Genitive Activities

A. In the following phrases, translate the phrase, then indicate which noun should decline into the genitive case. Out loud, decline the genitive noun.

Example: Діти Бог ➔ Children of God ➔ Діти Бог***а***

1. Закон Цнотливість
2. Спокута Спаситель
3. Благословення Євангелія
4. Слова пророки
5. Принцип покаяння
6. Зміна серце
7. Біль смерть
8. Багато відповіді
9. Немає слова

B. Decline the word ***рік*** (year) into the proper case when describing how old you and others are. The chart on the right shows the declension of ***рік***.

Example: Скільки вам років? Мені 21 рік.

1. Скільки вам років? Мені____
2. Скільки років вашому напарнику? Йому/Їй_____
3. Скільки Ісусу років було коли він помер? Йому було _____
4. Скільки років вашому вчителю? Йому/Їй_____
5. Скільки років вашому батьку? Йому_____
6. Скільки років вашій матері? Їй_____

Year(s)	Case
рік	Nom sg
роки	Nom pl
років	Gen pl

Genitive Case

	Спокута	**Ісуса Христа**			**допомагає людям.**
	The Atonement	*of Jesus Christ*			*helps people.*
	Nominative Case	***Genitive Case***			
Так,	**Спокута**	**Ісуса Христа**	+а		**допомагає людям**
Yes	*The Atonement*	*of Jesus Christ*	Masculine		*helps people*
Ні,	**Жертва**	**слухача**		**(не)**	**навчає істини**
No	*The sacrifice*	*of investigator*	Plural +ів	*(not)*	*teaches truth*
	Свідчення	**місіонерів**			**зміцнює сім'ї**
	Testimony	*of missionaries*			*strengthens families*
Як...?	**Допомога**	**ради філії**	+и		**приносить мир**
How?	*Help*	*of branch council*	Feminine		*brings peace*
Чому...?	**Відповідальність**	**євангелії**	+ї		**дає надію**
Why?	*Responsibility*	*of gospel*	Plural - drop		*gives hope*
Тому що...	**Любов**	**сестер**			
Because...	*Love*	*of sisters*			
	Благословення	**знання**	no change		
	Blessings	*of knowledge*	Neuter		
		писань	Plural - drop or +ів		
		of scriptures			
	Prepositions				
	Для	**мене,**			
	For	*me,*			
	Після	**цього,**			
	After	*this,*			

Чому жертва Ісуса Христа дає надію?
How does the sacrifice of Jesus Christ give hope?
Тому що жертва Ісуса Христа приносить мир.
Because the sacrifice of Jesus Christ brings peace.

Як благословення писань зміцнює сім'ї?
How do blessings of the scriptures strengthen families?
Благословення писань навчає істини.
Blessings of the scriptures teach truth.

Function: Asking about and expressing possession and ownership
Context: The blessings of sacrifice

Scenario

Working with Members: You have transferred into a branch where members are disconnected from missionary work. Your mission president has asked you to gain the members trust in order to help the work in the area. During Branch Council, explain to the members what things are helping your investigators.

1. Practice: You will work in pairs according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Identify doubts your investigator has
• Explain to the council what will help him or her.
• Share your testimony of missionary work and the gospel.

Missionary B: You will play the role of a member of the council.
• Ask the missionaries about their investigators.
• Explain how the ward council can help.

2. Re-practice: Switch roles (and/or companions) and repeat the activity several times.

Additional Scenario(s)

Service: You have found an opportunity to serve in a soup kitchen once a week. While you are serving filling soup bowls, you begin talking to the person next to you.
1. Introduce yourself and ask some questions to get to know this person (focusing on families).
2. Share your testimony about the gospel and invite this person to learn more about your message.

Possession

			У	**вас**		**є**		**бажання**	**служити іншим?**
			At	*you (all)*		*there is*		*desire*	*to serve others?*
Так,						*Past*	*Present*	*Future*		
Yes,					*masc.*	**був**	**є**	**буде**	**вибір**	**знати більше про Христа**
Ні,		**мене**	**нас**			*was (m)*	*there is*	*will be*	*choice*	*to know more about Christ*
No,	**У**	*me*	*us*						**завіт**	**зберігати Суботній день святим**
	At	**тебе**	**вас**						*covenant*	*to keep the Sabbath Day holy*
Що		*you*	*you (all)*		*neut.*	**було**	**є**	**буде**	**бажання**	**слідувати за Христом**
What…?						*was (n)*	*there is*	*will be*	*desire*	*to follow Christ*
Чому		**нього/неї**	**них**						**розуміння**	**молитися за себе**
Why…?		*him / her*	*them*						*understanding*	*to pray for yourself*
Тому що					*fem.*	**була**	**є**	**буде**	**віра**	**служити іншим**
Because...						*was (f)*	*there is*	*will be*	*faith*	*to serve others*
		У кого...?							**сила**	**каятьися в гріхах**
		At whom…?							*strength*	*to repent in (from) your sins*

Negative	*Genetive Case*
немає	**вибору**
is not	*choice*
не було	**віри**
was not	*faith*
не буде	**сили**
will not be	*strength*
	завіту
	covenant

У вас був завіт зберігати Суботній день святим?
At you was a covenant to keep the Sabbath Day holy?
Так, у мене був завіт зберігати Суботній день святим.
Yes, at me was a covenant to keep the Sabbath Day holy.
Ні, у мене не було завіту зберігати Суботній день святим.
No, at me was not a covenant to keep the Sabbath Day holy.

У кого буде віра слідувати за Христом?
At whom will be faith to follow Christ?
У мене буде віра слідувати за Христом.
At me will be the faith to follow Christ.
У неї не буде віри слідувати за Христом
At her will not be faith to follow Christ.

Function: Asking about and expressing possession and ownership
Context: How to begin teaching

Scenario

Follow up on Commitments: You had a wonderful first lesson with Женя, who you invited to repent and follow Christ. Since this is your second meeting, you are excited to find out how everything went with Женя's commitments.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Ask a few questions to learn how Женя is doing today.
• Follow up on the commitments.
  o Ex. "У вас була сіла каятися в гріхах?"
  o Respond appropriately («шкода!» that's too bad!, «чудово!» great!), and add your testimony of her ability to continue or to keep the invitation next time.

Missionary B: You will play the role of Женя.
• Tell how you're doing.
• Answer the missionary's questions and add any thoughts/concerns you have
  o Ex. 1 "Так, у мене була сила каятися в гріхах (, але я не відчуваю прощена)."
  o Ex. 2 "Ні, у мене не було сили каятися в гріхах (, але у мене є бажання слідувати за Христом)

2. Re-practice: Switch roles (and/or companions) and repeat the activity.

Additional Scenario(s)

Letter to the President: You are writing a letter to your Mission President to tell him about your investigators:
1. Tell him who your investigators are (progressing investigators).
2. Explain what lessons you have taught.
3. Explain what concerns, questions, or desires your investigators have.

Locative Case: Where is the Noun Located?

A noun will be declined into the locative case only after a locative case prepostion. The main prepositions associated with the locative case are “на“ (on/at) and “в/у“ (in/at).

Example: I am in the church. We are at a baptism.
Я в церкв***і***. Ми на хрищенн***і***.

Caution: In and On vs. Into and Onto

The prepositions “в/у” and “на” can also mean “into” and “onto”. When the subject is ***moving*** from one location to another, then “в/у” and “на” will mean “into” and “onto” and cause the accusative case. When the subject is ***stationary***, then “в/у” and “на” will mean “in” and “on” and will cause the locative case.

	Accusative	**Locative**	**Accusative**	
Example:	I am going into the water.	I am in the water.	I am going onto the lesson.	I am on the lesson.
	Я йду у вод***у***.	Я у вод***і***.	Я йду на урок.	Я на уроц***і***.

Locative Endings:

	Masculine Endings			**Neuter Endings**			**Feminine Endings**			
Singular	і/ові	і/еві	ї/єві	і	і	(нні/тті)	і	і	її	ості/іді
Plural	ах	ях	ях	ах	ях	(ннях/ттях)	ах	ях	іях	ях

Locative Endings: ові, еві, єві

The endings ові, еві, and єві are only used when the noun is masculine and a person, ex. a doctor, father, God, Christ.

Locative Mutations: К→Ц, Г→З, Х→С

The locative case will often cause the final consonant to mutate into another letter if the final consonant is a к, г, or х.

Example: 1. Рука→В руці 2. Книга→В книзі 3. Дух→В дусі

Locative Activities

A. In the following sentences, determine if the noun following “в/у” or “на” will be in the locative or accusative case.

Example: I am walking from the hall “в” the room. The preposition “в” causes “room” to be the accusative case.

1. I am “в” the temple.
2. We are going “на” a meeting.
3. We are flying from the U.S. “в” Ukraine.
4. I love to work “на” the farm.
5. He is “в” despair.
6. The pen is “на” the table.
7. She threw the pen “на” the table.
8. The Spirit carried the message “в” her heart.

B. Decline the following nouns into the locative case and mutate them when necessary.

Example: Книга Книзі

1. Бабуся
2. Міссіонер
3. Можливість
4. Берег
5. Річка
6. Вчитель
7. Серце
8. Дочка
9. Бог

Locative Case

Бог хоче	**щоб**	**ми**	**жили**	**в**	**стані випробування.**
God wants	*so that*	*we*	*lived*	*in*	*a state of testing.*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Чому?
Why…?
Коли?
When...?
Що
What...?

Locative Case

Бог (не) хоче,	**щоб**	**ми**	**жили**	**в**	**стані випробування**	Masculine +i / Pl +ах or +ях
God (not) wants	*so that*	*we*	*lived*	*in*	*a state of testing*	
Ісус (не) хоче,		**ви**	**ростали**		**мудрості**	
Jesus (not) wants		*you*	*grew*		*wisdom*	
			зміцнювалися		**присутності Духа**	
			were strengthened		*the presence of the Spirit*	
			розвивалися		**любві**	Feminine +i / Pl +ах or +ях
			developed		*love*	
					вірі	
					faith	
Через	**Євангелію**	**ви можете**	**ростати**	**у**	**сім'ях**	Neuter +i / Pl +ах or +ях
Through	*the Gospel*	*you can*	*grow*	*in*	*families*	
	слухняність	**ми можемо**	**зміцнюватися**		**знанні**	
	obedience	*we can*	*be strengthened*		*knowledge*	
	Ісуса Христа		**розвиватися**	**на**	**цій землі**	
	Jesus Christ		*develop*	*on*	*this Earth*	
					богослужінні	
					church service	
					уроках	
					lessons	

Бог хоче, щоб ми жили в стані випробування?
Does God want so that we lived in a state of testing?
Так, Бог хоче, щоб ми жили в стані випробування.
Yes, God wants so that we lived in a state of testing.
Ні, Бог не хоче, щоб ми жили в стані випробування.
No, God doesn't want so that we lived in a state of testing.

Що Бог хоче?
What does God want?
Бог хоче, щоб ми розвивалися в любові.
God wants so that we developed in love.
Бог не хоче, щоб ми розвивалися в любові.
God doesn't want so that we developed in love.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Testimony

Scenario

Finding with Families: You are on a long bus ride to another city and you are sitting next to a young man named Андрій. You will strike up a conversation with Andriy by asking about him and his family and telling about your own. You will use this as a door to testify about the importance of families in the restored gospel.

1. Practice: You will work in pairs according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Ask Andriy about his understanding of his relationship with God.
• Explain to him what God wants for him and how his family can be close to him.

Missionary B: You will play the role of Andriy (or Dasha if you are a sister).
• Respond to the missionaries questions and ask some questions of your own.
• Ask the missionary about his or her understanding about families and God.

2. Re-practice: Switch roles (and/or companions) and repeat the activity.

Additional Scenario(s)

– Getting to Know Your Companion: You have just been transferred to a new area with a new companion. While you are unpacking, Ask their opinion on what God expects of him or her and what they learned in their families.

Can and Want

Я можу	**молитися Богу,**	**якщо**	**я хочу**	**знати істину.**
I am able	*to pray to God*	*if*	*I want*	*to find out the truth.*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Що
What…?

Могти - *to be able to*

Я можу *I am able*	**Ми можемо** *We are able*
Ти можеш *You are able*	**Ви можете** *You are able*
Він / Вона може *He / She is able*	**Вони можуть** *They are able*

молитися Богу
to pray to God
запитати Бога
to ask God
ходити в церкву
to go to church
читати Книгу Мормона
to read the Book of Mormon
каятися
to repent
робити
to do

якщо
if
коли
when

Хотіти - *to want*

я хочу *I want*	**ми хочемо** *we want*
ти хочеш *You want*	**ви хочете** *you want*
він / вона хоче *he / she wants*	**вони хочуть** *they want*

знати істину
to know truth
отримати відповідь
to receive answer
отримати свідчення
to receive a testimony
відчувати спокій
to feel peace
очиститися
to become clean
зазнати любов Бога
to experience the love of God

**Note: Just like in English, the two phrases can be switched in order. Ex. "I can pray to God when I want to feel peace" or "When I want to feel peace I can pray to God."*

Якщо він хоче отримати відповідь, він може читати Книгу Мормона?
If he wants to receive an answer, he can read the Book of Mormon?
Так, якщо він хоче отримати відповідь, він може читати Книгу Мормона.
Yes, if he wants to receive an answer, he can read the Book of Mormon.

Що ви можете робити, якщо ви хочете знати істину?
What can you do if you want to find out the truth?
Ви можете запитати Бога якщо ви хочете знати істину.
You can ask God if you want to find out the church.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Promising blessings

Scenario

Pray to Know the Truth: You are at your first visit with a new investigator, Ivan. He has accepted the message very well to this point and you just finished teaching about the Restoration and committed Ivan to read 3 Nephi. You are now teaching him how he can find out the truth through prayer.

1. Practice: You will work in groups of 3-4 missionaries according to the following roles:

Missionaries A&B: You will play the role of the missionaries:
• Read the last two paragraphs of the introduction of The Book of Mormon with Ivan
• Promise that he, too, can receive an answer through prayer if he truly desires it and is ready to read, pray, and act upon his answer.

Missionary C: You will play the role of Ivan:
• Answer the missionaries' questions and respond sincerely.

(Missionary D): You will play the role of Ivan's member friend, Sasha:
• Encourage Ivan and testify of the truthfulness of the Book of Mormon.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Writing Your Testimony: Your companion has suggested that you both write your testimonies in copies of The Book of Mormon that you'll be distributing. To practice, you'll write out your testimony for a copy that will be given to your newest investigator, Vyacheslav (В'ячеслав), who is very excited about receiving The Book of Mormon.

Practice: Each missionary will write their testimony on a blank sheet of paper, addressed to Vyacheslav. Promise that he, too, can gain a testimony if he will do his part. After each missionary has finished, in companionships, share what has been written and work together to make your testimonies clearer.

Dative--the indirect object

The indirect object is simply the recipient of the direct object. It is a noun that is not directly acted upon by the verb.

Example: Я (nom.) послав картку (acc.) моїй (dat.) сестрі (dat.).
I (subject) sent a card (direct object) to my sister (indirect object).

If you accidentily made “sister” another direct object (accusative case), then that would mean that you sent your sister somewhere with a card! Dative case helps clear that confusion.

“To”--the dative signifier

In English, the dative case is signified through the use of the participle “to”, which will precede a noun. In the example above “**to** my sister” is a dative phrase. Likewise, in English, the phrases “I spoke **to** him” and “She talked **to** me” do not have direct objects, but have indirect objects signified through the use of the word “to”. This is a reliable way of identifying when to use dative case in Ukrainian.

Dative Constructions--”to me it is”

In Ukrainian, there are certain constructions that seem backwards in comparison to English. Here are a few examples:

- All external emotions, feelings, and sensations. “I am cold” would become “to me it is coldly” and“I am sad” becomes “to me it is sadly”. In Ukrainian, If you said “I am cold”, then that would mean that your whole body is literally frozen, and if you said “I am sad”, then that would mean that you are constantly a depressed person.
- Instead of saying “I need a book”, you would say “to me is needed a book”, and “I need to sleep” would be “to me is needed to sleep.”
- In Ukrainian, instead of saying “I like church” you would say “to me is liked Church” or “to me is pleasing Church.”

Dative Activities

A. Tell your companion how you are feeling in a “Ukrainian” way ex., to me it is warmly.
B. Use the grammar chart to decline the following nouns into the dative case:

Nominative	Dative
Я	Мені
Ми	
Ви	
Він	
Вона	
Вони	

Nominative	Dative
Пророк	
Вчитель	
Мойсей	

Nominative	Dative
Батько	
Серце	
Свідчення	

Nominative	Dative
Сестра	
Євангелія	
Вдячність	

Dative Case

Так,
Yes,
Ні,
No,

Чому...?
Why…?
Кому...?
To whom...?
Чи...?
question word

Завдяки чому...?
Thanks to what...?
Завдяки нічому,
Thanks to nothing,

Нам	**треба**	**сплачувати десятину**	**Господу**
To us	*is needed*	*to pay tithing*	*to the Lord*

DATIVE CASE

Мені	**Нам**
To me	*To us*
Тобі	**Вам**
To you	*To you (pl)*
Йому/Їй	**Їм**
To him/her	*To them*

(не) треба
is (not) needed

сплачувати десятину
to pay tithing
віддавати десять відсотків
to give away ten percent
показувати свою відданість
to show one's own commitment
жертвувати своїм майном
sacrifice one's own property

DATIVE CASE

Господу
to the Lord
Небесному Батьку
to Heavenly Father
Церкві
to the Church
бідним людям
to poor people

NOUNS

Masculine: +у or ю; Pl +ам or +ям
Neuter: +у or ю; Pl +ам or +ям
Feminine: +і or ї; Pl +ам or +ям

DATIVE CASE

Завдяки
Thanks to

десятині
tithing
пожервуванням
sacrifices
слухняності
obedience

Господь
the Lord
Бог
God

відкриває істину
reveals truth
дає благословення
gives blessings
посиляє свою любов
sends his own love

DATIVE CASE

нашому слухачу
to our investigator
вашій сім'ї
to your family
своїм учнам
to His own disciples
вам
to you

Кому нам треба сплачувати десятину?
Do we need the word of God in order to know the gospel?
Нам треба сплачувати десяти Господу.
Do I need to see God to receive an answer?
Нам не треба сплачувати десятину Господу.
Why do we need prayer?

Завдяки чому, Господь відкриває істину нам?
Yes, we need the word of God in order to know the gospel
Завдяки слухняності, Бог відкриває істину нам.
No, you don't need to see God to receive an answer.
Завдяки нічому, Господь відкриває істину.
We need prayer in order to communicate with god.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Teaching about the Gospel

Scenario

You and your companion are teaching a man named Vova. He has been progressing really well and is planning to be baptized next week. You must teach him about the Law of Tithing. Vova is a very poor man that can barely pay his rent and bills. You are going to need to explain how tithing will bless his life.

1. Practice: With your companion, use the grammar principle and vocabulary of this lesson and any other grammar and vocabulary you may know to discuss Vova's concerns and needs.

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Ask Vova questions about his understanding of tithing.
• Explain the blessings of tithing and how the Lord will take care of his family if he will pay tithing.

Missionary B: You will play the role of Vova
•Respond to the missionary's questions, answering in full sentences your opinion on tithing and sacrifice.
• Express concerns about providing for your family and doubts about God's blessings.

2. Re-practice: Rotate practice partners and each missionary will explain to their new partner what needs their companionship came up with.

Additional Scenario(s)

As missionaries, you are talking with a man, Boris, on the street and he feels as though God has taken so many things from him. His wife and daughter died in a car wreck three years ago, and he has not been able to forgive God.

1. Practice: You should explain to Boris all the things that God has given him (blessings, commandments, and guidance). Explain to him that God has a plan and things that God requires of us in this life.

Like - Подобатися (Dative Case)

Як місіонер,	**мені**	**подобається**	**навчати людей євангелії.**
As a missionary,	*to me*	*is pleasing*	*to teach people the gospel.*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Як місіонер,
As (a) missionary,
Інколи
Sometimes
Завжди
Always
Взагалі
In general
Що
What…?
Кому
To whom...?

(Dative Case)

мені	**нам**
to me	*to us*
тобі	**вам**
to you	*to you (pl)*
йому/їй	**їм**
to him/her	*to them*

(не)
(not)

брату
to brother
місіонерам
to missionaries
українцям
to Ukrainians
моїй сім'ї
to my family
сестрам
to sisters

Masculine: +у or +ю; Pl +ам or +ям
Feminine: +і; Pl +ам or +ям

(дуже)
(really)

подобається
is pleasing

вивчати священні писання
to study the scriptures
навчати людей євангелії
to teach people the gospel
займатися спортом
to play sports
співати
to sing
грати на інструменті
to play an instrument
грати в футбол
to play soccer
кіно
movies
музика
music

подобаються
are pleasing

гарні книги
good books
гарні фільми
good movies

Вам подобається грати в футбол?
Do you like to play soccer?
Так, мені дуже подобається грати в футбол.
Yes I really like playing soccer.

Взагалі, українцям подобається співати?
In general, do Ukrainians like to sing?
Ні, взагалі, їм не подобається співати.
No, in general, they do not like to sing.

Function: Asking and answering questions of contrasting attitudes, emotions, and feelings
Context: Getting to know someone

Scenario

Getting a New Area: You've just arrived in a new area and are meeting your new companion. He wants to get to know you a little better and asks you to tell a little about yourself and your siblings.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionaries A & B: You will play the role of the missionaries. Each of you will:
• Introduce yourself to your companion: explain where you are from and how many siblings you have.
• Tell about what you like to do and explain what you want to accomplish on your mission.
• Tell about your siblings' interests and hobbies.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

A Friend in the Church: You and on exchanges with your ward mission leader for the day and are talking about the progress of your current investigators. You are worried about one of your investigators, Vasya, who often sits alone at Church and Slava, your ward mission leader, has asked you to tell a little about him so that he can think of who could possibly befriend Vasya.

1. Practice: Slava will ask questions about Vasya and the missionary will explain what Vasya's likes and interests are. Slava will then suggest a friend for Vasya and together with the missionary will make plans of how to introduce the two.

Expressing Need (Dative Case)

Так,
Yes,
Ні,
No,

Чому
Why…?
Кому
To whom...?
Чи
question word

Нам	**треба**	**молитися.**
To us	*is needed*	*to pray.*

Dative Case

Мені	**Нам**
To me	*To us*
Тобі	**Вам**
To you	*To you (pl)*
Йому/Їй	**Їм**
To him/her	*To them*

(не)
(not)

Слухачу
To the investigator
Пророку
To the prophet
Членам церкви
To members of church
Слухачці
To female investigator
Всім людям
To all people
Батьку
To father

Masculine: +у; Pl +ам or +ям
Feminine: +і; Pl +ам or +ям
Neuter: +у or ю; Pl +ам or +ям

треба	**молитися**
is needed	*to pray*
	читати Книгу Мормона
	to read the Book of Mormon
	бачити Бога
	to see God
потрібен	**Святий Дух**
is needed	*the Holy Ghost*
	досвід
	experience
потрібне	**бажання**
is needed	*desire*
	слово Бога
	word of God
потрібна	**молитва**
is needed	*prayer*
	Книга Мормона
	Book of Mormon
потрібні	**священні писання**
is needed	*the scriptures*

Чи нам потрібне слово Бога, щоб розуміти євангелію?
Do we need the word of God in order to know the gospel?

Так, нам потрібне слово Бога, щоб розуміти євангелію.
Yes, we need the word of God in order to know the gospel

Чи мені треба бачити Бога, щоб отримати відповідь?
Do I need to see God to receive an answer?

Ні, вам не треба бачити Бога, щоб отримати відповідь.
No, you don't need to see God to receive an answer.

Чому нам потрібна молитва?
Why do we need prayer?

Нам потрібна молитва, щоб спілкуватися з Богом.
We need prayer in order to communicate with god.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Discussing needs

Scenario

You and your companion are conducting a weekly planning session and are discussing a recently found investigator, Petro. He has been taught twice now and is quite accepting of the message. Petro has begun reading the Book of Mormon and has agreed to attend church with you on Sunday, but is a little apprehensive as he doesn't know any members. He knows very little about God and has felt uncomfortable praying out loud, but has a strong desire to keep learning.

1. Practice: With your companion, use the grammar principle and vocabulary of this lesson and any other grammar and vocabulary you may know to discuss Petro's concerns and needs. Write down in Ukrainian the needs that you recognized and make plans about how you will strive to meet them.

2. Re-practice: Rotate practice partners and each missionary will explain to their new partner what needs their companionship came up with.

Additional Scenario(s)

You and your companion have been teaching the Levchenko family for nearly a month and they are getting very near being baptized. They have been keeping all of their commitments and are actively reading the Book of Mormon as a family and have already attended Church four times consecutively. Your ward mission leader has proposed that you meet to discuss their needs as they are baptized and become members. The father and mother are married and both work full-time. Their three daughters are ages 7, 10, and 15. Their son, Vanya, is 16.

1. Practice: One missionary will act as the Ward Mission Leader, Serhiy, and the other as a missionary. Use the grammar principle and vocabulary of this lesson with any other prior knowledge to discuss the Levchenko family's needs and how you will work together with ward leaders to help them become actively involved in the ward family.

2. Re-practice: Rotate practice partners and repeat the practice activity.

Instrumental Case: 'With' or 'By the Means of' What an Action is Completed

When an action is completed 'with' or 'by the means of' a specific noun, the noun that is the 'instrument' of the action will be declined into the instrumental case.

Example: I am writing 'with' a pen. — Я пишу ручк***ою***.

We learn 'by the means of' the Spirit. — Ми навчаємось Свят***им*** Дух***ом***.

He speaks Ukrainian. — Він розмовляє українськ***ою***.

As you may notice, the instrumental ending implies the meaning of 'with' or 'by the means of'. If you were to apply this principle to English, then words would look like 'penwith' or 'Spiritbythemeansof'.

Caution: With

In Ukrainian, there is also the instrumental preposition 'з' meaning 'with', but really means 'in company with'. This preposition is mainly used if you did something with someone else. Ex. I went to the store ***with*** Andriy. If 'I went to the store by the means of Andriy', then that would imply that he carried me to the store, therefore the preposition 'з' is necessary to have the right connotation. Also, you would not say 'Я пишу з ручкою' because that would literally mean, the pen and I were writing together.

Instrumental Endings:

	Masculine Endings			Neuter Endings			Feminine Endings			
Singular	ом	ем	єм	ом	ем	ям	ою	ею	ією	істю/ідю
Plural	ами	ями	ями	ами	ями	ями	ами	ями	іями	ями

Instrumental Activities

A. In the following sentences, determine whether or not you would use the preposition 'з' to convey the idea 'with'.

Example: I went to church with my friend. Yes, use the preposition 'з'.

1. We preach with the tongue of angels.
2. I eat lunch with a fork.
3. He flew to Ukraine with his companion.
4. She walked away with her book in hand.
5. The Spirit speaks with a quiet voice.
6. The mission president always travels with his wife.
7. The mission president always travels with a car.
8. Always be with your planner!
9. Investigators should pray with a sincere heart.
10. Missionaries should pray with investigators.

B. Out loud, put the following nouns into the intrumental case.

Example: Відчуття → Відчуттям

1. Брат
2. Сестра
3. Вчитель
4. Батько
5. Море
6. Бажання
7. Щирість
8. Їжа
9. Молоко
10. Книги
11. Окуляри
12. Провід
13. Музей
14. Відповіді
15. Напарники
16. Напарниця
17. Євангелія
18. Морква
19. Пісок
20. Слова

Instrumental Case

	Христос уможливив *Christ made possible*	**життя з богом** *life with God*	**божим** *(by the means of) God's*			**планом** *plan*	
			ADJECTIVES	**+ ENDING**		**NOUNS**	**+ ENDING**
Яким чином...? *In what way...?* **Ніяким чином...** *In no way...*	**Христос (не) уможливив** *Christ (didn't) made possible*	**життя з Богом** *life with God* **свободу від гріхів** *freedom from sin* **покаяння** *repentance* **прощення** *forgiveness*	**бож ий** *(by the means of) God's* **вічн ий** *(by the means of) eternal* **гідн ий** *(by the means of) worthy* **істинн ий** *(by the means of) true*	+им Pl. +ими	Masculine	**план ом** *plan* **воскресінн ям** *resurrection* **жертв ою** *sacrifice* **вченн ями** *teachings*	+ом / ем / єм Pl. + ами / ями
Що...? *What...?*				+им Pl. +ими	Neuter		+ом / ем / ям Pl. + ами / ями
Так *Yes...* **Ні...** *No...*		**INSTRUMENTAL**					
	Ми (не) слідуємо *We (don't) follow* **Ви (не) слідуєте** *You (don't) follow* **Я (не) слідую** *I (don't) follow*	**за Христом** *behind Christ* **за Його Євангелією** *behind His Gospel* **за Його заповідями** *behind His commandments*	**упокорен ий** *(with a) contrite* **щир ий** *(with a) sincere* **непохитн ий** *(with a) unwavering* **праведн ий** *(with a) righteous*	+ою Pl. +ими	Feminine	**дух ом** *spirit* **серц ем** *heart* **покаянн ям** *repentance* **вір ою** *faith* **бажанн ями** *desires*	+ою / ею / ією / ю Pl. + ами / ями

Яким чином Христос уможливив покаяння?
In what way did Christ make possible repentance?
Христос уможливив покаяння гідною жертвою.
Christ made possible repentance by the means of a worthy sacrifice.
Ніяким чином Христос не уможливив покаяння.
In no way did Christ make possible repentance.

Ви слідуєте за Христом упокореним духом?
Do you follow behind Christ with a contrite spirit?
Так, я слідую за Христом упокореним духом.
Yes, I follow behind Christ with a contrite spirit.
Ні, я не слідую за Христом упокореним духом.
No, I do not follow behind Christ with a contrite spirit.

Function: Asking and answering questions of cause and effect
Context: Talking about Activity in the Church

Scenario

Conduct a Baptismal Interview: You are interviewing (or preparing) Vlad for baptism. You just asked him if he believes that Jesus Christ is the Son of God and the Savior and Redeemer of the world. You felt inspired to ask him more specific questions about Jesus Christ's role.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Ask Vlad questions about the things that Christ made possible.
• Ask Vlad if he is willing to follow Christ in certain ways.

Missionary B: You will play the role of Vlad
•Respond to the missionary's questions, answering in full sentences about what Christ made possible.
• State in what way you will or will not follow Christ.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Calling Home: You are calling home on Christmas and either your father or mother is not a member of the Church. He or she has never tried to understand the role of Jesus Christ in your life. Help him or her understand why Christ is important to you and what role He plays in your life.

Imperfective vs. Perfective: a matter of "completeness"

The choice between an imperfective and a perfective form of a Ukrainian verb has to do with how complete the action is--is it finished or the end is defined (perfective), or is it still in the process (imperfective)? Nearly every verb has a perfective and imperfective counterpart, therefore it is essential that you **learn both** the imperfective and perfective forms.

Identifying When to Use a Perfective or Imperfective Verb

Conditions	Imperfective	Perfective	Examples of Imperfective and Perfective Use
Is the action finished?		X	I taught a lesson.
Is it continuous?	X		I am teaching a lesson.
Is it habitual?	X		I always pray before I read my scriptures.
Is it something someone used to do?	X		Joseph used to live in New York.
Focused on completion?		X	I will read the whole book.
Focused on action instead of completion?	X		I love to repent.
Past Tense?	X	X	I was being baptized vs. I was baptized
Present Tense?	X	NEVER!	I am being baptized
Future Tense?	X	X	I will be reading the Bible vs. I will read the entire Bible.

Future Tense

In the imperfective future tense, the verb бути (to be) will need to be conjugated and placed before an infinitive verb. Бути will mean "will" when it is conjugated in the present and placed before an infinitive verb. Imperfective Future = бути + infinitive verb. The perfective future tense will not need бути in front of the verb, it will simply need to be conjugated.

Future Imperfective Example
Іван **буде читати** Книгу Мормона
John **will be reading** *the Book of Mormon*

Future Perfective Example
Іван **прочитає** Книгу Мормона
John **will read** *the entire Book of Mormon*

As you read the passage below, identify whether the bolded word would be imperfective or perfective.

Joseph **lived** in America. His family members **were** very religious. They constantly **sought** for truth. Many ministers **claimed** to have the true gospel. Joseph **wanted** to know the truth. He **wanted** to join the true church. He **attended** many different meetings. Joseph **opened** the Bible for guidance and **read** James 1:5. It **told** him **to ask** God his question. Early one morning Joseph **decided** to pray. He **got up**, **dressed** quietly, and **went out** the door. He **went** to a nearby grove of trees and **knelt down**. The bees were **humming** and the birds were **singing**. As he **began** to pray, he **felt** the power of Satan. While he **was struggling** with this opposition, he **cried out** to God for help. He **saw** a pillar of light, which was brighter than the sun. In the light **appeared** two personages. One of them, Jesus Christ, **spoke** and **called** Joseph by name. Heavenly Father and Jesus Christ **answered** Joseph's prayer while they **dwelt** with him in the grove.

Future – Imperfective and Perfective

	Я буду *I will*	**читати Книгу Мормона** *read the Book of Mormon*	**кожен день.** *every day.*
Так, *Yes,* **Ні,** *No,*			
Imperfective	**Чи ви будете** *Will you…?* **Я (не) буду** *I will (not)*	**читати Книгу Мормона** *read the Book of Mormon* **молитися Богові** *pray to God* **ходити до церкви** *go to church* **жити за законом Слова Мудрості** *live according to the law of the Word of Wisdom*	**кожен день** *every day* **разом з сім'єю** *together with family* **вранці** *in the mornings* **завжди** *all the time*
Perfective	**Чи ви прочитаєте** *Will you read…?* **Я (не) прочитаю** *I will (not) read* **Чи ви помолитесь** *Will you pray…?* **Я (не) помолюсь** *I will (not) pray* **Чи ви прийдете** *Will you come…?* **Я (не) прийду** *I will (not) come*	**тридцять другий розділ в Книзі Алми** *32nd chapter in the Book of Alma* **перший розділ в Книзі Еноша** *1st chapter in the Book of Enos* **Богу** *to God* **в ім'я Христа** *in the name of Christ* **на богослужіння** *to church services* **до церкви** *to church*	**до нашої зустрічі** *before our meeting* **сьогодні ввечері** *tonight.* **завтра** *tomorrow* **в неділю** *on Sunday*

Чи ви будете молитися Богу разом з сім'єю?
Will you pray to God together with the family?
Так, я буду молитися Богу разом з сім'єю.
Yes, I will pray to God together with the family.

Чи ви прийдете на богослужіння в неділю?
Will you come to our church services on Sunday?
Ні, я не прийду на богослужіння в неділю.
No, I won't come to church services on Sunday.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Extending commitment invitations

Scenario

Follow Up: You are meeting with a new investigator, Anatoliy, for the second time and following upon his commitment to read 2 Nephi 31 and pray to know if the Book of Mormon is true. He seems to be genuine in his desire to know more, but when asked about the commitment he responded that he hadn't read because he'd had no time.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Appropriately express disappointment in Anatoliy's failure to read.
• Briefly share with him why it is of so great importance that he read and pray about the truthfulness of the Book of Mormon.
• Recommit Anatoliy to read the assigned chapter and to pray tonight to know of the truthfulness of the Book of Mormon.

Missionary B: You will play the role of the investigator, Anatoliy.
• Express your feelings and ask questions as appropriate.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Repentance and Addiction Recovery: You are meeting with a young man, Sasha, who is struggling with the Word of Wisdom. He has been reading the Book of Mormon regularly, but has been failing to pray daily and attend Church for a little while now, partially because of his frustration with his smoking addiction. Help build Sasha' faith that with the Lord's help he will be able to overcome his addiction. Teach Sasha about the importance of daily prayer and weekly church attendance in gaining the strength necessary to repent and change. Recommit him to live the Word of Wisdom. Commit him to begin praying daily and attending church regularly and promise him blessings for keeping the commandments.

Command Form

	будь ласка, *please,*		**прочитайте** *read*		**цей розділ** *this chapter*	**(вголос)** *(out loud)*
	будь ласка, *please,*	**(не)** *(don't)*	**прочита́ ~~ють~~** *read*	**+ йте** *(command!)*	**цей розділ / цей вірш.** *this chapter / this verse.*	**(вголос)** *(out loud)*
Якщо вам зручно, *If it's convenient to you,*			**подума́ ~~ють~~** *think*		**про це.** *about this.*	
Якщо вам не важко, *If it's not difficult for you,*			**продовжу ~~ють~~** *continue*		**читати і молитися.** *to read and to pray.*	
Що мені треба робити? *What to me is needed to do?*			**відкри ~~ють~~** *open*		**книгу на 22-ій сторінці.** *the book on page 22.*	
Вибачте, що ви сказали? *Forgive me, What did you say?)*			**пам'ята ~~ють~~** *remember*		**читати кожен день.** *to read every day.*	
			напиш ~~уть~~ *write down*	**+ іть** *(command!)*	**(ваш)номер телефону/(вашу)адресу.** *(your) phone number / address.*	
			розкаж ~~уть~~ *tell (a story, etc.)*		**(нам) про себе / про свою сім'ю.** *(us) about yourself / about your family.*	
			візьм ~~уть~~ *take*		**цей памфлет / цю книгу.** *this pamphlet / this book.*	
			помол ~~яться~~ *pray*	**+ іться** *(command!)*	**сьогодні ввечері.** *today evening (this evening).*	
			забу́д ~~уть~~ *forget*	**+ ьте/те*** *(command!)*	**помолитися перед читанням.** *to pray before (your) reading.*	
			буд ~~уть~~ *be*		**вчасно.** *on time.*	

use* **те *if following ж,ш,щ,ч, б, в, п, м, ф*

Вибачте. Що ви сказали?
Forgive me. What did you say?

Будь ласка, прочитайте цей вірш.
Please, read this verse.

Будь ласка, не забудьте молитися перед читанням.
Please, don't forget to pray before (your) reading.

Що мені треба робити?
What to me is needed to do?

Будь ласка, пам'ятайте читати кожен день.
Please, remember to read every day.

Будь ласка, помоліться сьогодні ввечері.
Please, pray this evening.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Interacting with Investigators

Scenario

Talk with Everyone: You've just walked up to a person on the street to talk with them about the Book of Mormon. He seems to have known some missionaries earlier and is open to talking.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Become acquainted with the person you have met.
• Teach briefly about the Book of Mormon and invite Vitya to learn more about your message.
• Have Vitya write down his phone number and address and set up a meeting with him.
• Give him a Restoration pamphlet and have him write down your number and the time of your meeting.
• Encourage him to read the pamphlet and write down any questions that he may have before your meeting.

Missionary B: You will play the role of the person on the street, Vitya.
• Ask and answer questions as appropriate.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Finishing a Lesson: You are finishing up a first meeting with a new investigator, Andriy. You have talked about the Restoration and have asked him to begin reading the Book of Mormon and praying about its truthfulness.

• Give Andriy a Restoration pamphlet and have him write down your number and names in case he wants to call you. Remind him about what he has committed to do and encourage him to read and pray tonight.

Conjugating Reflexive Verbs

	Кожен день	**я**		**каюсь**			**в гріхах.**
	Every day	*I*		*repent*			*from sins.*

Так,
Yes,
Ні,
No,
Чи
question word
Хто
Who…?
Коли
When…?

Кожен день	**я**	**ми**	**(не)**
Every day	*I*	*we*	*(not)*
Інколи	**ти**	**ви**	
Sometimes	*you*	*you (form/pl)*	
Постійно	**він / вона**	**вони**	
Continually	*he / she*	*they*	

пророк
prophet
сестра
sister
люди
people
місіонери
missionaries
українці
Ukrainians

ка ~~ятися~~
repent
зустріча ~~тися~~
meet
сподіва ~~тися~~
hope

1st Conjugation

- юсь	**- ємося**
I	*we*
- єшся	**- єтесь**
you	*you (all)*
- ється	**- ються**
he / she	*they*

мол ~~итися~~
pray
навч ~~итися~~
teach

2nd Conjugation

- юсь	**- имося**
I	*we*
- ишся	**- итесь**
you	*you (all)*
- иться	**- яться**
he / she	*they*

в гріхах
from sins
у неділю
on Sundays
на Христа
on Christ

Богові
to God
повноваженням священства
by the authority of the priesthood
про спасіння
about salvation

Чи ви постійно сподіваєтесь на Христа?
Do you continually hope on Christ?
Так, я постійно сподіваюсь на Христа.
Yes, I continually hope on Christ.

Чи українці моляться Богу?
Do Ukrainians pray to God?
Ні, українці не моляться Богу.
No, Ukrainians do not pray to God

Хто кається в гріхах?
Who repents from sins?
Кожен день місіонери каються в гріхах.
Every day missionaries repent from sins.

Function: Asking and answering questions of quality, quantity, number and sequence
Context: Teaching about the Gospel of Jesus Christ

Scenario

Working with Members: You are meeting with an investigator, Sasha, in a member's home for the first time. Brother Yarmolyuk is a friend of Sasha. Sasha seems to like the message of the Restoration, but has heard that we do not believe in Christ. He wants to learn more about the Church, but would like to understand this point first as he believes very firmly in the divinity of Christ.

1. Practice: You will work in groups of 3-4 missionaries according to the following roles:

Missionaries A (&B): You will play the role of the missionaries.
• Express interest in Sasha's concern and show kindness and friendship in the way that you help meet it.
• Share Articles of Faith one and three with Sasha.
• Bear testimony of the Savior.

Missionary C: You will play the role of Sasha's member friend, Brother Volodymyr Yarmolyuk.
• Explain in greater detail what it means for you as a Latter-day Saint to live the gospel of Jesus Christ.

Missionary D: You will play the role of the investigator Sasha.
• Ask questions and express concerns as appropriate.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Letter to the President: In preparation for an upcoming zone conference, your mission president has asked that you write a brief overview of the gospel of Jesus Christ in Ukrainian, describing how we live the gospel.
Take a short amount of time to write your individual letters. Once finished, read your letter out loud to your companion to see if you can find any mistakes, particularly in the use of the grammar in this lesson.

Should - Повинен

	Ви *You*		**повинні** *should*	**читати,** *to read*	**щоб** *in order*	**знати, що церква істинна.** *to know that the church is true.*
Так, *Yes,* **Ні,** *No,*	**Ви** *You* **Ми** *We* **Вони** *They*	**(не)** *(not)*	**повинні** *should*	**читати,** *to read* **христитися,** *to be baptized* **дотримуватися заповідей,** *to keep the commandments*	**щоб** *in order*	**знати, що церква істинна** *to know that the church is true* **знати, що Книга Мормона істинна** *to know that the Book of Mormon is true* **отримати свідчення** *to receive a testimony*
Що *What…?*	**Я** *I (m)* **Він** *He* **Ігор** *Ihor*		**повинен** *should*	**прийти до церкви,** *to come to church* **пити алкоголь,** *to drink alcohol* **робити...?** *to do…?*		**прийти до Христа** *to come to Christ*
	Я *I (f)* **Вона** *She* **Марія** *Mariya*		**повинна** *should*			

Що я повинен робити, щоб отримати свідчення?
What should I do to receive a testimony?

Ви повинні молитися, щоб отримати свідчення.
You should pray in order to receive a testimony.

Ви не повинні пити алкоголу, щоб отримати свідчення.
You shouldn't drink alcohol in order to receive a testimony.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Commitment Invitations

Scenario

Receiving a Testimony: You are nearing the end of a meeting with an investigator that you've been teaching for a few weeks now. Although Ihor used to faithfully keep his commitments, read the Book of Mormon, pray, and attend Church, for the last week or so he's entirely stopped. You and your companion have decided to teach Ihor again about what it is that we must do to gain a testimony of the restored gospel.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary:
• Read Moroni 10:4-5 with Ihor and testify that you know of the truthfulness of the promise.
• Share how you received your own testimony.
• Explain to Ihor what he must do if he hopes to receive a testimony and promise him blessings for doing so.

Missionary B: You will play the role of Ihor.
• Answer the missionaries' questions and share any concerns that you may have.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Working with Less-Active Members: You have stopped by the Shevchenko family, a very kind lessactive family that has recently stopped attending Church. Your branch president, President Abramchuk, felt that they would respond well to a visit from the missionaries and asked you to invite them to begin attending Church again.

1. Practice: In companionships, one missionary will share 2 Ne. 31:19-20 with Bro. Shevchenko and explain what it is that we need to do to receive eternal life after being baptized. Invite him and his family to attend church with you this Sunday and to begin attending again weekly. Share testimony of the blessings that come from faithful church attendance and from keeping the commandments.

Multidirectional vs. Unidirectional Verbs

While in English we have one verb “to go”, in Ukrainian there are a number of verbs meaning “to go”. Each verb implies a different “way” of going. For example, “to go by foot” (**ходити / йти**), “to go by vehicle” (**їздити / їхати**), “to go by flying” (**літати / летіти**), etc. Each “way” of going has a unique trio of verbs, one multidirectional and unidirectional imperfctive pair, and one perfective version of the unidirectional verb.

IMPERFECTIVE PAIR

Multidirectional	Unidirectional	Perfective
Ходити	**Йти**	**П+іти**
Їздити	**Їхати**	**По+їхати**
Літати	**Летіти**	**По+летіти**

‘По’
По is a prefix. When it is used with a unidirectional verb, then the verb will become perfective. It will not change the meaning of the verb, just the aspect.

Multidirectional or Unidirectional?

Multidirectional	Examples
No Specified Direction	**I’m walking around the city.**
Round Trip	**I went to school this morning.**
Habitual Motion	**I go to school.**
Action in General	**I can walk. I like to walk.**

Unidirectional	Examples
Specified Destination	**I am driving to the store.**
Going Only One Direction	**I am walking to church.**
Return Trip is not Implied	**I am flying to Ukraine (for two years).**
Implies that an Action will Interrupt	**I was going to class when I saw him.**

Prefixed Verbs of Motion

When a prefix is added to the beginning of a verb of motion, then the verb is no longer multidirectional nor unidirectional, but ***imperfective*** or ***perfective***. Additionally, each prefix adds a certain connotation (to run ***across*** or to run ***through***) (See Appendix ‘Prefixed Verbs of Motions’).

Prefixes and Meanings
В/У/Уві (in), При (come), За (stop by), Від (away from), Ви (out of), Зі (descend), До (arrive), Об (around), Під (approach), Пере (cross), Про (pass by or through).

Multidirectional	Unidirectional
Бігати *To Run*	**Бігти** *To Run*

Imperfective	Perfective
При + бігати *To come running*	**При + бігти** *To come running*

Verbs of Motion Activities

A. Determine if the bolded verb should be multi- or unidirectional or perfective

Example: I am **walking** to church. Unidirectional.

1. We are **flying**.
2. He is **driving** around.
3. I’m **swimming** to the shore.
4. She **drives** to work.
5. He is **leading** them to the zoo.
6. They love to **climb**.
7. Ivan is **going** on a mission.
8. I found a cat while **walking** to church.
9. The baby learned to **crawl**.
10. We **went** to the store earlier.

B. Determine the meanings and aspects of these verbs.

Example: Перелітати. To fly over. Imperfective.

1. Зайти
2. Доїхати
3. Відлетіти
4. Обіти
5. Виїздити
6. Підлітати
7. Побігати
8. Переходити
9. Зілітати
10. Увіти

Verbs of Motion

Кожен день	**я**				**ходжу**		**до церкви.**
Every day	*I*				*go*		*to church.*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Кожен день	**я**	**ми**			*To go by foot*		**до церкви**
Every day	*I*	*we*			**ходжу**	**ходимо**	*to church*
Часто	**ти**	**ви**		*Multidirectional*	**ходиш**	**ходите**	**в храм**
Often	*you*	*you (all)*			**ходить**	**ходять**	*to the temple*
Зазвичай	**він/вона**	**вони**					**в філію**
Usually	*he / she*	*they*			*To go by foot*		*to the branch*
Вранці					**йду**	**йдемо**	**на збори**
(In the) morning				*Unidirectional*	**йдеш**	**йдете**	*to meetings*
Зараз	**місіонери**		**(не)**		**йде**	**йдуть**	**на уроки**
Right now	*missionaries*		*(do not)*				*to lessons*
Ще раз,	**слухач**				*To go by foot*		**до слухачів**
Again,	*investigator*				**піду**	**підемо**	*to investigators*
В цю неділю	**українці**			*Perfective*	**підеш**	**підете**	**до членів церкви**
This Sunday	*Ukrainians*				**піде**	**підуть**	*to members (of) church*
Скоро,	**хто**						**куди?**
Soon,	*who…?*						*to where?*
							туди
							to there
							сюди
							to here

"То" is translated as "В" for buildings, "На" for events, and "До" for people

Зазвичай, ви ходите до церкви?
Do you go to church usually?
Так, зазвичай, я ходжу до церкви.
Yes, usually I go to church.
Ні, зазвичай, місіонери ходять до церкви.
No, usually missionaries go to church.

Зараз ви йдете куди?
Right now, where are you going?
Зараз я йду до слухачів.
Right now, I am going to investigators.

Function: Asking about and describing actions and events
Context: Talking about where missionaries go

Scenario

A Typical Day: Your investigator, Vitaliy, the head of the Voronetskiy family, has been interested in knowing a little bit more about what missionaries actually do. After finishing a lesson about the Restoration you wanted to briefly describe what it is that missionaries do.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Explain where missionaries go and what they do during a typical day.
• Find out what Vitaliy thinks about the things that you spend your time doing.
• Teach of the importance of missionary work and explain your feelings about missionary work.

Missionary C: You will play the role of the investigator, Vitaliy.
• As appropriate, ask questions and give feedback to the missionaries.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

The Commandments: During a lesson on obedience with the Tarasenko family, you decided to talk about the sacrifices that you are making as a missionary in order to teach about the importance of sacrifice and obedience and to testify about the blessings that you receive by serving.

• To introduce the topic, take a moment to explain what you do and where you go each day as a missionary. Contrast this with a typical young man or woman your age. Read with them D&C 130:20-21 and teach how God blesses us when we obey. Share the blessings that you and your family have seen as you have kept the laws of God. Teach about the principle of obedience and commit the Tarasenko family to obey God's commandments as you will teach them to them.

Prefixed Verbs of Motion

	Ми		**хочемо**	**зайти**		**до**	**вас**	**сьогодні.**
	We		*want*	*to stop by (on foot)*		*to*	*you*	*today.*
Так,	**Ми**	**(не)**	**хочемо**	**за -**	**- йти**	**до**	**вас**	**сьогодні**
Yes,	*You*	*(not)*	*can*	*(stop by)*	*to go by foot*	*to (+gen.)*	*you*	*today*
Ні,	**Ви**		**можемо**	**при -** +	**- їхати**		**нього**	**завтра**
No,	*You*		*want*	*(come)*	*to go by vehicle*		*him*	*tomorrow*
			хочете	**ви -**			**Іванових**	**після завтра**
О котрій			*can*	*(leave)*			*the Ivanovs*	*the day after tomorrow*
At what time…?			**можете**				**Саши**	**на наступному тиждні**
Чому			*want*				*Sasha*	*next week*
Why…?			**Можна (?)**			**в**	**прихід**	**через тиждень**
Чи			*Is it possible… (?)*			*to (+ acc.)*	*the ward/church*	*in a week*
question word	**Добре,**		**Ми**	**за -**	*go by foot*		**парк**	**у вівторок**
	Okay,		*We*	*(stop by)*	**- йду** / **- йдемо**		*park*	*on Tuesday*
	Домовились!		**Ви**	**при -**	**- йдеш** / **- йдете**		**квартиру**	**в п'ятницю**
	Agreed!		*You*	*(come)*	**- йде** / **- йдуть**		*apartment*	*on Friday*
				ви - +			**магазин**	**о другій**
				(leave)	*go by vehicle*		*store*	*at two*
					- їду / **- їдемо**	**на**	**збори**	**о десятій годині**
					- їдеш / **- їдете**	*to (+ acc.)*	*meeting*	*at ten o'clock*
					- їде / **- їдуть**		**роботу**	
							work	

Чи ви можете прийти в прихід завтра?
Can you come to the church tomorrow?
Так, ми можемо прийти в прихід завтра.
Yes, we can come to the church tomorrow.
Ні, ми не можемо прийти в прихід завтра.
No, we can't come to the church tomorrow.

О котрій можно зайти до вас?
At what time is it possible to stop by you?
Ви можете зайти до нас о другій.
You can stop by us at two.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Setting up a meeting

Scenario

Meeting with a New Investigator: You've just contacted a man on the street by the name of Ivan who is quite interested in meeting to learn more about the Church and particularly about the Book of Mormon.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Suggest a time to Ivan when you would like to drop by him.
• Ask him for his address and phone number.
• Testify of the importance of the message of the Restoration and assure him that he will be blessed for choosing to learn more about the message.

Missionary B: You will play the role of the potential investigator, Ivan.
• Respond naturally to the questions of the missionaries.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Before Going Out: You and your companion check back over your daily plans each day before leaving the apartment to double-check them and make changes as necessary and so that you don't forget anything.

• Read over the following plans with your companion, double-checking where you'll be going and when. Check if there are any changes that you need to make in your plans up to dinner:

- 11:00 leave to go to a lesson with Ivan
- 3:15 lesson with Vasya and Irina в селі (referrals)
- 12:00 lesson with Sasha at the church
- 3:45 go to their neighbors for follow up (Vitya)
- 12:45 lunch: Ivanov family (leave by 1:30 referrals!)
- 4:00 leave the село to go back in town
- 1:45 contact in the park
- 4:15 lesson: branch president з сім'єю (referrals!)
- 3:00 leave for the село
- 4:45 Head back apartment: dinner!

Use "so that" to convey purpose or intent

We can use the phrase "so that" to convey a purpose or intent -- the reason for why something happens. For example, in English, we may say in prayer "Please help us, so that we will know what to do" or in a lesson "Joseph Smith restored the Priesthood, so that we can be sealed as eternal families."

Past tense must always follow "so that"

In Ukrainian, any time the phrase "so that" is used, it will be followed by a noun and the verb following it **MUST** be in the past tense. In Ukrainian, the example sentences above would be written:

so that + noun + past tense verb
Help us, ***so that we knew*** what to do
Допоможи нам, **щоб ми знали** що робити

so that + noun + past tense verb
Joseph Smith restored the Priesthood, ***so that we could*** be sealed as eternal families
Джосеф Сміт відновів священства, **щоб ми могли** бути запечатені як вічні сім'ї

Caution: not "I want you...", but "I want, so that you..."

In Ukrainian, it is completely inappropriate to say "I want him..." or "I want her..." even if it is followed by a verb-- "I want him to write...". Instead, in Ukrainian, you **MUST** say "I want, **so that he** (she, they, we, or you)...". For example, "God wants, **so that we** returned back to Him." This is the most common mistake in Ukrainian and should be constructed with caution. Incorrect usage of the phrase can offend others and cause humiliation.

"In order to"

Щоб, when used as "in order to", also conveys a purpose or intent, but it will **ALWAYS** be followed by an **INFINITIVE** (or unconjugated) verb. For example, "God calls prophets **in order to speak** with his children." In English, an infinitive verb (any verb that starts with "to". The verbs "to write" or "to read" are infinitive) is also always preceded by "in order to".

in order to + infinitive verb
God calls prophets ***in order to speak*** with his children
Бог покликає пророків, **щоб говорити** з своїми дітми

When would you use щоб? Also, practice saying each of the sentences below in a "Ukrainian way" by using "so that" and past tense, where needed.

1. The District Leader wants each companionship to count each person contacted throughout the day in order to find ways to improve.
2. Lidiya wants us to come over later, so that she can make us dinner.
3. Ivan reads the Book of Mormon every day, so that he can prepare for baptism.
4. Do you want us to come over later in order to help you clean up your house?
5. The Bishop is dilligent in shaking everyone's hand every Sunday, so that he can help each person feel welcome.
6. I want to become just like the Mission President, so that I will also have great faith one day.
7. The Holy Ghost wants my companion and me to seek His guidance, so that we find the elect.
8. God wants His children to feel peace and understand His plan for them, so that they can continue to come unto Him.
9. The Bishop wants us to speak on Sunday, so that all of the members will recognize us.
10. In order to be a successful missionary, you have to want salvation for others, so that they can also enjoy the healing power of Christ.

Щоб + Past Tense (So that)

	Бог покликає пророків,	**щоб**	**ми**		**знали**	**волю Бога.**
	God calls prophets,	*so that*	*we*		*knew*	*the will of God.*
Так, *Yes,* **Ні,** *No,*		***So that***	***Noun***		***Past Verb***	
	Бог покликає пророків,	**щоб**	**ми**	**(не)**	**знали**	**наші стосунки з Ним**
	God calls prophets	*so that*	*we*	*(not)*	*knew*	*our relationship with Him*
Чому *Why…?* **Чи** *question word*	**Бог посилає нам пророків,**		**ви**		**чули**	**Його волю**
	God sends to us prophets		*you (formal)*		*heard*	*His will*
	Бог дозволяє випробування,		**люди**			**Його слова**
	God allows trials		*people*			*His words*
	Бог дає євангелію,		**всі**			**євангелію**
	God gives the Gospel		*all/everyone*			*the gospel*
					були	**щасливі**
					were	*happy*
					могли	**христитися повноваженням**
					could	*be baptized by authority*
						отримати Святого Духа
						receive the Holy Ghost
						навчитися про Христа
						learn about Christ
					молилися	**Йому**
					prayed	*to Him*
						за допомогу
						for help

Чи Бог покликає пророків, щоб всі знали істину?
Does God call prophets so that everyone knows the truth?

Щоб ми знали євангелію, що Бог дозволяє?
Does God allow trials so that we could know the gospel?

Чому Бог покликає пророків?
Why does God call prophets?

Так, Бог покликає пророків, щоб всі знали істину.
Yes, God calls prophets so that everyone knows the truth.

Він дозволяє випробування, щоб ми знали євангелію.
No, God allows trials so that we prayed to him.

Бог покликає пророків, щоб люди могли каятися.
God calls prophets so that people could repent.

Function: Asking and answering questions of cause and effect
Context: Teaching about prophets

Scenario

Preparing for General Conference: Your investigator, Roman, has been accepting the message well and is keeping all of his commitments including coming to church each week. He plans to be baptized in two weeks and you want the upcoming broadcast of General Conference to strengthen him as he prepares for baptism.

1. Practice: You will work in groups of 3-4 according to the following roles

Missionaries A&B: You will play the role of the missionaries.
• Teach Roman the principle, “Heavenly Father Reveals His Gospel in Every Dispensation”.
• Testify about why God calls prophets.
• Promise Roman blessings for following the counsels of the living prophets.

Missionary C: You will play the role of the investigator, Roman.
• Share your feelings and ask what questions you may have.

(Missionary D): You will play the role of Vasya, Roman’s member friend.
• Share your testimony of prophets with Roman and suggest that you will attend the broadcast with him.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Preparing for Baptism: As your investigator, Dima, will have a baptismal interview soon with the district leader, you’ve planned to share the questions that will be asked before having the actual interview.

Practice: The missionaries will read through the first three questions of the baptismal interview and bear testimony of the truths taught in those principles. As Dima initially struggled with the idea of modern prophets, take this opportunity to reinforce his newfound testimony of the purpose and mission of prophets in modern day. Share ways that the prophets can bless Dima’s life. (The interview questions can be found on p. 222 of Preach My Gospel in Ukrainian)

Щоб + Infinitive (In order to)

	Бог *God*	**дає нам одкровення,** *gives us revelation,*	**щоб** *in order*	**навчати нас про** *to teach us about*	**Ісуса Христа.** *Jesus Christ.*
Так, *Yes,* **Ні,** *No,*			***In Order***	***Infinitive Verb***	
	Бог *God*	**послав Ісуса Христа,** *sent Jesus Christ*	**щоб** *in order*	**показати нам свою любов** *to show us his love*	
	Ісус Христос *Jesus Christ*	**помер,** *died*		**очистити нас** *to cleanse us*	
	Він *He*	**виконав спокуту,** *performed the atonement*		**дати всім можливість** *to give everyone the opportunity*	**воскреснути** *to be resurrected*
Хто *Who…?*		**покликає пророків,** *calls prophets*			**покаятися** *to repent*
Чому *Why…?*		**дає нам одкровення,** *gives us revelation*			**повернутися до Бога** *to return to God*
Чи *question word*				**свідчити всім про** *to testify to everyone about*	**Ісуса Христа** *Jesus Christ*
				навчати нас про *to teach us about*	**спокуту** *the atonement*
					євангелію *the Gospel*

Чи Ісус Христос помер, щоб показати нам свою любов?
Did Christ die in order to show us His love?

Так, він помер, щоб показати нам свою любов.
Yes, he died to show us his love.

Чи Бог дає нам одкровення, щоб очистити нас?
Does God give to us revelation in order to cleanse us?

Ні, він дає нам одкровення, щоб навчати нас про євангелію.
No, he gives to us revelation in order to teach us about the gospel.

Чому Бог покликає пророків?
Why does God call prophets?

Бог покликає пророків, щоб навчати нас про спокуту.
God calls prophets to teach us about the atonement.

Function: Asking about and expressing desire, need, preference, ability, intention or purpose
Context: Teaching about Jesus Christ

Scenario

Working with Recent Converts: You and your companion had too many appointments to cover on your own today and with permission decided to take two members on exchanges. You brought your recent convert, Ilya, with you to help you teach a new investigator, Kolya, about the Gospel of Jesus Christ. Ilya is 23 and very excited about missionary work and considering serving a mission himself.

1. Practice: You will work in groups of 3-4 missionaries according to the following roles

Missionaries A (&D): You will play the role of the missionary.
• Teach the principle "The Atonement" from The Plan of Salvation and testify of the Savior's mission.

Missionary B: You will play the role of the recent convert, Ilya.
• When prompted by the missionary, share testimony about why God sent Christ and why Christ performed
the Atonement. Share testimony about how you have seen the Atonement work in your life.

Missionary C: You will play the role of the investigator, Kolya.
• Answer the missionaries' questions and express any feelings that you may have.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Working with Prospective Elders: While your companion went to teach Kolya (see scenario above), you and your temporary companion, 18-year-old Sasha, visited a part-member family. While waiting for a Marshrutka you decided to talk with Sasha about his mission call to London and strengthen his testimony of Jesus Christ and the Atonement.

1. Practice: Read President Hunter's quote about missionary work with Sasha (see p. 14 of Preach My Gospel in Ukrainian) and share testimony with him about why Christ performed the Atonement. Also share with him about why you are serving a mission. Bear testimony that he will be a powerful missionary if he will work hard and learn of Christ.

Чи and Якщо: a question of whether or not...

In English, we use the word “if” very broadly. In Ukrainian, it can be translated into a number of ways, but most commonly as one of two words: Чи and Якщо. The two words are not interchangeable and mixing them up can cause confusion.

Use Чи when:

- You could use “whether or not”--for example, when you say, “I don’t know if he’ll come”, it could be rephrased, “I don’t know whether or not he’ll come.”
- Чи can also be used at the beginning of a formally stated question. It is similar to using the words “did”, “do”, or “will” at the beginning of a question. For example: “Did you attend church?” could be translated as “Чи ви відвідали церкву?” However, this could be just as easily phrased without Чи placed in the beginning of the sentence: “Ви відвідали церкву?” is also an acceptable way of asking, “Did you attend church?”

Use Якщо when:

- Making an “if, then (то)” statement: “**If** you’ll go to the store, **then** I will go too”. The word “then” is often left out in English, it is also occasionally left out in Ukrainian, but it is much more correct to use (то) following (Якщо)--”**Якщо** ви читаєте, **то** ви отримуєте благословення.”
- Conditional statements: “If you would’ve come...”, “If you could come...”, “It would be wonderful, if you could...”.

One Caution:

- Be aware that, in Ukrainian, if you are referring to a future event, then the tense of the verb must also be in the future, even if it does not in English. (“If you come, then I will too” in Ukrainian must be stated “If you will come, then I will come too” because the action has yet to take place.

Чи and Якщо Activities

A. Look at words in bold and determine **whether** чи or якщо would be used and determine why.

Example: We need to find out if she has ever come to church. → Чи.

1. I want to know **if** this is true.
2. **If** she will come, then I will let you know.
3. You don’t know **if** you are sick?
4. **If** you will pray daily, then you will feel the Spirit.
5. Do you know **if** he has decided to read?
6. **If** you are sincerely praying, then you will receive an answer?
7. Even **if** you don’t read, then I will.
8. I don’t know **if** she knows that the church is true.
9. If she will pray, then she will know if the church is true.
10. No one has told me **if** there is class or not.
11. **If** you will have faith, then Christ will forgive you.
12. I don’t know **if** I can pay tithing.

B. With your companion, practice making Ukrainian phrases that use чи and якщо.

Example: Якщо ви будете читати Книгу Мормона, то ви дізнаєтесь, що вона істина.

Чи and Якщо

	Ви знаєте *Do you know*	**чи** *whether or not*	**він хоче** *he wants*	**отримати покликання?** *to receive a calling?*
Так, *Yes,* **Ні,** *No,*	**Ви (не) знаєте** *(Do) you (not) know* **Єпископ (не) знає** *(Does) the Bishop (not) know* **Президент філії (не) знає** *(Does) the Branch President (not) know* **Керивник місіонерської роботи (не) знає** *(Does) the Ward Mission Leader (not) know*	**чи** *whether or not* **що** *that*	**він (не) хоче** *he (not) wants* **вона (не) хоче** *she (not) wants* **вони (не) хочуть** *they (not) want*	**отримати покликання?** *to receive a calling?* **проводити сімейні молитви?** *to hold family prayer?* **виступати в церкві?** *to speak in church?* **запрошувати своїх друзів?** *to invite his/her/their own friends?*

	Якщо *If*	**він** *he*	**отримає покликання** *receives a calling*	**то** *then*	**він буде** *he will*	**здобувати сильніше свідчення.** *aquire a stronger testimony.*
Так, *Yes,* **Ні,** *No,*	**Якщо** *If*	**він** *he* **вона** *she* **вони** *they*	**(не) отримає (ють) покликання** *(not) receive a calling* **(не) живе (уть) праведно** *(not) live righteously* **(не) поділиться (яться) євангелією** *(not) share the Gospel* **(не) молиться (яться) з сім'єю** *(not) pray with family*	**то** *then*	**він (не) буде** *he will* **вона (не) буде** *she will* **вони (не) будуть** *they will*	**здобувати сильніше свідчення. (?)** *aquire a stronger testimony. (?)* **приближатися до Спасителя. (?)** *grow closer to the Savior. (?)* **розуміти важливість священства. (?)** *understand the importance of the Priesthood. (?)* **зміцнювати свою сім'ю. (?)** *strengthen his/her/their own family. (?)*

Єпископ знає чи вона хоче виступати в церкві
Did Christ die in order to show us His love?
Так, Єпископ знає що вона хоче виступати в церкві.
Does God give to us revelation in order to cleanse us?
Ні, Єпископ не знає що вона хоче виступати в церкві.
Why does God call prophets?

Якщо він живе праведно то він буде приближатися до Спасителя
Yes, he died to show us his love.
Так, якщо він живе праведно то він буде приближатися до Спасителя
No, he gives to us revelation in order to teach us about the gospel.
Якщо він не живе праведно то він не буде приближатися до Спасителя
God calls prophets to teach us about the atonement.

Function: Asking and answering questions of cause and effect
Context: Recent Convert's experience at church

Scenario

Pray Often: You've been working with a recent convert named Volodya, who was an atheist all of his life. He is a very good man and has a strong desire to come to know God, but has been struggling in his church experience since baptism. You are discussing his needs during weekly planning.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A and B:
• Discuss and evaluate with your companion, Volodya's experience at church and how you can help him improve that experience. Refer to Preach My Gospel Lesson 5 "Priesthood and Auxiliaries" and "Teaching and Learning in the Church" for ideas.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Your investigator, Kolya, has some fears about life after death. He is struggling to know that he will live with his family and what will happen in the spirit world.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of Kolya. Express fears about death and whether or not you will see your family again, resurrect, live again, etc.

Missionary B: You will play the role of missionary. Assure Kolya that if he will keep the commandments and live righteously, he will receive all that was promised to him.

2. Re-practice: Switch roles and repeat the practice activity.

Conditional - Якби

Іван	**би**	**охристився**	**якби**	**він**	**отримав відповідь.**
Ivan	*would*	*be baptized*	*if*	*he*	*received an answer.*

Так,	**Іван**	**би (не)**	**охрист<u>ився</u> (лась)**	**(навіть) якби**	**він**	**отримав(ла) відповідь**
Yes,	*Ivan*	*"would" (not)*	*be baptized (f)*	*(even) if (hypothetical)*	*he*	*received (f) an answer*
Ні,	**Він**		**помол<u>ився</u> (лась)**		**вона**	**отримав(ла) підтвердження**
No,	*He*		*pray (f)*		*she*	*received (f) confirmation*
Що	**Вона**		**прочитав(ла) Книгу Мормона**		**я**	**дізнав(ла)ся, що Книга Мормона істинна**
What…?	*She*		*read (f) the Book of Mormon*		*I*	*found out (f) that the Book of Mormon is true*
	Аня		**ходив(ла) до церкви**			**дізнав(ла)ся, що церква істинна**
	Anya		*come (f) to church*			*found out (f) that the church is true*
	Я		**зробив(ла)...?**			**відчував(ла) влив Святого Духа**
	I		*do (f)...?*			*felt (f) the Holy Ghost*
	Вони	**би (не)**	**охристились**	**(навіть) якби**	**вони**	**отримали відповідь**
	They	*"would" (not)*	*be baptized*	*(even) if (hypothetical)*	*they*	*received an answer*
	Ми		**помолились**		**ми**	**отримали підтвердження**
	We		*pray*		*we*	*received confirmation*
	Ви		**прочитали Книгу Мормона**		**ви**	**дізналися, що Книга Мормона істинна**
	You		*read the Book of Mormon*		*you*	*found out that the Book of Mormon is true*
			ходили до церкви			**дізналися, що церква істинна**
			come to church			*found out that the church is true*
			зробили...?			**відчували Святого Духа**
			do…?			*felt the Holy Ghost*

Чи Іван би охристився, якби він отримав відповідь?
Would Ivan be baptized if he received an answer?

Так, Іван би охристився, якби він отримав відповідь.
Yes, Ivan would be baptized if he received an answer.

Ні, Іван би <u>не</u> охристився, <u>навіть</u> якби він отримав відповідь.
No, Ivan wouldn't be baptized even if he received an answer.

Що би ви зробили, якби ви отримали відповідь?
What would you do if you received an answer?

Я би помолилась, якби я отримала відповідь.
I would pray if I received an answer.

Function: Asking and answering questions of cause and effect
Context: Helping others make and keep commitments

Scenario

Missionary Coordination Meeting: You are meeting with your ward mission leader, Serhiy, and discussing Sasha, an investigator who had been progressing for quite some time, but has yet to attend church. Serhiy has concerns about how Sasha will continue to progress if he doesn't soon begin attending church.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionaries A&B: You will play the role of the missionary and Serhiy

• Discuss Sasha's current progress and possible reasons why he may not be attending church. Brainstorm things that may help Sasha to come to Church if they were to happen.

• Make plans with Serhiy of what you and the members will do to aid Sasha in his progress.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

A New Investigator: You and your companion are going to an appointment and discussing a new investigator, Vanya, who was very excited to learn about the message of the Restoration. You met with him for the first time today and were pleased to discover that he wants to be baptized if he finds out the message is true. You are discussing what may happen if he feels the Spirit tonight while praying about the Book of Mormon as he agreed to do.

• Discuss what may have happened if you hadn't extended the invitation to be baptized or hadn't asked him to pray at the end. Discuss the importance of following the promptings of the Spirit in finding and teaching.

• Share with each other what you feel may happen over the next few weeks if Vanya is to recognize and feel the Spirit as he prays. Share your testimony with each other of the importance of missionary work.

Complex Sentences

A complex sentence is when two sentences sharing a similar idea are combined into one.

Two Sentences: Christ did the Atonement. God commanded the Atonement.
Complex Sentence: Christ did ***what*** God commanded.

Complex Sentences: English Shares an Interrogative, Ukrainian does not.

When combining two sentences with similar ideas, English will share an interrogative to link the sentences into one complex sentence. From the above example "Christ did the Atonement" and "God commanded the Atonement", the word "Atonement", in both sentences, is substituted for the word "what". This substitution allows the sentences to be combined into one. In Ukrainian, ***a pair of words*** are needed to link the two ideas. Ukrainian complex sentences need a demonstrative (a word that points out another) and an interrogative.

Complex Sentences: Ukrainian Construction

The first idea will need to end in a demonstrative. "Christ did the Atonement"➔ "Christ did ***that***,".
The second idea will need to start with an interrogative. "God commanded the Atonement"➔ "***what*** God commanded".

Ukrainian Complex Sentence: Христос зробив **те**, **що** Батько заповів.
Christ did ***that, what*** the Father commanded.

Examples:

Wrong	Right
Ми будемо жити **де** Батько живе. We will live **where** the Father lives.	Ми будемо жити **там, де** Батько живе. We will live **there, where** the Father lives.
Христос показав **як** нам треба жити. Christ showed **how** we need to live.	Христос показав **те**, **як** нам треба жити. Christ showed **that**, **how** we need to live.

Demonstrative/Interrogative Pairs

Demonstrative	Interrogative
Те (That-inanim)	Що (What)
Те (That-inanim)	Чому (Why)
Те (That-inanim)	Як (How)
Так (Such)	Як (How)
Там (There)	Де (Where)
Туди (To There)	Куди (From Where)
Тоді (Then)	Коли (When)
Той (That-anim)	Хто (Who)

Complex Sentence Activities

A. Combine the two given sentences into one complex sentence in a Ukrainian way.
Example: Christ knows our pain. We feel pain.➔ Christ knows that, what we feel.

1. The people persecuted the disciples. Disciples followed Christ.
2. I read the Bible. You read the Bible.
3. She prayed about the Book of Mormon. Joseph Smith translated the Book of Mormon.
4. We need to go to the Celestial Kingdom. Followers of Christ go to the Celestial Kingdom.
5. Peter lived during Christ's ministry. John the Baptist lived during Christ's ministry.
6. The New Testament teaches how to live properly. How do we live properly?
7. The prophet teaches about tithing. Why is tithing important to me?
8. I want to be there. Where are you?

B. Practice translating the complex sentences, that you made, into Ukrainian.
Example: Христос знає те, що ми відчуваємо.

Complex Sentences – Те, Що

	Через Спокуту, *Through the Atonement,*	**Ісус Христос** *Jesus Christ*		**виконав** *fulfilled*	**те,** *that*	**що** *what*	**Батько заповідав Йому.** *the Father commanded Him.*
Так, *Yes,* **Ні,** *No,*	**Через Спокуту,** *Through the Atonement,* **Через страждання,** *Through suffering,* **Що** *What…?* **Як** *How…?*	**Ісус Христос** *Jesus Christ* **Син Бога** *Son of God* **Господь** *The Lord* **Спаситель** *The Savior* **Сатана** *Satan*	**(не)** *(not)*	**виконав** *fulfilled* **зробив** *did* **знає** *knows* **розуміє** *understands*	**те,** *that*	**що** *what*	**Батько заповідав Йому** *Father commanded Him* **пророки пророкували** *prophets prophesied* **ми не могли робити самі** *we could not do ourselves* **ми відчуваємо** *we feel* **нам потрібно** *we need*
					те, *that,*	**про що** *about what*	**ми думаємо** *we are thinking*
				викупить *will atone for* **любить** *loves*	**тих,** *those*	**хто** *who*	**кається в гріхах** *repent (from) sins* **живе за Євангелією** *lives according to the Gospel* **відкидає Бога** *reject God*

Чи Господь знає те, що ми відчуваємо?
Does the Lord know what we are feeling?

Так, Господь знає те, що ми відчуваємо.
Yes, the Lord knows what we are feeling.

Чи Христос викупить тих, хто відкидає Бога?А
Will Christ redeem those, who reject God?

Ні, Христос не викупить тих, хто відкидає Бога.
No, Christ will not redeem those who reject God

Що Спаситель знає через Спокуту?
What does the Savior know through the Atonement?

Через Спокуту, Спаситель знає те, що нам потрібно.
Through the Atonement, the Savior knows what we need.

Function: Asking about and describing actions and events
Context: Teaching about the Atonement

Scenario

Go about Doing Good: You found out today from the branch mission leader that the wife of one of a previous investigator, Іван Павлович, passed away the day before of cancer. You and your companion decided to drop off a note of encouragement by his house while working in his area for the afternoon.

1. Practice: Step 1: Missionaries A and B will work together in writing a note of support for Brother Іван Павлович.
Testify of the Savior and His Atonement and share that the Savior knows what he feels and what he is experiencing.

2. Practice – Step 2: You will then work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Give the note to Brother Іван Павлович and give appropriate comfort. Promise him that he will be
comforted as he follows the Savior and testify of the reality of the Plan of Salvation.
• If appropriate, set up a time when you can return to talk with him more about the Plan of Salvation.

Missionary B : You will play the roles of the investigator, Brother Іван Павлович.
• Appropriately express feelings and give thanks for the missionaries' support.

3. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity – Step 2.

Additional Scenario(s)

The Gospel of Jesus Christ: You are teaching a man, Богдан, the principle 'Through Christ We Can Be Cleansed from Sin'. Богдан a hard time believing that he can be forgiven of a life full of sin, but is sincere in his desire to change and since beginning to meet with you has already stopped smoking and drinking and begun praying and attending church.

Testify of the reality of the Savior's Atonement, that He truly did all that the Father asked that we may be forgiven of what we have done. Testify that through faith, repentance, baptism, and receiving the gift of the Holy Ghost, we can become clean again. Invite him to prepare to be baptized to follow the Lord's example of obedience and promise him blessings.

Which - Який

Джозеф Сміт *Joseph Smith*		**був** *was*	**тим хлопцем,** *that boy*	**який** *who*	**відновив Євангелію.** *restored the gospel.*

Так,
Yes
Ні,
No

Хто був
Who was…?

Джозеф Сміт *Joseph Smith*	**(не)** *(not)*	**був** *was (m)*	**тим хлопцем,** *that boy*	**який** *which/who*	**відновив Євангелію** *restored the gospel*
Іван Христитель *John the Baptist*			**тим чоловіком,** *that man*		**охристив Ісуса Христа** *baptized Jesus Christ*
Авінадій *Abinadi*			**тим пророком,** *that prophet*	**якого** *which/who*	**Сатана боявся** *Satan was afraid of*
					вбив Цар Ной *King Noah killed*
					вбив Ірод *Herod killed*
Емма Сміт *Emma Smith*	**(не)** *(not)*	**була** *was (f)*	**тією жінкою,** *that woman*	**яка** *which/who*	**організувала Товариство допомоги** *organized the Relief Society*
Марія *Mary*					**народила Ісуса Христа** *gave birth to Jesus Christ*
				з якою *with which/who*	**Джозеф Сміт одружився** *Joseph Smith married*
					Йосип одружився *Joseph married*

Чи Авінадій був пророком, якого вбив Цар Ной ?
Was Abinadi the prophet that King Noah killed?

Так, Авінадій був тим пророком, якого вбив Цар Ной .
Yes, Abinadi was that prophet who King Noah killed.

Чи Емма Сміт була жінкою, яка народила Христа?
Is Emma Smith the woman who gave birth to Christ?

Ні, Марія була жінкою, яка народила Христа.
No, Mary is the woman who gave birth to Christ.

Хто був Джозеф Сміт?
Who was Joseph Smith?

Джозеф Сміт був пророком, який відновив Євангелію.
Joseph Smith was the prophet who restored the Gospel.

Function: Asking about and describing objects, people, and their characteristics
Context: Describing people from scriptures and church history

Scenario

Invitation to Be Baptized: You have been working with Oleksiy for about a week now and while teaching about the earthly ministry of the Savior you felt that you ought to invite him to be baptized. He has been very open to the message to this point and seems excited about learning more about the Restoration.

1. Practice: You will work in groups of 3-4 missionaries according to the following roles:

Missionaries A&B: You will play the role of the missionaries.
• Read 2 Nephi 31:4-5 with Oleksiy and explain that John the Baptist was the one who baptized Christ and that he had received authority from God to do so.
• Testify of the Restoration and about Joseph Smith through whom the priesthood authority was restored.
• Invite Oleksiy to follow the example of the Savior in being baptized on a specific date.

Missionary C: You will play the role of the investigator, Oleksiy.
• Answer the missionaries questions and express feelings appropriately.

(Missionary D): You will play the role of Oleksiy member friend, Oleh.
• Bear testimony of Joseph Smith and of his role in the Restoration of the priesthood.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Letter to a Recent Convert: You decided to write a letter to a recent convert family, addressed to the father, Brother Serhiy Rudenko. You felt that it would be good to confirm your testimony of the Savior Jesus Christ to them and encourage them in their continued faithfulness. Write an appropriate letter of support, bearing testimony of the Savior and of His earthly ministry. Bear testimony of Joseph Smith's role in the Restoration and ensure Brother Rudenko that he has your continuing faith and support.

Reflexive Pronoun - Себе

Ісус Христос *Jesus Christ*		**взяв на** *took upon*	**себе** *himself*	**гріхи всього світу.** *the sins of the whole world.*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Що
What…?
Чи
question word

Ісус Христос *Jesus Christ*		**взяв на** *took upon (m)*	**себе** *oneself (acc.)*	**гріхи всього світу** *the sins of the whole world*
Я *I*	**(не)** *(not)*	**взяла на** *took upon (f)*		**наші страждання** *our sufferings*
Ми *We*	**(поки що не)** *(not yet)*	**взяли на** *took upon (pl)*		**відповідальність бути учнем Христа** *the responsibility to be a disciple of Christ*
Ви *You*				**ім'я Христа під час хрищення** *the name of Christ at baptism*
(Хто...?) *(Who…?)*				**всі наші слабкості** *all of our weaknesses*
		***дізнався для** *found out for*	**себе** *oneself (gen.)*	**що Христос – наш Спаситель** *that Christ is our Savior*
		***розвивав в** *developed in*	**собі** *oneself (loc.)*	**досконалу любов** *perfect love*
				віру в Христа *faith in Christ*
				бажання слідувати за Христом *desire to follow Christ*

**Change for gender as shown in first verb (i.e. "ла " for feminine and "ли " for plural)*

Ви взяли на себе ім'я Христа під час хрищення?
Did you take upon yourself the name of Christ at baptism?
Так, я взяв на себе ім'я Христа під час хрищення.
Yes, I took upon myself the name of Christ at baptism.
Ні, я поки що не взяв на себе ім'я Христа під час хрищення.
No, I haven't taken upon myself the name of Christ at baptism yet.

Що Ісус Христос взяв на себе?
What did Jesus Christ take upon himself?
Ісус Христос взяв на себе наші страждання.
Jesus Christ took upon himself our sufferings.

Function: Asking about and describing actions and events
Context: Teaching about Christ and following Him

Scenario

Work with Recent Converts: You and your companion decided to visit a recent convert, Yakiv, and find out how he is doing and encourage him in sharing the gospel with his friends and family. You've decided to read a quote about the Atonement and missionary work and ask him to share how he gained a testimony of Jesus Christ.

1. Practice: You will work in groups of 2-3 missionaries according to the following roles:

Missionaries A (&B): You will play the role of the missionary.
• Read President Howard W. Hunter's quote in Preach My Gospel (p.14 in Ukrainian).
• Share your testimony of Jesus Christ and then invite Yakiv to share how he gained a testimony of Jesus Christ.
• Bear testimony of how knowledge of the Atonement can give us desire and strength to share the gospel.
• Invite Yakiv to begin preparing his friends and family to learn more about the gospel.

Missionary C: You will play the role of the recent convert, Yakiv.
• When invited, share testimony of how you came to have faith in Jesus Christ and a desire to follow him.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Testifying about Christ: The president of your branch, President Mikhailchuk, has invited you to the next branch council meeting and asked that you bear testimony of Christ and share how you gained faith in Christ and how others can increase their love for Him. Reflect upon how you gained your testimony of Christ and then bear testimony as instructed by President Mikhailchuk, including sharing how you gained faith in Christ and share how others can increase their love for and faith in Him.

Reflexive Possessive Pronoun - Свій

	Небесний Батько *Heavenly Father*	**послав** *sent*	**Свого** *his own*	**сина Ісуса Христа.** *son Jesus Christ.*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Кого
Whom…?
Що
What…?

Небесний Батько	**(не)**	**любить**	**свого**	**сина Ісуса Христа**
Heavenly Father	*(not)*	*loves*	*one's own*	*son Jesus Christ*
Ісус Христос		**послав**	**свою**	**церкву на землі**
Jesus Christ		*sent*	*one's own*	*church on earth*
Хто		**організував**		**спокуту**
Who…?		*organized*		*atonement*
		навчав	**своє**	**повноваження**
		taught	*one's own*	*authority*
		дав апостолам		**священство**
		gave the apostles		*priesthood*
		викупив наші гріхи через	**свої**	**страждання**
		redeemed our sins through	*one's own*	*sufferings*
		може очистити нас через	**своїх**	**апостолів**
		can cleanse us through	*one's own*	*apostles*
Ви		**любите**		**дітей**
You		*love*		*children*
Я		**люблю**		
I		*love*		

Чи Христос може очистити нас через своїх апостолів?
Can Christ cleanse us through His apostles?

Ні, Христос може очистити нас через свої страждання.
No, Christ can cleanse us through His suffering.

Чи ви любите своїх дітей?
Do you love your children?

Так, я люблю своїх дітей.
Yes, I love my children.

Що Ісус Христос дав апостолам?
What did Jesus Christ give the apostles?

Ісус Христос дав апостолам своє священство.
Jesus Christ gave the apostles his priesthood.

Function: Asking about and describing actions and events
Context: Teaching about Christ's earthly ministry and Atonement

Scenario

Contacting Referrals: You were referred to a new investigator family, the Швидкі, who were interested in learning more about Christ's life and ministry. You have already introduced yourselves and, with the family's consent, prayed.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Teach about the Savior's earthly ministry and Atonement using and reading from the Restoration pamphlet. Testify of what you have taught.
• Teach briefly about the apostasy and bear testimony of God's love for His children as shown by the
Restoration of the gospel of Jesus Christ.
• Invite Kolya and his family to learn more about the Restoration.

Missionary B: You will play the role of the father of the family, Kolya.
• Respond to the missionary's message and ask any questions that you may have.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Talk with Everyone: While traveling back to your area from district meeting, you strike up a conversation with the passenger next to you on the marshrutka, an older man named Петро Володимирович. Introduce yourself to Петро Володимирович and get to know a little about him and his family. Explain what you are doing as a missionary. Testify that you know that God loves him just as he loves his own children. Testify that God loved us enough to send His own Son to die for us and that He has called a prophet in our day to teach us the gospel. Invite Петро Володимирович to learn more about the Restoration.

Indefinite Pronouns

	Є *Is there*	**хто-небудь** *anyone*		**у вашій сім'ї,** *in your family*	**кому потрібна Євангелія?** *who needs the gospel?*
Так, *Yes,*	**Є** *There is*	**хто** *(who)*	**-небудь** *any (question)*	**у вашій сім'ї,** *in your family*	**кому потрібна Євангелія** *who needs the gospel*
	Ви знаєте *You know*	**кого** *(who)*	**-сь** *some (answer)*	**в моїй сім'ї,** *in my family*	**кому потрібна ця церква** *who needs this church*
	Я знаю *I know*			**з ваших знайомих,** *from your acquaintances*	**кому потрібна любов Бога** *who needs the love of God*
	Ви можете говорити *You can talk*	**з кимось** *with (someone)*		**з моїх знайомих,** *from my acquaintances*	**кому потрібне це послання** *who needs this message*
	Я можу говорити *I can talk*			**з ким ви працюєте,** *with whom you work*	**хто хоче дізнатися більше про...** *who wants to find out more about…*
Ні, *No,*	**Немає** *There is not*	**нікого** *no one*		**з ким я працюю,** *with whom I work*	**кому потрібне ваше послання** *who needs your message*
					хто шукає істину *who is searching for truth*
					хто вірить в Христа *who believes in Christ*
					у кого сильна сім'я *who has a strong family*

Ви знаєте кого-небудь, з ким ви працюєте, хто шукає істину?
Do you know anyone with whom you work who is searching for the truth?

Так, я знаю когось, з ким я працюю, хто шукає істину.
Yes, I know someone with whom I work who is searching for the truth

Ні, немає нікого, з ким я працюю, хто шукає істину.
No, there is no one with whom I work that is searching for the truth.

Function: Asking about and describing objects, people, and their characteristics
Context: Asking for referrals

Scenario

Teach When You Find, Find When You Teach: You've just finished a lesson with a new investigator, Ivan, who you met contacting the other day. In wanting to find more people to teach about the gospel, you and you're companion have decided to ask everyone that you interact with for referrals. It's taking some creativity, but you've already been seeing results from your efforts. You've been talking with Ivan about the Restoration and have committed him to read the Book of Mormon.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionaries A: You will play the role of the missionary.
• Before leaving the lesson, ask Ivan some more questions about his acquaintances to see if there is anyone that you could ask about in particular, such as a spouse or children.
• Ask Ivan which of his acquaintances would most likely take interest in some aspect of your message.

Missionary B: You will play the role of the investigator, Ivan.
• Answer the missionaries' questions as appropriate.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

The Importance of Members: After finishing a meal at a dinner appointment with the Polishuk family, you and your companion have begun asking them about their acquaintances to seek referrals of people that you could teach.

• Ask Brother Ivan Polishuk about his acquaintances and co-workers to find out whom he may know that they could help prepare to hear about the Gospel.

• Then role play with Brother Ivan about how he can help prepare these people to learn more about the Restoration. This could include inviting them to learn more about the Church by meeting with the missionaries in the Polishuk home or perhaps could include sharing materials or extending an invitation to come to a Church meeting.

• Share a Restoration pamphlet with the family and show how them how it can be used. Encourage the family in their missionary efforts and thank them for what they are already doing.

Comparative Degree

	Іван *Ivan*	**більш** *more*	**впевнений,** *confident,*	**ніж** *than*	**раніше.** *earlier*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Зараз
Now
Тепер
Now (as opposed to earlier)

Іван	**(не)**	**більш**	**впевнений (а)**	**, ніж (+nom)**	**раніше.**
Ivan	*(not)*	*more*	*confident (feminine)*	*, than*	*earlier.*
Ірина		**меньш**	**духовний (а)**		**місяць тому.**
Irina		*less*	*spiritual*		*a month ago.*
(ваша) сестра			**слухняний (а)**		**до знайомства з Церквою.**
(your) sister			*obedient*		*before acquaintance with the Church.*
(його) брат			**старанний (а)**		**до того, як він(вона) охристився (лась)**
(his) brother			*diligent*		*before that, how (s)he was baptized.*
(її) мама			**сумний (а)**		**в минулому.**
(her) mom			*sad*		*in the past.*
		стар ~~ий~~	**+ ший (а)**		**інші слухачи.**
		old	*-er*		*other investigators.*
(їхній) батько		***щаслив ~~ий~~**	**+ іший (а)**	**за (+ acc)**	**Сашу.**
(their) dad		*happy*	*-er*	*(than)*	*Sasha*
(наш) слухач		***частіше молиться**			**Андрія.**
(our) investigator		*More often prays*			*Andriy.*
		****швидше читає Книгу Мормона**			**свого друга.**
		More quickly reads the Book of Mormon			*one's own friend*
		краще/гірше розуміє наше послання			
		better/worse understands our message			

**if you have two consonants or a "в" on the end, add -іший*
***Note: If it ends in a -к, -г, -ок, or -ек, drop it before adding -ший/-чий*

Ірина більш впевнена, ніж раніше?
Is Irina more confident than earlier?
Так, Ірина більш впевнена, ніж раніше.
Yes, Irina's more confident earlier.
Ні, Ірина не більш впевнена, ніж раніше.
No, Irina is not more confident than earlier.

Іван частіше молиться за Андрія?
Does Ivan pray more often than Andriy?
Так, він частіше молиться за Андрія.
Yes, he prays more often than Andriy.
Ні, він не частіше молиться за Андрія.
No, he doesn't pray more often than Andriy.

Function: Asking and answering questions of contrasting attitudes, emotions, and feelings
Context: Talking about Investigator Progress

Scenario

Former Investigators: You're meeting with a member, Maxim, who has been actively involved in missionary work. He mentioned at Church that a friend of his, Serhiy, who met with missionaries quite some time ago, has expressed interest as of late in learning more about the Church.

1. Practice: You will work in companionships according to the following roles:

Missionary A: You will play the role of the missionary.
• Ask Maxim questions to try and understand the progress of his friend Serhiy. You may ask things about how
he feels toward the Church, how much he is reading in the scriptures, etc. to try and get a sense of how you
can start working with Serhiy.

Missionary B: You will play the role of the member, Maxim.
• Answer the missionaries questions as appropriate.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

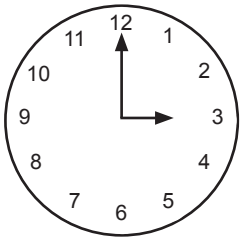
Additional Scenario(s)

Missionary Coordination Meeting: You are meeting today with your ward mission leader, Oleh, to discuss the progress of a number of newer investigators. Once you have decided on who needs the most support, Oleh would
like to try and get more members to be present on lessons with those investigators.

1. Discuss the progress of the following investigators and discuss who is most in need of support from the ward:
   a. Lena: She has been reading a lot more as of late in the Book of Mormon and has been attending Church more often. However she sometimes likes to argue on lessons.
   b. Kiril: He's stopped smoking and drinking, but has a hard time with it. He's praying less recently.
   c. Misha: He seems to be praying much more sincerely and seems close to receiving an answer to his prayer. He's doing all that the missionaries ask.

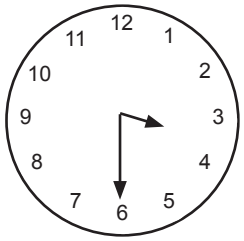
On the hour:

- Ukrainians say the hour in its ordinal form
- 3:00 = “third hour”
- **О** forces the hour into Dative Case
- **Rule**: **о** *ordinal* **-ій (годині)**



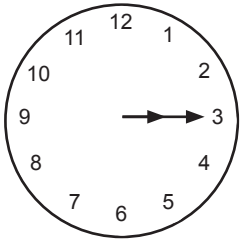
The half hour:

- Ukrainians say the half hour as half of the next hour.
- 3:30 = “half of the fourth hour”
- **Rule: пів** *ordinal* **-ої** *or* **пів на** *ordinal* **-у/ю**



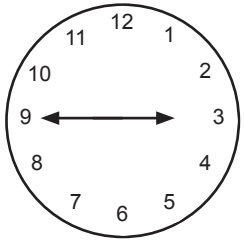
Between the hour and half hour (:01 - :30)

- Ukrainians count this as how long it has been since the top of the past hour.
- 3:15 = “fifteen (minutes) from the third hour”
- **Rule:** *cardinal* **(хвилина/и/_) по** *ordinal* **-ій**



Between the half hour and the hour (:30 - :59)

- How many minutes remain until the next hour.
- Use preposition “behind” and cardinal hour
- 3:45 = “behind fifteen, four”
- **Rule: за** *cardinal*, *ordinal* **-а**



Practice saying each of the times in the Ukrainian way.
Ex: “3:05 = Five minutes from the third”

- 2:30
- 8:50
- 12:00
- 6:35
- 3:05
- 1:30
- 5:55
- 6:00
- 7:20
- 5:30
- 7:40
- 10:10
- 2:20
- 1:10

Practice reading each of the times in the Ukrainian way and then say it normally Ex: “Five minutes from the third = 3:05”

- Ten minutes from the twelfth
- Half of the eighth
- Third hour
- Twenty minutes from the first
- Behind five minutes, seven
- Half of the tenth hour
- Five minutes from the fifth
- Eleventh hour
- Half of the ninth
- Ten minutes from the second
- Half of the first
- Seventh hour
- Behind twenty, ten
- Five minutes from the tenth

Telling Time

Давайте	**зустрінемось**	**о**	**першій.**
Let's	*meet*	*at*	*one o'clock*

Так,
Yes,
Ні,
No,

Давайте зустрінемось
Let's meet
Можна зайти
May (we) stop by
Вам **зручно**
To you (is) *convenient*
Мені **можна**
To me (is) *allowable*
Нам **не можна**
To us (is) *forbidden*
О котрій? **важко**
At what time…? *difficult*

Котра година?
What time is it?

On the hour **першій**
hour (1:00)
о **п'ятій (годині)**
at *five hours (5:00)*
ordinal-**ій (годині)**

In first half **п'ять (хвилин) по шостій**
five minutes from the sixth (6:05)
двадцять три (хвилини) по одинадцятій
twenty three minutes pick the eleventh (11:23)
cardinal **(хвилина/и/_) по** *ordinal* **-ій**

1 хвилина
2-4 хвилини
5-20 хвилин

On half hour **четвертої**
of the fourth (3:30)
пів **на першу**
half *of the first (12:30)*
ordinal **-ої** *or* **на** *ordinal* **-у/ю**

In second half **десять восьма**
ten, eight (7:50)
за **п'ятнадцять дванадцята**
behind *fifteen, twelve (11:45)*
cardinal ordinal **-а**

Вам зручно пів на першу?
Is it convenient for you at 12:30?
Так, мені зручно пів на першу.
Yes, it is convenient for me at 12:30.
Ні, мені зручно за десять восьма.
No, it's convenient for me at 7:50.

О котрій можна зайти?
At what time can we stop by?
Можна зайти п'ятьнадцять по шостій.
You can stop by at 6:15.

Function: Asking and answering questions of time, date, and location
Context: Setting up appointments

Scenario

Talk with Everyone: While walking to another appointment, you and your companion are talking with people about the Book of Mormon on the way. One man, Boris, expressed interest in hearing more about the Book of Mormon and agreed to meet with you in the next few days to learn more and receive his own copy.

1. Practice: You will work in groups of 2-3 missionaries according to the following roles:

Missionaries A (&B): You will play the role of the missionaries.
• Share a favorite scripture from the Book of Mormon and testify of the truthfulness of the Book of Mormon.
• Set up an appointment in the next few days and ask Boris for his phone number and address and write
down his information down in the potential investigators section in your daily planner.
• Promise blessings that will come from taking the time to learn more about the message of the Restoration.

Missionary C: You will play the role of Boris.
• Express interest in the Book of Mormon and ask appropriate questions about your upcoming meeting.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

Ask for Referrals: You've just finished a lesson with the Boiko family. After asking them about referrals, they told you that a cousin of theirs, Sasha, has expressed interest in joining in your meetings.

• Find a time that will work for Sasha and the family to meet sometime in the next few days and set up an appointment. Commit the father, Vasil, to invite Sasha to the next meeting. Promise them blessings for choosing to share the gospel with their friends and family.

	Сергій *Sergiy*		**христиться** *will be baptized*		**п’ятого** *(on the) fifth*	**числа.** *date.*	
Так, *Yes,* **Ні,** *No,*	**Сергій** *Sergiy*	**(не)** *(not)*	**охриститься** *will be baptized*		**п’ят ~~ий~~** *fifth (5th)*	**числ ~~о~~** *(of) date*	**+ а** *(gen)*
	Євген *Yevhen*		**охристився** *was baptized*		**дванадцят ~~ий~~** *twelfth (12th)* **+ ого** *(gen)*	**берез ~~ень~~** *(of) March*	
Якого числа *Which date…?*	**Олександр** *Alexander*		**прийде на збори** *will come (to) meetings*		**сімнадцят ~~ий~~** *seventeenth (17th)*	**серп ~~ень~~** *(of) August*	**+ ня** *(gen)*
В якому році *In which year…?*	**Олег** *Oleh*		**прийшов на збори** *came (to) meetings*		**двадцять перш ~~ий~~** *twenty first (21st)*	**квіт ~~ень~~** *(of) April*	
Чи *question word*			**зустрівся з нами** *met with us*		**двадцять шост ~~ий~~** *twenty sixth (26th)*	**жовт ~~ень~~** *(of) October*	
			кинув палити *quit smoking*				
			отримав священство *received the priesthood*				
			отримає Святого Духа *will receive the Holy Ghost*		**тисяча дев’ятсот сімдесят дев’ят ~~ий~~** *one thousand nine hundred seventy ninth (1979th)*	**+ ому** *(locative)*	**році** *year*
			став членом Церкви *became a member of the Church*	**в** *in*	**дві тисячи десят ~~ий~~** *two thousand tenth (2010th)*		
			йде в храм *is going to the temple*				

Чи Євген прийде на збори п’ятого квітня?
Will Yevhen come to church meetings on the 5th of April?
Так, Євген прийде на збори п’ятого квітня.
Yes, Yevhen will come to church meetings on the 5th of April.
Ні, Євген не прийде на збори п’ятого квітня.
No, Yevhen will not come to church meetings on the 5th of April.

Function: Asking and answering questions of time, date, and location
Context: Discussing the progress of investigators

Scenario

Preparing for Baptism: You are meeting with two progressing investigators, Vitya, who is accepting the message well. He's attending church and is reading and praying daily and keeping all of his commitments. You and your companion have decided to extend a commitment to him to be baptized two weeks from this Saturday. You also want to set up a time for him to be interviewed by your district leader.

1. Practice: You will work in groups of 2-3 missionaries according to the following roles:

Missionaries A (&B): You will play the role of the missionaries.
• Express gratitude for the opportunity that you have had to share the message of the Restoration with Vitya.
• Invite Vitya to be baptized in two weeks from Saturday and promise him blessings for doing so.
• Set up a date for Vitya to meet with your district leader and explain briefly what the interview will entail.

Missionary C: You will play the role of the investigator, Vitya.
• Answer the missionaries' questions and express feelings as appropriate.

2. Re-practice: Switch roles (and/or groups) and repeat the practice activity.

Additional Scenario(s)

A New Area: You and your companion just found out that you will both be transferred out of your current area within the next few days. You've kept your records up to date, but you want to leave a note to help the new elders
know about the progress of your investigators that are preparing for baptism or recently baptized.

1. Practice: With your companion, write a brief note describing the progress of the following investigators and express your excitement that they'll be working in your area:
• Andriy – Has a baptismal date on Saturday, two weeks from now. He quit smoking two weeks ago today.
• Chang – Here from China studying music. He's to be baptized on the 2nd of next month.
• Yuriy – Was baptized on the 27th of last month. He's supposed to receive the priesthood this Sunday.

Case Chart--Nouns, Adjectives, Pronouns, Possessive Pronouns, and Verbs

Singular

	MASCULINE			
	Adjectives	Nouns		
	Hard / Soft	Брат Стіл	Травень Вчитель	Край Герой
Nom	ИЙ ІЙ	Cons	Ь	Й
Acc Inani	ИЙ ІЙ	Cons	Ь	Й
Acc Anim	ОГО ЬОГО	А	Я	Я
Genitive	ОГО ЬОГО	А	Я	Я
Locative	ОМУ ЬОМУ	І / ОВІ	І / ЕВІ	Ї / ЄВІ
Dative	ОМУ ЬОМУ	У / ОВІ	Ю / ЕВІ	Ю / ЄВІ
Inst	ИМ ІМ	ОМ	ЕМ	ЄМ
Vocative		Е	Ю	Ю

	NEUTER			
	Adjectives	Nouns		
	Hard/Soft	Ліжко Небо	Сонце Море	Життя ння / ття
Nom	Е Є	О	Е	Я
Acc Inani	Е Є	О	Е	Я
Acc Anim	None	None	None	None
Genitive	ОГО ЬОГО	А	Я	Я
Locative	ОМУ ЬОМУ	І	І	І
Dative	ОМУ ЬОМУ	У	Ю	Ю
Inst	ИМ ІМ	ОМ	ЕМ	ЯМ
Vocative		У	Е	Я

	FEMININE			
	Adjectives	Nouns		
	Hard/Soft	Хата Сестра	Пісня Бабуся	Місія Марія	Відповідь Рішучість
Nom	А Я	А	Я	ІЯ	Ь
Acc Inani	У Ю	У	Ю	ІЮ	Ь
Acc Anim	У Ю	У	Ю	ІЮ	Ь
Genitive	ОЇ ЬОЇ	И	І	ІЇ	І / ОСТІ
Locative	ІЙ ІЙ	І	І	ІЇ	І / ОСТІ
Dative	ІЙ ІЙ	І	І	ІЇ	І / ОСТІ
Inst	ОЮ ЬОЮ	ОЮ	ЕЮ	ІЄЮ	Ю
Vocative		О	Ю	ІЄ	Е

Plural

	MASCULINE			
	Adjectives	Nouns		
	Hard/Soft	Брати Столи	Травені Вчителі	Краї Герої
Nom	І І	И	І	Ї
Acc Inani	І І	И	І	Ї
Acc Anim	ИХ ІХ	ІВ	ІВ	ЇВ
Genitive	ИХ ІХ	ІВ	ІВ	ЇВ
Locative	ИХ ІХ	АХ	ЯХ	ЯХ
Dative	ИМ ІМ	АМ	ЯМ	ЯМ
Inst	ИМИ ІМИ	АМИ	ЯМИ	ЯМИ
Vocative		И	І	Ї

	NEUTER			
	Adjectives	Nouns		
	Hard/Soft	Ліжка Неба	Сонця Моря	Життя ння / ття
Nom	І І	А	Я	Я
Acc Inani	І І	А	Я	Я
Acc Anim	None	None	None	None
Genitive	ИХ ІХ	Drop	Ь / ІВ	НЬ / ТТІВ
Locative	ИХ ІХ	АХ	ЯХ	ЯХ
Dative	ИМ ІМ	АМ	ЯМ	ЯМ
Inst	ИМИ ІМИ	АМИ	ЯМИ	ЯМИ
Vocative		А	Я	Я

	FEMININE			
	Adjectives	Nouns		
	Hard/Soft	Хати Сестри	Пісні Бабусі	Місії Марії	Відповіді Рішучості
Nom	І І	И	І	ІЇ	І / ОСТІ
Acc Inani	І І	И	І	ІЇ	І / ОСТІ
Acc Anim	ИХ ІХ	Drop	Ь	ІЙ	ЕЙ / ОСТЕЙ
Genitive	ИХ ІХ	Drop	Ь	ІЙ	ЕЙ / ОСТЕЙ
Locative	ИХ ІХ	АХ	ЯХ	ІЯХ	ЯХ / ОСТЯХ
Dative	ИМ ІМ	АМ	ЯМ	ІЯМ	ЯМ / ОСТЯМ
Inst	ИМИ ІМИ	АМИ	ЯМИ	ЯМИ	ЯМИ / ОСТЯМИ
Vocative		И	І	ІЇ	І / ОСТІ

Personal Pronouns	English	Nom	Acc (w/prep)	Gen (w/prep)	Loc	Dat	Instr
	I	Я	МЕНЕ	МЕНЕ	МЕНІ	МЕНІ	МНОЮ
	You (sing)	ТИ	ТЕБЕ	ТЕБЕ	ТОБІ	ТОБІ	ТОБОЮ
	He, It	ВІН, ВОНО	ЙОГО (НЬОГО)	ЙОГО (НЬОГО)	НЬОМУ	ЙОМУ	НИМ
	She	ВОНА	ЇЇ (НЕЇ)	ЇЇ (НЕЇ)	НІЙ	НІЙ	НЕЮ
	We	МИ	НАС	НАС	НАС	НАМ	НАМИ
	You (plur)	ВИ	ВАС	ВАС	ВАС	ВАМ	ВАМИ
	They	ВОНИ	ЇХ (НИХ)	ЇХ (НИХ)	НИХ	ЇМ	НИМИ
	Reflexive		СЕБЕ	СЕБЕ	СОБІ	СОБІ	СОБОЮ

	Nom	Acc	Gen	Loc	Dat	Inst
WHO	ХТО	КОГО	КОГО	КОМУ	КОМУ	КИМ
WHAT	ЩО	ЩО	ЧОГО	ЧОМУ	ЧОМУ	ЧИМ

Possessive Pronouns	Singluar		Nom	Acc (Anim)	Gen	Loc	Dat	Inst
	М-СВ-ТВ-	(m)	-ІЙ	-ІЙ (-ОГО)	-ОГО	-ОЄМУ	-ОЄМУ	-ОЇМ
		(n)	-ОЄ	-ОЄ	-ОГО	-ОЄМУ	-ОЄМУ	-ОЇМ
		(f)	-ОЯ	-ОЮ	-ОЄЇ	-ОЇЙ	-ОЇЙ	-ОЄЮ
		(pl)	-ОЇ	-ОЇ (-ОЇХ)	-ОЇХ	-ОЇХ	-ОЇМ	-ОЇМИ
	Plural							
	НАШ-ВАШ-	(m)	-	- (-ОГО)	-ОГО	-ОМУ	-ОМУ	-ИМ
		(n)	-Е	-Е	-ОГО	-ОМУ	-ОМУ	-ИМ
		(f)	-А	-У	-ОЇ	-ІЙ	-ІЙ	-ОЮ
		(pl)	-І	-І (-ИХ)	-ИХ	-ИХ	-ИМ	-ИМИ
	ЇХН-	(m)	-ІЙ	-ІЙ (-ЬОГО)	-ЬОГО	-ЬОМУ	-ЬОМУ	-ІМ
		(n)	-Є	-Є	-ЬОГО	-ЬОМУ	-ЬОМУ	-ІМ
		(f)	-А	-У	-ЬОЇ	-ІЙ	-ІЙ	-ЬОЮ
		(pl)	-І	-І (ІХ)	-ІХ	-ІХ	-ІМ	-ІМИ

1st Verb Conjugation

(-АТИ, -ЯТИ, -УТИ, -ІТИ, -УВАТИ, -ЮВАТИ)

Я	-Ю -У	МИ	-ЄМО -ЕМО
ТИ	-ЄШ -ЕШ	ВИ	-ЄТЕ -ЕТЕ
ВІН / ВОНА / ВОНО	-Є -Е	ВОНИ	-ЮТЬ -УТЬ

2nd Verb Conjugation

(-ИТИ)

Я	-У -Ю	МИ	-ИМО
ТИ	-ИШ	ВИ	-ИТЕ
ВІН / ВОНА / ВОНО	-ИТЬ	ВОНИ	-АТЬ -ЯТЬ

3rd Verb Conjugation

(-ЇСТИ, -ДАТИ, -ВІСТИ)

Я	-М	МИ	-МО
ТИ	-СИ	ВИ	-СТЕ
ВІН / ВОНА / ВОНО	-СТЬ	ВОНИ	-ДУТЬ -ДЯТЬ

Case	Explanation	Examples	Common Prepositions
Nominative (Хто-Що)	The subject of the sentence or clause. Answers the question: "who or what is the ***main actor*** in the sentence or clause?" The case in which nouns and adjectives are found in the dictionary. It can be thought of as the starting point, in which all genders are described.	***God*** loves his children. **Бог** любить своїх дітей. ***Christ*** fulfilled the law. **Христос** виконав закон.	There are no prepositions to cause Nominative case.
Accusative Animate (Кого)	Direct object - answers the question: "who or what is being ***directly*** acted upon by the subject through the use of a verb?" Animate implies that the object is living i.e. people/animals/insects.	God loves his ***children***. Бог любить своїх **дітей**.	На (onto-while in motion), в (into-while in motion), за (for, inexchange for), про (about), через (through, accross, over), крізь (through tight space), о (about, on, at), по (up to, down to, along, each).
Accusative Inanimate (Що)	Direct object - answers the question: "what is being ***directly*** acted upon by the subject through the use of a verb?" Inanimate implies that the direct object is not living e.g. book, airplane, plant.	Christ fulfilled the ***law.*** Христос виконав **закон**.	
Genetive (Кого-Чого)	Described as the case of possession - answers the question: "The object is ***of whom***?" where ***of whom*** would be declined in the genetive not as two words, but as only one. The word "of" does not exist in Ukrainian.	The Book ***of Mormon.*** Книга ***Мормона.*** The Gospel ***of Jesus Christ.*** Євангелія **Ісуса Христа.**	Без (without), біля (near), в/у (at), вздовж (along), від (away from), для (for the benefit of), до (towards and before), з/зі/із (from/off of/out of), замість (instead of), крім (except), мимо (past), багато (a lot), мало (few), після (after), поруч (next to), серед (among).
Locative (На Кому-На Чому)	Used with the listed prepositions - answers the question "***on what/whom***, ***in what/whom***, and ***in the presence of what/whom***?" In other words, specifies the location of nvouns in space and time.	Let's read ***in the Bible***. Давайте читаємо **в Біблії.** We are on the lesson in the church. Ми **на уроці в церкві.**	В (in), на (on), при (beside, by, at, in the presence of), по (about, along, by), о(б) (at--i.e. at ten o' clock).
Dative (Кому-Чому)	Indirect object - answers the question: "who is the recipient of the direct object?" Typically, also answers the question: "***to whom*** or ***to what***?" When saying "to whom or to what" only one word in the dative case will be used. The Ukrainian equivalent of the English word "to" is not to be used in this case.	I sent a letter ***to my brother.*** Я послав лист **своєму брату.** We gave a Book of Mormon ***to the investigator.*** Ми дали Книгу Мормона **слухачу.**	Вслід (after (in the direction of)), всупереч (in spite of, contrary to), завдяки (thanks to, because of), по (according to).
Instrumental (Ким-Чим)	Case of the instrument - answers the question: "***by the means of whom or what*** an action is being done?" Also answers the question: "***with what*** is something done?"	Joseph translated ***by the power*** of God. Джосеф переклав **силою** Бога You will know the truth ***by the Spirit.*** Ви впізнаєте истину **Духом.**	Над (above), під (under), перед (in front of), між (between), за (behind), з/із/зі (with or in accordance with), поза (beyond).
Vocative	Case only used when calling out to someone - used mostly when someone is trying to vocally gain the attention of another. Inanimate objects and foreign names will typically not decline into the Vocative case.	***Hey Elder***! **Старійшино!** ***Hey Sister!*** **Сестро!**	There are no prepositions to cause Vocative case.

Masc. Endings: Consonant, Ь, Й

Animate Endings

Consonant Ending: Брат

Case	Singular	Plural
nom.	Брат	Брати
acc.	Брата	Братів
gen.	Брата	Братів
loc.	Братові	Братах
dat.	Брату	Братам
instr.	Братом	Братами

Ь Ending: Вчитель

Case	Singular	Plural
nom.	Вчитель	Вчителі
acc.	Вчителя	Вчителів
gen.	Вчителя	Вчителів
loc.	Вчилелеві	Вчилелях
dat.	Вчителю	Вчителям
instr.	Вчителем	Вчителями

Й Ending: Герой

Case	Singular	Plural
nom.	Герой	Герої
acc .	Героя	Героїв
gen.	Героя	Героїв
loc.	Героєві	Героях
dat.	Герою	Героям
instr.	Героєм	Героями

Inanimate Endings

Consonant Ending: Стіл

Case	Singular	Plural
nom.	Стіл	Столи
acc.	Стіл	Столи
gen.	Столу	Столів
loc.	Столі	Столах
dat.	Столу	Столам
instr.	Столом	Столами

Ь Ending: Квітень

Case	Singular	Plural
nom.	Квітень	Квітні
acc.	Квітень	Квітні
gen.	Квітня	Квітнів
loc.	Квітні	Квітнях
dat.	Квітню	Квітням
instr.	Квітнем	Квітнями

Й Ending: Музей

Case	Singular	Plural
nom.	Музей	Музеї
acc.	Музей	Музеї
gen.	Музея	Музеїв
loc.	Музеї	Музеях
dat.	Музею	Музеям
instr.	Музеєм	Музеями

Neut. Endings: О, Е, **Я

О Ending: Торнадо

Case	Singular	Plural
nom.	Торнадо	Торнада
acc.	Торнадо	Торнада
gen.	Торнада	Торнадів
loc.	Торнаді	Торнадах
dat.	Торнаду	Торнадам
instr.	Торнадом	Торнадами

Е Ending: Серце

Case	Singular	Plural
nom.	Серце	Серця
acc.	Серце	Серця
gen.	Серця	Сердець
loc.	Серці	Серцях
dat.	Серцю	Серцям
instr.	Серцем	Серцями

ССЯ or ННЯ: Волосся

Case	Singular	Plural
nom.	Волосся	Волосся
acc.	Волосся	Волосся
gen.	Волосся	Волось
loc.	Волоссі	Волоссях
dat.	Волоссю	Волоссям
instr.	Волоссям	Волоссями

ТТЯ: Життя

Case	Singular	Plural
nom.	Життя	Життя
acc.	Життя	Життя
gen.	Життя	Життів
loc.	Житті	Життях
dat.	Життю	Життям
instr.	Життям	Життями

Fem. Endings: А, Я, іЯ, Ь

А Ending: Сестра

Case	Singular	Plural
nom.	Сестра	Сестри
acc.	Сестру	Сестер
gen.	Сестри	Сестер
loc.	Сестрі	Сестрях
dat.	Сестрі	Сестрям
instr.	Сестрою	Сестрями

Я Ending: Бабуся

Case	Singular	Plural
nom.	Бабуся	Бабусі
acc.	Бабусю	Бабусь
gen.	Бабусі	Бабусь
loc.	Бабусі	Бабусях
dat.	Бабусі	Бабусям
instr.	Бабусею	Бабусями

ІЯ Ending: Мрія

Case	Singular	Plural
nom.	Мрія	Мрії
acc.	Мрію	Мрії
gen.	Мрії	Мрій
loc.	Мрії	Мріях
dat.	Мрії	Мріям
instr.	Мрією	Мріями

Ь Ending: Єдність

Case	Singular	Plural
nom.	Єдність	Єдності
acc.	Єдність	Єдності
gen.	Єдності	Єдностей
loc.	Єдності	Єдностях
dat.	Єдності	Єдностям
instr.	Єдністю	Єдностями

IRREGULAR NOUNS

Person-People		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Людина	Люди
acc.	Людину	Людей
gen.	Людини	Людей
loc.	Людині	Людях
dat.	Людині	Людям
instr.	Людиною	Людями

Eye-Eyes		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Око	Очі
acc.	Око	Очі
gen.	Ока	Очей
loc.	Оці	Очах
dat.	Оку	Очам
instr.	Оком	Очами

Name-Names		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Імя	Імена
acc.	Імя	Імена
gen.	Імені	Імен
loc.	Імені	Іменах
dat.	Імені	Іменам
instr.	Іменем	Іменами

Child--Children		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Дитина	Діти
acc.	Дитину	Дітей
gen.	Дитини	Дітей
loc.	Дитині	Дітях
dat.	Дитині	Дітям
instr.	Дитиною	Дітями

Night-Nights		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Ніч	Ночі
acc.	Ніч	Ночі
gen.	Ночі	Ночей
loc.	Ночі	Ночах
dat.	Ночі	Ночам
instr.	Ніччю	Ночами

Miracle-Miracles		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Чудо	Чудеса
acc.	Чудо	Чудеса
gen.	Чуда	Чудес
loc.	Чуді	Чудесах
dat.	Чуду	Чудесам
instr.	Чудом	Чудесами

Door(s)		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	----	Двері
acc.	----	Двері
gen.	----	Дверей
loc.	----	Дверях
dat.	----	Дверям
instr.	----	Дверями

Thing-Things		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Річ	Речі
acc.	Річ	Речі
gen.	Речі	Речей
loc.	Речі	Речах
dat.	Речі	Речам
instr.	Річчю	Речами

Heaven-Heavens		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Небо	Небеса
acc.	Небо	Небеса
gen.	Неба	Небес
loc.	Небі	Небесях
dat.	Небу	Небесям
instr.	Небом	Небесями

Mother-Mothers		
Case	***Singular***	***Plural***
nom.	Мати	Матері
acc.	Матір	Матерів
gen.	Матері	Матерів
loc.	Матері	Матерях
dat.	Матері	Матерям
instr.	Матірю	Матерями

IRREGULAR ADJECTIVES

THIS	Nom	Acc	Gen	Loc	Dat	Inst
(m)	ЦЕЙ	ЦЕЙ (ЦЬОГО)	ЦЬОГО	ЦЬОМУ	ЦЬОМУ	ЦИМ
(n)	ЦЕ	ЦЕ	ЦЬОГО	ЦЬОМУ	ЦЬОМУ	ЦИМ
(f)	ЦЯ	ЦЮ	ЦІЄЇ	ЦІЙ	ЦІЙ	ЦІЄЮ
(pl)	ЦІ	ЦІ (ЦИХ)	ЦИХ	ЦИХ	ЦИМ	ЦИМИ

THAT	Nom	Acc	Gen	Loc	Dat	Inst
(m)	ТОЙ	ТОЙ (ТОГО)	ТОГО	ТОМУ	ТОМУ	ТИМ
(n)	ТЕ	ТЕ	ТОГО	ТОМУ	ТОМУ	ТИМ
(f)	ТА	ТУ	ТІЄЇ	ТІЙ	ТІЙ	ТІЄЮ
(pl)	ТІ	ТІ (ТИХ)	ТИХ	ТИХ	ТИМ	ТИМИ

ALL	Nom	Acc	Gen	Loc	Dat	Inst
(m)	ВВЕСЬ	ВВЕСЬ (ВСЬОГО)	ВСЬОГО	ВСЬОМУ	ВСЬОМУ	ВСІМ
(n)	ВСЕ	ВСЕ	ВСЬОГО	ВСЬОМУ	ВСЬОМУ	ВСІМ
(f)	ВСЯ	ВСЮ	ВСІЄЇ	ВСІЙ	ВСІЙ	ВСІЄЮ
(pl)	ВСІ	ВСІ (ВСІХ)	ВСІХ	ВСІХ	ВСІМ	ВСІМА

WHICH	Nom	Acc	Gen	Loc	Dat	Inst
(m)	ЯКИЙ	ЯКИЙ (ЯКОГО)	ЯКОГО	ЯКОМУ	ЯКОМУ	ЯКИМ
(n)	ЯКЕ	ЯКЕ	ЯКОГО	ЯКОМУ	ЯКОМУ	ЯКИМ
(f)	ЯКА	ЯКУ	ЯКОЇ	ЯКІЙ	ЯКІЙ	ЯКОЮ
(pl)	ЯКІ	ЯКІ (ЯКИХ)	ЯКИХ	ЯКИХ	ЯКИМ	ЯКИМИ

WHOSE	Nom	Acc	Gen	Loc	Dat	Inst
(m)	ЧИЙ	ЧИЙ (ЧИЙОГО)	ЧИЙОГО	ЧИЙОМУ	ЧИЙОМУ	ЧИЇМ
(n)	ЧИЄ	ЧИЄ	ЧИЙОГО	ЧИЙОМУ	ЧИЙОМУ	ЧИЇМ
(f)	ЧИЯ	ЧИЮ	ЧИЄЇ	ЧИЇЙ	ЧИЇЙ	ЧИЄЮ
(pl)	ЧИЇ	ЧИЇ (ЧИЇХ)	ЧИЇХ	ЧИЇХ	ЧИЇМ	ЧИЇМИ

1st Conjugation Verb Mutations

First Conjugation Verbs: These are all verbs that end in -ати, -ути, -іти, -увати, -ювати, -нути, -сти, -ти. More easily understood, these are all verbs that do not end in -ити, which is only found in the second conjugation. When conjugated, the -увати and -ювати verbs drop the -вати and -нути verbs drop the -ути. There are many verbs that appear irregular in the 1st Conjugation, but can be easily understood with a few guidelines.

Verb Stems: All verb mutations are determined by the stem. Simply put, the stem is what is left in the verb after the ending is dropped. If the stem ends in a consonant, then, usually, the last letter in the stem will mutate into a new letter. Here are a couple of verbs to help locate the ending letter in the stem.

To Read: Читати → Чит ⓐ -ти

(а) is the last letter after the ending is dropped, therefore it is the ending letter in the stem.

To Say: Казати → Ка ③ -ати

(з) is the last letter after the ending is dropped, therefore it is the ending letter in the stem. Because the last letter is a consonant, a mutation is likely.

Mutation In The Stem: If the ending is dropped and the stem ends in a consonant, you will need to determine whether or not the consonant is one that mutates. ***Not all consonants found in the stem mutate***. Mutations ***occur in all conjugations*** (Я, Ти, Він, Вона, Воно, Ми, Ви, and Вони forms).

The following consonants *will* mutate *almost* always: Т→ Ч, К → Ч, С → Ш, Х → Ш, З → Ж, Г → Ж, СТ → Щ, СК → Щ

This mutation will occur rarely in the first conjugation: П → ПЛ

Examples of Mutation in the Stem

Летіти: To Fly	
Stem	**Ending**
Лет	-іти
Я лечу	Ми лечемо
Ти лечеш	Ви лечете
Він лече	Вони лечуть

Сікти: To Chop	
Stem	**Ending**
Сік	-ти
Я січу	Ми січемо
Ти січеш	Ви січете
Він січе	Вони січуть

Писати: To Write	
Stem	**Ending**
Пис	-ати
Я пишу	Ми пишемо
Ти пишеш	Ви пишете
Він пише	Вони пишуть

Колихати: To Swing	
Stem	**Ending**
Колих	-ати
Я колишу	Ми колишемо
Ти колишеш	Ви колишете
Він колише	Вони колишуть

Різати: To Cut	
Stem	**Ending**
Різ	-ати
Я ріжу	Ми ріжемо
Ти ріжеш	Ви ріжете
Він ріже	Вони ріжуть

Одягти: To Dress	
Stem	**Ending**
Одяг	-ти
Я одяжу	Ми одяжемо
Ти одяжеш	Ви одяжете
Він одяже	Вони одяжуть

Полоскасти: To Rinse	
Stem	**Ending**
Полоск	-ати
Я полощу	Ми полощемо
Ти полощеш	Ви полощете
Він полоще	Вони полощуть

Свистати: To Whistle	
Stem	**Ending**
Свист	-ати
Я свищу	Ми свищемо
Ти свищеш	Ви свищете
Він свище	Вони свищуть

Сипати: To Stew	
Stem	**Ending**
Сип	-ати
Я сиплю	Ми сиплемо
Ти сиплеш	Ви сиплете
Він сипле	Вони сиплють

Second Conjugation Verbs: These are all verbs that, almost exclusively, end in -ити.

Verb Stems: The stem will always end in a consonant. Here are some examples of Second Conjugation Verbs and how to find their stems. Second conjugations ***always*** drop the -ити ending.

To Love: Любити → Лю ⓑ -ити
(б) is the last letter after the ending is dropped, therefore it is the ending letter in the stem.
To Say: Носити → Но ⓒ -ити
(с) is the last letter after the ending is dropped, therefore it is the ending letter in the stem.

Mutation In The Stem: After the ending has dropped, you will need to determine whether or not that consonant is one that mutates. ***Not all consonants found in the stem mutate***. The 2nd Conjugation mutations in ***Group #1 will occur only in the Я form***. However, the mutations found in ***Group #2 will always occur in the Я and Вони forms.***

Group #1 The following consonants *will always mutate*: Т → Ч, С → Ш, СТ → Щ, З → Ж, Д → ДЖ, ЗД → ЖДЖ

Group #2 This mutation will occur often in the second conjugation: Б → БЛ, П → ПЛ, М → МЛ, В → ВЛ

Examples of Mutation in the Stem

Платити: To Pay	
Stem	**Ending**
Плат	-ити
Я плачу	Ми платимо
Ти платиш	Ви платите
Він платить	Вони платять

Носити: To Carry	
Stem	**Ending**
Нос	-ити
Я ношу	Ми носимо
Ти носиш	Ви носите
Він носить	Вони носять

Христити: To Baptize	
Stem	**Ending**
Христ	-ити
Я хрищу	Ми христимо
Ти христиш	Ви христите
Він христить	Вони христять

Возити: To Drive	
Stem	**Ending**
Воз	-ити
Я вожу	Ми возимо
Ти возиш	Ви возите
Він возить	Вони возять

Їздити: To Ride	
Stem	**Ending**
Їзд	-ити
Я їжджу	Ми їздимо
Ти їздиш	Ви їздите
Він їздтить	Вони їздять

Ходити: To Walk	
Stem	**Ending**
Ход	-ити
Я ходжу	Ми ходимо
Ти ходиш	Ви ходите
Він ходить	Вони ходять

Любити: To Love	
Stem	**Ending**
Люб	-ити
Я люблю	Ми любимо
Ти любиш	Ви любите
Він любить	Вони люблять

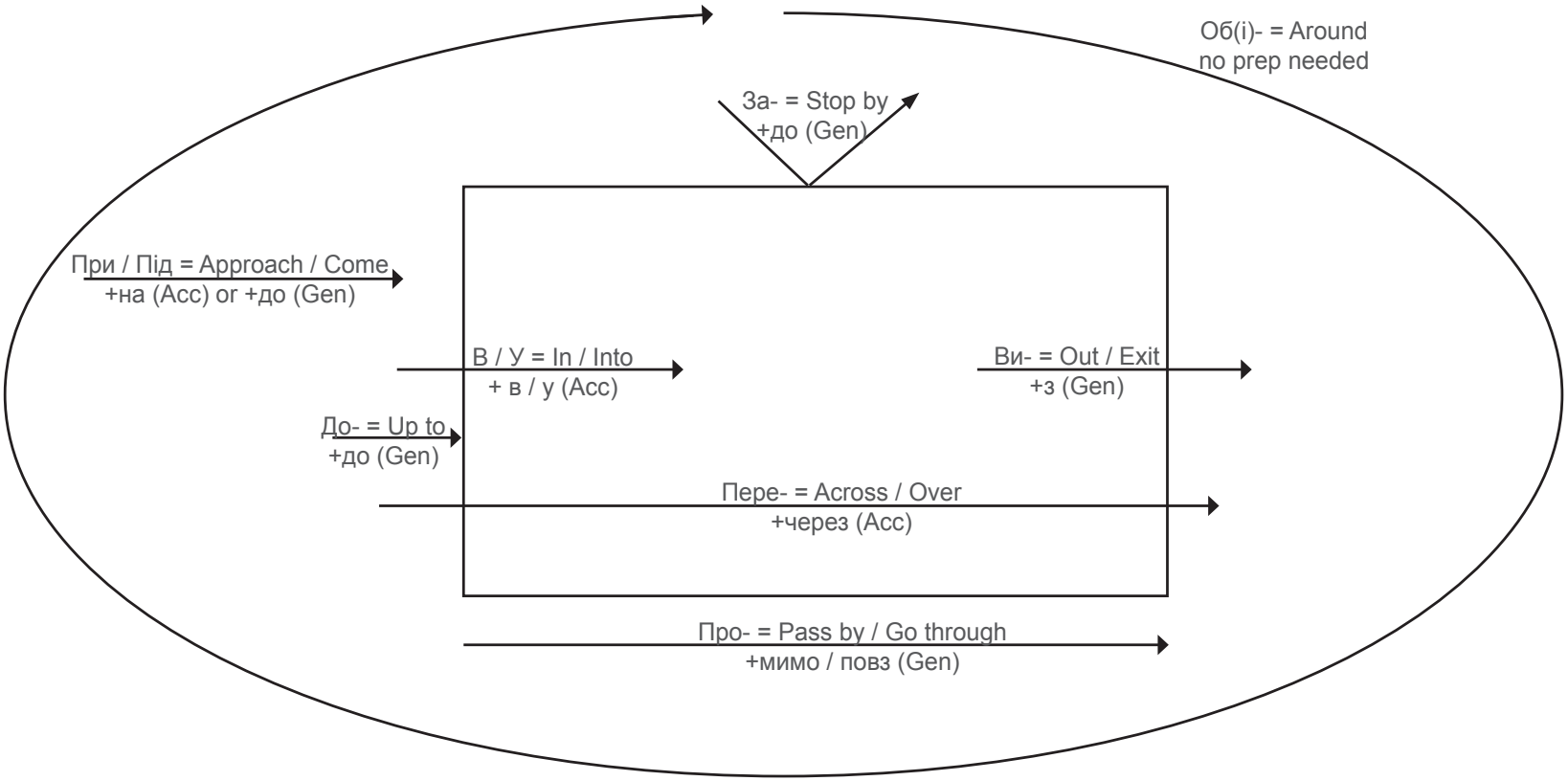
Ловити: To Catch	
Stem	**Ending**
Лов	-ити
Я ловлю	Ми ловимо
Ти ловиш	Ви ловите
Він ловить	Вони ловлять

Утомити: To Tire	
Stem	**Ending**
Утом	-ити
Я утомлю	Ми утомимо
Ти утомиш	Ви утомите
Він утомить	Вони утомлять

Топити: To Sink	
Stem	**Ending**
Топ	-ити
Я топлю	Ми топимо
Ти топиш	Ви топите
Він топить	Вони топлять

Prefixed Verbs of Motion

Here is a diagram to show how a prefix affects the meaning of the verb of motion and causes a specific case or preposition.



Understanding the Diagram

prefix = direction →
+preposition (case)

Cardinal Numbers	
1	один, одна, одне, одні
2	два, дві
3	три
4	чотири
5	п’ять
6	шість
7	сімь
8	вісім
9	дев’ять
10	десять
11	одинадцять
12	дванадцять
13	тринадцять
14	чотирнадцять
15	п’ятьнадцять
16	шістнадцять
17	сімнадцять
18	вісімнадцять
19	дев’ятнадцать
20	двадцять
21	двадцять один
30	тридцять
40	сорок
50	п’ятдесять
60	шістдесять
70	сімдесять
80	вісімдесять
90	дев’яносто
100	сто
200	двісті
300	триста
400	чотириста
500	п’ятсот
600	шістсот
700	сімсот
800	вісімсот
900	дев’ятсот
1000	тисяча
10000	десять тисяч
100000	сто тисяч
1000000	мільйон
1000000000	мільярд
1000000000000	трильйон

Ordinal Numbers	
1st	перший
2nd	другий
3rd	третій
4th	четвертий
5th	п’ятий
6th	шостий
7th	сьомий
8th	восьмий
9th	дев’ятий
10th	десятий
11th	одинадцятий
12th	дванадцятий
13th	тринадцятий
14th	чотирнадцятий
15th	п’ятьнадцятий
16th	шістнадцятий
17th	сімнадцятий
18th	вісімнадцятий
19th	дев’ятнадцатий
20th	двадцятий
21st	двадцять перший
30th	тридцятий
40th	сороковий
50th	п’ятдесятий
60th	шістдесятий
70th	сімдесятий
80th	вісімдесятий
90th	дев’яностий
100th	сотний
200th	двохсотий
300th	трьохсотий
400th	чотирьохсотий
500th	п’ятисотий
600th	шістсотий
700th	семсотий
800th	восьмисотий
900th	дев’ятисотий
1000th	тисячний
1000000th	мільйонний
1000000000th	мільярдний
1000000000000th	трильйонний

Months	
January	Січень
February	Лютий
March	Березень
April	Квітень
May	Травень
June	Червень
July	Липень
August	Серпень
September	Вересень
October	Жовтень
November	Листопад
December	Грудень

Books In The Scriptures

Books Of The Old Testament: Старий Завіт	
Перша книга Мойсеєва: Буття	*Genesis*
Друга книга Мойсеєва: Вихід	*Exodus*
Третя книга Мойсеєва: Левит	*Leviticus*
Четверта книга Мойсеєва: Числа	*Numbers*
П'ята книга Мойсеєва: Повторення Закону	*Deuteronomy*
Книга Ісуса Навина	*Book of Joshua*
Книга Суддів	*Book of Judges*
Книга Рут	*Book of Ruth*
Перша книга Самуїлова	*1st Book of Samuel*
Друга книга Самуїлова	*2nd Book of Samuel*
Перша книга царів	*1st Book of Kings*
Друга книга царів	*2nd Book of Kings*
Перша книга хроніки	*1st Book of Chronicles*
Друга книга хроніки	*2nd Book of Chronicles*
Книга Ездри	*Book of Ezra*
Книга Неемії	*Book of Nehemiah*
Книга Естер	*Book of Ester*
Книга Йова	*Book of Job*
Книга Псалмів	*Book of Psalms*
Книга приповістей Соломонових	*Book of Proverbs*
Книга Еклезіястова	*Book of Ecclesiastes*
Пісня над піснями	*Song of Solomon*
Книга пророка Ісаї	*Book of Isaiah*
Книга пророка Єремії	*Book of Jeremiah*
Плач Єремії	*Lamentations*
Книга пророка Єзекіїля	*Book of Ezekiel*
Книга пророка Даниїла	*Book of Daniel*
Книга пророка Осії	*Book of Hosea*
Книга пророка Йоіла	*Book of Joel*
Книга пророка Амоса	*Book of Amos*
Книга пророка Овдія	*Book of Obadiah*
Книга пророка Йони	*Book of Jonah*
Книга пророка Михея	*Book of Micah*
Книга пророка Наума	*Book of Nahum*
Книга пророка Авакума	*Book of Habakkuk*
Книга пророка Софонії	*Book of Zephaniah*
Книга пророка Огія	*Book of Haggai*
Книга пророка Захарія	*Book of Zechariah*
Книга пророка Малахії	*Book of Malachi*

Book Of The New Testament: Новий Завіт	
Євангелія від Матвія	*Gospel of Matthew*
Євангелія від Марка	*Gospel of Mark*
Євангелія від Луки	*Gospel of Luke*
Євангелія від Івана	*Gospel of John*
Дії Святих Апостолів	*Acts of the Apostles*
Послання Св. Апостола Павла до Римлян	*Epistle to the Romans*
Перше Послання Св. Апостола Павла до Коринтян	*1st Epistle to the Corinthians*
Друге Послання Св. Апостола Павла до Коринтян	*2nd Epistle to the Corinthians*
Послання Св. Апостола Павла до Галатів	*Epistle to the Galatians*
Послання Св. Апостола Павла до Ефесян	*Epistle to the Ephesians*
Послання Св. Апостола Павла до Филип'ян	*Epistle to the Philippians*
Послання Св. Апостола Павла до Колосян	*Epistle to the Colossians*
Перше Послання Св. Апостола Павла до Солунян	*1st Epistle to the Thessalonians*
Друге Послання Св. Апостола Павла до Солунян	*2nd Epistle to the Thessalonians*
Перше Послання Св. Апостола Павла до Тимофія	*1st Epistle to Timothy*
Друге Послання Св. Апостола Павла до Тимофія	*2nd Epistle to Timothy*
Послання Св. Апостола Павла до Тита	*Epistle to Titus*
Послання Св. Апостола Павла до Филимона	*Epistle to Philemon*
Послання до Євреїв	*Epistle to the Hebrews*
Соборне Послання Св. Апостола Якова	*Epistle of James*
Перше Соборне Послання Св. Апостола Петра	*1st Epistle of Peter*
Друге Соборне Послання Св. Апостола Петра	*2nd Epistle of Peter*
Перше Соборне Послання Св. Апостола Івана	*1st Epistle of John*
Друге Соборне Послання Св. Апостола Івана	*2nd Epistle of John*
Третє Соборне Послання Св. Апостола Івана	*3rd Epistle of John*
Соборне Послання Св. Апостола Юди	*Epistle of Jude*
Об'явлення Св. Івана Богослова	*Revelation of John the Beloved*

Book Of Mormon: Книга Мормона			
Перша Книга Нефія	*First Nephi*	Книга Алми	*Book of Alma*
Друга Книга Нефія	*Second Nephi*	Книга Геламана	*Book of Helaman*
Книга Якова	*Book of Jacob*	Третья Книга Нефія	*Third Nephi*
Книга Еноша	*Book of Enos*	Четверта Книга Нефія	*Fourth Neph*
Книга Ярома	*Book of Jarom*	Книга Мормона	*Book of Mormon*
Книга Омнія	*Book of Omni*	Книга Етера	*Book of Ether*
Слова Мормона	*Words of Mormon*	Книга Моронія	*Book of Moroni*
Книга Мосії	*Book of Mosiah*		

THE CHURCH OF
JESUS CHRIST
OF LATTER-DAY SAINTS

Missionary Training Center

UKRAINIAN
0 02047 81069 7
04781 069